نفسِ موءِ کلّه عقلِ وکالتیاله نکاح قوله رِس سهلِ مدّته جانان
دوغوره کی

اربعینات شیخ الهی

(مسلک الطالبین والواصلین)

خم

مسلک الطالبین والواصلین

اعلم ان العالم بمجموعه حدقة عين الله تعالى التى لاتنام والعلويات
جفنها الفوقانى والسفليات جفنها التحتانى والتفرقة الملكية
فى العلويات اهداب جفنها الفوقانى والتفرقة الاشرية فى
السفليات اهداب جفنها التحتانى والنفس الكلية سواد
هذه الحدقة والروح الاضا فى بياضها والله سبحانه وتعالى
هذه العين وانما قلنا العلويات والسفليات جفنا العين
لانهما الحافظان على ظهور النور فلو قطع اجفان عين الانسان
تفرق نور عينه بحيث لايرى شيئا اصلا ورأسا وكذلك العلويات
والسفليات لو ارتفعت لانبسط نور الله تعالى بحيث لايدرك
منه شئ ونعنى بعين الله تعالى هو العالم بمجموعه

من كلام الشيخ
سعد الدين الحموى
قدس سره

م
٢

طبقات اولياء الله قدس الله تعالى اسرارهم العزيز

مكتومان چهار هزار ٤٠٠٠	اهل حل وعقد كه اخيار ند سيصد ٣٠٠

ابدال چهل ٤٠	ابرار هفت ٧	اوتاد چهار ٤	نقبا سه ٣

قطب وغوث
يك
١

احمد الطالبين والراجين الى
اربعينيات شيخ الاكبر قدسنا الله بسره العالى

1

اللهم انى اسالك بثبوت الربوبية
وبتعظيم الصمدانية وبقدم الوحدانية
وبسطوة الالوهية وبقدم الجبروتية
وبعزة الفردانية ان تصلى وتسلم
على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين

اللهم انى اسالك بثبوت الربوبية
وبتعظيم الصمد اسد

سوره القصر مع البسملة ثم وحصلنا الى لا اصروه عبيد
الله عالك على امره الله لو ليب الله القاهر عدل كل جبار
ما حد الحق حسب كان به الحق والعوه الكاس الاصحه
الى حامدوه فسد كروه آكدوه العساد

1

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل على محمد وعلى ال محمد وصحبه وسلم

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى ال محمد وسلم

Süleymaniye Kütüphanesi

Kısmı	Hacı Mahmud Ef.
Demirbaş No	3044
Eski Kayıt No	

استصحبه الحقير درويش محمد شرف الدين بن محسن

ادرمانه ومعانه

سنه ١٢٠١

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. İst. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

٢-٤٤

رساله عبد الله البسناوی المشهور بالٰهی قدس سره

حمد وثنای بی حد وشکر بی نهایت حضرت الله که هر موجودک
وجودی انک وجودی حمدنه لیلا ونهارا مشغولدر وان من
شیء الا یسبح بحمده وکائناتی عدم صفحه سندن وجود لوحنه
رقم قیلدی بیت وجود جمله ظل حضرت تست
همه آثار صنع قدرت تست نثر وجان وعقلی ایمان ویقین
نوریله منور ایلدی نظم بنام آنکه جانرا نور دین داد
خردرا در خدادانی یقین داد نثر ومعرفت آب حیوتنی خلقیت
وبشریت ظلماتی ایچنده تعبیه ایلدی طلب وعشق بادیه سنده
صوسز اولان خضر صفتلولری قطع تعلقات جسمانی ونفسانی
ظلمانی وروحانی نورانی سببیله معرفت ومحبت سرچشمه سنه
ایتشدردی ضعیف کوید بیت آب حیوان قطرهٔ عشقت بود

هر که نوشید لائق حضرت بود ضعیف کوید بیت
کاسه کردان شد زدست ساقی بزم الست ساغر مستان کجا وچشمهٔ حیوان کجا
وذات پاکی هر زمان اقتضا ایدب حدیث تجری موجب صفات
وکائنات عالمنه کتوردی کندوبی آشکاره ایدب خلقه
بلدردی چون کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق
لاعرف ضعیف کوید بیت اقتضای ذات پاکش هر زده
کنت کنزا بر همه کشور زده نثر ومخلوقات ایچنده انسانی
قابلیت واستعداد ومعرفت وکرامتله مکرم ایلدی ولقد
کرمنا بنی آدم ونیابت وخلافت منصبنه انسانی نصب ایلدی
کما قال الله تعالی انی جاعل فی الارض خلیفة وملائکه لره
سجده امر ایلدی فقال اسجدوا لآدم فسجدوا الا ابلیس
ابی واستکبر فقال انا خیر منه بیت علت ابلیس انا خیر بدست
در رگی هر کس چنین پندار است نثر اوحش الوحشة العجب بیت
ریا وعجب کوه آتشین است نمی دانی عذاب دوزخ اینست
ملائکه یه سجده امر اولنوب آدمه سجده ایدن مقبول وسجده ایتمین

مردود و ملعون اولدی وان علیکم لعنتی انسانک حق تعالی
قاتنده عزیز و مکرم اولدغنه دلیلدر و آدمک دخی گزیده سی
حق تعالی یی بلمکده کامل و مکمل اولنلردر پس انبیا علیهم السلام
گزیدهٔ موجودات اولدی زیرا علی الحقیقه کامل و مکمل آنلردر
و انبیالرک گزیده سی حضرت رسولدر علیه صلوات الله و سلامه
زیرا حق تعالی یری وگوکی انک دوستلغنه یرتمشدر لولاک
لولاک لما خلقت الافلاک **بیت** محمد بهترین هر دو عالم
نظام دین و دنیا فخر آدم • حضرت محمد علیه السلام آدم
پیغامبردن اول و آخر نبی ایدی کما قال علیه السلام •
کنت نبیا و آدم بین الماء والطین **بیت**
هنوز آدم میان آب و گل بود • که او شاه جهان و جان و دل بود
و حضرت رسول عم الولغنه کلام قدیم ایچنده مذکور و مسطور
دلیللر چوقدر ننه که حق سبحانه و تعالی کرم و لطفندن خاتم الانبیاء
والمرسلین قلوب مدح اتمشدر بزم حضرت رسول عم مدحنه
انک مدحندن عجز مزدر **بیت** من چه گویم یک رگم هشیار نیست

مدح آن یار که انرا یار نیست **نثر** و نشهد ان لا اله الا الله وحده
لا شریک له و نشهد ان محمدا عبده و رسوله و صلی الله علیه
و علی آله و اصحابه و علی الانبیاء والمرسلین واصحابهم اجمعین
اما بعد بعض یارانلرک و طالب قرداشلرک عربیه و
فارسیه زیاده قدرتلری اولمدغی سببدن بو کتاب ترکی
اختیار اولندی **بیت** با یار نواز غم کهن باید گفت
با او بزبان او سخن باید گفت **نثر** آیات سبحانی و احادیث نبوی ایله
استدلال و ابیات فارسی و ترکی ایله استشهاد ایلدک **بیت**
پارسی گو گرچه تازی خوشترست • عشق را خود صد زبانی دیگرست
بوی آن دلبر چو پران می شود • آن زبانها جمله حیران می شود
و بو نسخده اولیاء الله اقوالندن و افعالندن و احوالندن
و حق سبحانه مقام اقدم و اقدسندن جانه و گوگله فیض ایدب
القا اتدکی معنایی کتابته گتوروب قید ایدهلم تا که طالبان صادق
و مخلصان محقق بو کلماتی استماع ایدب انتفاع ایدهلر امیددر که
بو معنی اظهار و بیان اتمکده اغراض نفسانیدن و وسواس

شیطانیدن حق تعالی کرم لطفندن خلاص ایدب بزم بزلکمز
وجودمز اورته ده اولمیه **نظم** الهی بنی قورتر بنلکمدن
کوکوله جانه طولدی سنلکدن **نثر** بوکتابه مسالک الطالبین
والواصلین دیو آد ویردک ولنا فیه اسوة حسنة فی تقلیل
الکلام مع الدلالة علی المرام کتبه اضعف الضعیف خادم
الفقرا جلیس الغربا انیس البدلا عبدالله سیماوی
المشهور بالهی والله المرشد الی طریق الصواب والیه المرجع والمآب
ضعیف کوید **بیت** در تکلف شد الهی را مقام اندر سماو
کرچه خودرا از تکلف دور کرد از دیرکاه **نثر** هر طالب نور یقین
جواهر صاندوقندن آچوب درلرالکتورمک استرسه ترتیبله
ملالسز تمام اولنجه مطالعه ایلیه امیددر که مقصود حقیقی
اله کتوره ثم اعلم حق تعالی عز شانه طریق مستقیمی
انبیایه اعلام ایدب بیان ایلدی **بیت**
تو بدو بشناس اورا نی بخود ‌ راه زو خیزد بدو نی از خرد
جمیع انبیانک طریق مستقیمی بردر یعنی شریعت حق عز سلطانه

کتاب اسمی

اولدی زیرا جمیع انبیا علیهم السلام بو معنیده متفق درلر
که طالب حظوظ نفسانی وجسمانی ظلمانیدن وحجاب نورانی
وروحانیدن کچمینجه قاصد مقصوده واصل اولمز ومطلوبن
حاصل قلمز ولا تتبع السبل فتفرق واما الطریق الی الله
بعدد انفاس الخلائق استعداد ومراتب وقابلیت متفاوت
اولدوغنه اشارتدر **بیت** اکر آیینه بیک اولسه یقین بر
کورن بر کورینن کو بیک کورندی **نثر** حق سبحانه وتعالی یی بلکده
وعبودیتده حضرت رسولدن ع م اعلم واکمل واتم یوقدر قوله
تعالی الیوم اکملت لکم دینکم واتممت علیکم نعمتی **بیت**
خوجۀ کونین سلطان همه ‌ آفتاب جان وایمان همه
واما ما عبدناک حق عبادتک وما عرفناک حق معرفتک
دیدوکی مراتبدن سر مرتبه یه اشارت اولدوغنه اشارت ایدرز
ان شاء الله تعالی وهر طالب حق تعالی یی بلمک ویقین اولمق
وبلکه محبوب حق اولمق استرسه حضرت رسوله ع م تابع
اولسون قوله تعالی قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی

يحببكم الله • حقيقتده تابع و امت اولمسنه دركه ظاهرن
حضرت رسولك عم ظاهرنه مطابق ايليه يعني پاك اعتقادله
سنتنى محكم طوته و باطنن حضرت رسولك عم باطننه موافق
ايليه يعني جانن و باشن دوست يولنه ايثار ايدب كوكل
و جان كوزن حقدن ارميه و بر نفس دوستدن غافل اولميه
ترا يك پند بس از هر دو عالم • ز جانت بر نيايد بى خدا دم •
پس سرور انبيا و قافله سالار اوليا و مقتداى جميع اصفيانك
طريقتنه و شريعتنه ظاهرا و باطنا اقتدا ايدن صاحب
سعادت بى شك كامل و مكمل اولور بيت
• يكى ظاهر كه باطن زو ظهورست • يكى باطن كه ظاهر تر ز نورست
اصحاب و اولياء الله رضوان الله عليهم اجمعين هدايت
بولب متابعت كحليله كوكل و جان كوزن مكحل قلديلر ايمان
و يقين و تصفيه نوريله كوكل و جان آينه سن مصفا
و منور ايلديلر يهدى الله لنوره من يشاء و قطع تعلقات
صورى و معنوى سببيله كل كائناتى عبور ايدب وجود

مجازيئى وجود حقيقى قاتنده محو و فانى ايلديلر بيت
• چو هستى مجازى ام گدازد شمع روانم • ز هستى حقيقى اش بود جان و دلم شاكر
و موتوا قبل ان تموتوا حاصل قلوب دوست يوزن بى حجاب
• بو دنده كور دلر بيت امروز ببين بديدهٔ باطن جمال دوست
اى بيخبر حواله بفردا چه مى كنى نثر صوفى ابن الوقت ديمك طائفهٔ
اهل الله اهل نقددر بو كونكى اشنى يارينه قومز ديمكه اشارتدر
• خردمند ازان كس تبرا كند • كه او كار امروز فردا كند •
هر كه امت حضرت رسول عم ديه و متابعت سنت قلميه
و شهرت و شهوت و ريا و رياست و حقد و حسد و انواع
صفات ذميمهٔ نفسانيله متصف اوله حقيقتده امت
دكلدر • اولئك كالانعام بل هم اضل سبيلا بيت
• امتى نام امت تو امت نيستى • امتى بگزين كرا بله نيستى •
زيرا زينت دنيايى كوزديلر كيجه و كوندز كسبنه و رسمنه
و عادتنه مشغول اولوب و غفلت اويخوسندن اويانميلر
• همه در مهد دنيا سير خوابيم • همه از مستى غفلت خرابيم •

وتعلقات وغرور پاسیله کوکل آینه سن پاسلندردلر
لاجرم کوزسز اولدلر • قوله تعالى فانها لا تعمى الابصار
ولكن تعمى القلوب التي في الصدور بيت
چو بینم پیش نابینا که چاهست • اگر خاموش بنشینم گناهست
بلکه نفس اماره یه تابع اولوب هوا وهوس کبر وکینه دن سینه لرنده
طوپطلو اولوب حقد وحسد وبدعت وضلالت صفاتیله
متصف اولوب کندو اصحابلری اولوب ضال اولوب مسلمانلری دخی
بو صفتلری قویب مضل اولوب آزدرمقه استرلر بيت
سندکی خشم وغضب کبر وکینه • سر بری بکذر سلیمان دیونه
بلکه دیودن بتردر بلکه دیو آندن قچر بيت
چون شدی در خوی دیوی استوار • می گریزد از تو دیو ای نابکار
دیو سوی آدمی شد بهر شر • سوی تو ناید که از دیوی بتر
ونسبت وتعصب وفعل وفتنه وزرق وحیله اهلی
دنیاده وآخرتده کوزسزدر وحق تعالیدن محروم ومحجوبدر
قوله تعالى ومن كان في هذه اعمى وهو في الآخرة اعمى چون

بو صفاتلر بعد وحرمان حجابیله محجوب ایدب حق رضاسندن
وانبیا طریقندن واولیاء الله سیرتندن محروم ومردود
ومغرور قلدیسه بو صفات ذمیمه لردن کندومزی خلاص
ایدب منبع اسرار حکمت ومجمع دریای عصمت ومقبول
کبریای عظمت وغواص دریای احدیت اولان عزیزلرک
خدمتنده ومحبتنده وآداب صحبتنده جان وکوکلدن قبول قلاوز
وکندومزی کالمیت فی ید الغسال تسلیم ایده وز وبو صاحب
سعادتلرک قوللریله عمل ایدب وحاللریله متصف اولوب
امیددر که وصول رحمت الهی ونزول فیض نامتناهی حاصل
قلاوز ای درویش بلکل که اهل الله طریقنه علی العمی کرمک
اولمز زیرا تسویلات نفس وزینت دنیا ومکر شیاطین الانس
والجن چوقدر وبو یولده عقبات وموضع هلاک واردر یولدن آزمق
اولمز بيت تو چون موری واین ره هست • همچون موی بتر وباریک
مروزنهار بر تقلید وبر تخمین وبر عمیا نثر بو قابلیت یرده سیکه
مختلف صحبتلرله فاسد اولمشدر کامل ومکمل صحبتنه وهمتنه محتاج اولمز

جز صحبت عاشقان مستان مپسند • دل در هوس قول فرومایه مبند •
هر طائفه‌ات بجانب خویش کشند • جغدت سوی ویرانه طوطی سوی قند •
اما صفات کامل و مکمل و طریق تسلیم و تصرفات شیخ طالبنه
نه وجهله اولدوغن بیان ایده وز ان شاء الله تعالی بلکل که طالب
اول قدمده زینت و مزخرفات دنیادن و صفات ذمیمهٔ
نفسانیدن و دنیا اهلندن که صفاتلری بیان اولندی
کوکلی تمام اعراض کلی اتمش اولا **بیت** هست دنیا آتش افروخته
هر زمان خلقی دگر را سوخته **نثر** و بو فانی ملکک اعتباراتی هزل
و مسخره لق کبی کورمش اولا • انما الحیوة الدنیا لعب و لهو
و کیجه کوندز بی قرار اولوب آرام اتمیه و بو حدیثلره اعتقادی
محکم اولا • حب الدنیا رأس کل خطیئة و ترک الدنیا رأس
کل طاعة **بیت** دنیه سومکلک خطالر باشیدر •
آنی سومک هر کشینک ایشدر **نثر** طالب دنیایی شویله کوره که
مزبله‌ده یاتور مردارلشدر • و مجمع کلاب در الدنیا جیفة و طالبها
کلاب شیخ عطار می فرماید طالب عطرنه **بیت**
طالب ...

تو کرکس نیستی مردار بگذار • جهان با دیو مردم خوار بگذار •
و طالبک یولن اورجی حرامیلری حق تعالی جل ذکره کلام
قدیمنده عدّ ایلیوب بیان ایلمشدر قوله تعالی زین للناس حب
الشهوات من النساء و البنین و القناطیر المقنطرة من الذهب
و الفضة و الخیل المسومة و الانعام و الحرث ذلک متاع
الحیوة الدنیا و الله عنده حسن المآب • ضعیف کوید •
زینت دنیا چو زی پیره زن • در لحاف پیره زن تو دم مزن •
کر ترا دنیا به بخشد هیچ هیچ • مغز خود خوردی تو ای نادان بهیچ
عورت و اوغلان و قیز و آلتون و کمش و کوزل آت و طوار و
اورز و اکن ترلا طالبک یولن اورجیلردر زیرا بونلره
محبت ایدب اسبابنه مشغول اولمق کوکلی حق محبتندن محروم
ایدر و کوکل پریشان اولور بونلرک فکرندن هرگز جمعیت بوزن کورمز
تو یک دل داری ای مسکین و صد کار • بیک دل کی توانی کرد صد کار
بر کوکلده ایکی سوکو صغمز و چتال قازق یره انمز و بر قولتقده
ایکی قاربوز صغمز دیدکلری بو معنیه اشارتدر و اکر دنیایه

محبت ایدب نسنه حاصل ایدرسه ریا و ریاست وشهرت
وحب جاه غرور حاصل قیلور وحق تعالی یی اونیدر
نسوا الله فنسیهم بیت زحب مال وحب جاه برخیز
حجاب تو تویی از راه برخیز نثر اگر اعتراض ایتسلر که بعض
انبیانک مال وملک وخزینه سی واریدی مثل سلیمان عم
وفلان عزیزک وفلان ولی نک مال واسباب برنسنه سی
براکسک سنر واریدی پس دنیا سوردلمیه جواب علی طریق
الصواب اولدر که انبیانک علیهم السلام واهل کمالک دنیاسنه
محبتی یوقدر وسومدوکنه نشانلر چوقدر زیرا عوام کبی دنیانک
جمعنه مشغول اولمز حق تعالی نک ویردوکن انک یولنه ایثار
ایدر ومما رزقناهم ینفقون اهل الله ک دنیاسی چوق
اولورسه دخی سبب قرب درجات عالیه در دنیا ویررلر
آخرت حاصل قیلورلر الدنیا مزرعة الآخرة ذلک فضل الله
یؤتیه من یشاء کما قال النبی صلی الله علیه وسلم نعم المال فی
ید الرجل الصالح دنیانک وجودی پرده دکلدر بلکه سومک

ومحبت ایدب کسبنه ورسمنه مشغول اولمق تنی حق تعالی
خدمتندن سست ایلر وکوکلن صفا وجمعیت وحضور دلن
منع ایلر زیرا دنیا فکرندن دائم تشویش وغم وطارلق و
قاره گولق کوکلک صفتہ لازمیسی اولور وجانن حق تعالی
محبتندن وانسندن وذکرندن اراق ایدب محجوب ایلر وبالجمله وجود
کمینک دنیا ذکری ایچنده اوله عجب دکلدر اما ذکر کمی ایچنه کیره
غرق وهلاک اولور نظم چیست دنیا از خدا غافل بدن
نی قماش ونقره ونی فرزند وزن نثر واشتمدکمی حضرت رسولک
طقوز عورتی واریدی وآنلرکله معامله ایدرکن حق تعالی
خدمتندن وطاعتندن ومحبتندن وذکرندن برنفس
غافل وخالی اولمزدی حضرت رسول عم حقنده اعتقاد
بویله کرکدر که انبیایی واولیایی بزم حالمزه قیاس ایدب
غافل درودنیایی سوردیمک خلاف ادب در کما قال تع
یأکلون الطعام ویمشون فی الاسواق بیت
جمله عالم زین سبب کمراه شد کم کسی ز ابدال حق آگاه شد

هم سری با انبیا برداشتن • اولیا را همچو خود پنداشتن •
گفته اینک ما بشر ایشان بشر • ما و ایشان بستهٔ خوابیم و خور •
حال مردان را قیاس از خود مگیر • در نوشتن گرچه ماند شیر و شیر •

انبیا علیهم السلام طریقنه و اصحاب و خواص و اولیاء الله
سبیلنه سلوک ایتمک دلرسک دنیا محبتن کندوکه حرام ایله
بلکه آخرت ترکن اور که اهل اللهدن اولهسن کما قال النبی م
الدنیا حرام علی اهل الآخرة والآخرة حرام علی اهل الدنیا وهما
حرامان علی اهل الله بیت هرچه جز عشق خدای احسن است
گر شکر خوردن بود جان کندن است نثر بل کل که طالب عاشق و صادق
محق اولنلره گرکدر که بو فانی دنیادن اعراض کلّی ایده فنا
فی الله و بقا بالله ارادت کلّی حاصل قیلوب و عزیمت قیشاغن
دل و جان بلنه محکم برکده و همت اتکن حقدن غیریدن سلکب
جمیع مقاماتی و درجاتی همت نظرنده هیچ گورمیه و حقدن
غیری سن دشمن بیله بیت همت ترا بکنگرهٔ کبریا کشد
این سقف کاخ را به ازین نردبان مخواه نثر چون طالب دنیا و آخرت

حالنه مطلع اولوب و طالب نور یقین اولوب بی قرار اولدیسه
شکسته حق سبحانه و تعالی نک لطف و عنایتی جذبه سی یتشدر
و عکس ارادت حق حاصل قلمشدر و مهمان غیبی در واکر اکا
مناسب غذا ویرسه تعزز ایدب کنه اصلنه رجوع ایدر خسر
الدنیا والآخرة اولوب بعد و حجاب حرمانیله محروم قالور بیت
کسانی کز چنین ره باز ماندند • که از دریای دل در می فشاندند •
واول عزیز مهمانه مناسب غذا اهل کمال خدمتن سنر و صحبتن سنر
اولمز و طالبک اختیاری و مرادی مقتدا مرادی اختیاریله اوله الارادة
ترک الارادة فی الارادة بیت ما اختیار خویش هم از دست داده ایم
کان اختیار شاه همه اختیار ماست • یا کوکل اول حضرته ایرمش گرک
یا ارانه اول کوکل ویرمش گرک • کور بولردن سنده کوکلک قنغی در
بو اکیدن غیری کوکل صیقی در

فصل

صیقی در

بو فصلده اکر کیدن طالبلر حالن بیان ایدر بلکل که اکر
طالبه حق تعالی نک جذبه سی مقام احدیت و ذات و صفات
قهریه مشرقندن طلوع ایدب جمیع کواکب حس و عقل و جان

نورن محو ومضمحل ایدب جمیع مقامات ودرجات سیر وطیر
قلدرب بی واسطه حق جل ذکره کندویه واصل وعلم لدنی
حاصل قلدرب کرم ولطفندن اولور بلکه واقع در جذبهٔ
من جذبات الرحمن توازی عمل الثقلین بو جذبه‌یله مجذوب
اولان صاحب سعادت تنها ویالکز دخی سلوکات اولور
زیرا عنایت حق وجذبهٔ حق سبحانه وتعالی وروح حضرت
رسول عم آنی مربی ذره‌اک اولاجق یردن وظلمات نفسانیدن
وحظوظ جسمانیدن ووسواس شیطانیدن وحجاب روحانیدن
ونورانیدن کچوررلر سلوکن تمام ایدب جمیع کمالات ودرجات
ومقامات حاصل قیلوب مطلوبنه ومقصودنه واصل
اولور وبو طائفه‌یه اویسی دیرلر نتکم تاج المجذوبین ومقتدای
واصلین اول مرد حقانی اویس قرنی رحمة الله علیه حضرت
رسول زماننده ایدی ملاقات وصحبت ظاهری اولمامشدی
ومقبول حضرت رسول عم واصحاب اولمشدی کما قال النبی عم
وجدت نفس الرحمن من قبل الیمن اشارتده سرور اولیا

اویس قرنی‌یه دلیل بوکه حضرت رسول عم تاجن وخرقه‌سن
اویسه وصیت قیلدی امیر المؤمنین عمر وعلی رضوان الله
علیهم اجمعین بعداز وفات حضرت رسول عم وصیتن
یرینه کتوردیلر اویس صحبتیله مشرف اولدیلر اما بو یول تنها و
یالکز یاتشن قوردرب سلامتلغله منازل قطع ایدب مقصود
ومعشوقه الیه کتورمک بیکده برکشنوک ایشی دکلدر واقل قلیل در
النادر کالمعدوم بلکه یالکز کیدن طالب جمیع علومک
اصطلاحاتنه واقف اولوب مطالعه‌سنه قادر اولدیسه
وبو جذبهٔ مخصوص ومذکوره مقارن اولوب همت عالی ولدیسه
یا فقه وحدیث وتفسیر مطالعه‌سنه قادر اولدیسه علمیله
عمل قصد ایدب وترک ماسوای حق عز وعلا ایدب کندویی
تجرید ایدب علایق وعوایق ترکن اورب طوردغی شهردن
برشهره دخی انتقال ایده آنده تعلقاتی وبلش ودوست اولمیه
آنی سویلرون که کلدی ایشمه صنمه بر سوزدر که سویلر طوشنه
عارف اولدر کوردکندن سویلیه کوردوکن نججسی شرح ایلیه

ونفسیله محکم وعده ایلیه افمن وعدناه وعداً حسناً فهو لاقیه
ونفسنه دیه که جمیع مرادک ویرلدی ومقصودک حاصل اولدی
حق تعالیدن عصیانی وطغیانی ونقصانی وکسلان سببیله بعد وحجاب
وغرور وغفلت حاصل ایدب مغبون قالدق وانبیا طریقینه
کیرمدک واولیاء الله سیرنه کیرمدک ودنیا اغراضندن اعراض
ایدب دوسته رجوع ایدب اهل اللهدن اولمدق دیه واخلاصله
جانی کوکلدن پشیمان اولوب تبت ورجعت دیه وحق تعالی‌یه
توکل ایده ومن یتوکل علی الله فهو حسبه طریق توکل بودر که
واردوغی شهرده کمسه‌دن بیاجک وکیاجک طمع ایتمیه وکمسه‌دن
نسنه استمیه واکر اقچه ویررلرسه المیه سزده امانت طورسون
حاجت اولیجق آلاوز دیه شمدی حاجت یوقدر دیه بیت
هین توکل کن ملرزان پا ودست • رزق تو بر تو ز تو عاشق تر است
وبازاردن نسنه صاتون آلوب یمیه وخلوتنده یمک پشورمیه
وکندوزن صائم اولا وحق تعالی غیبدن طعام کوندرسه آز و
اکر چوق اولسون یالکز یمیه وکیجه دخی آز یییه وشبهلو طعام یمیه

اکر شبهلو طعام واقع اولسه فقیره تصدق ایده ولا تأکلوا
اموالکم بینکم بالباطل وسنت وجماعت ترک ایلمیه واکر
بش وقت نماز جماعتله قلنمز ایسه اولسه آنده طورمیه قنغی
مسجدک امامی متقی وپرهیزکار اولسه وقرآنک وقوفنه واقف
اولوب مطلقی وجوازنی ورخصتنی بیلوب ورعایت ایدب
کوکلی آقورسه آنده حاضر اولا وکیاجکی هر نه رنک اولورسه
کیه پاک وتمیز کیه سعی ایده که لباسده یقین صهور ندن
وریادن وشهرتدن بری اولا بیت
تا در نزنی تو هرچه داری آتش • هرکز نشود حقیقتی وقت تو خوش
وخلقدن عزلت ایلیه توکل وجانی خلقدن شویله اعراض ایده که
ارسلاندن کیک قچر کبی زیرا نفس مأنوس درناسله ولهو
ولعبله واکر نفس محجوب اولسه توکل غیب نوریله مأنوس اولور
ومستنیر اولور وحاجت ضروری اولمینجه حجره سندن چقمیه
وکمسه‌یه ملاقات اولمیه آندن سلام اوکرتمیه واکی الن
قوشوب اولوا ولسون وکچی اولسون حرمتله سلام ویره

ادب وحرمتله مفارقت ایده کما قال امیر المؤمنین علی کرم الله
وجهه اکرم الادب حسن الخلق واکرم النسب حسن الادب
با ادب باش تا بزرک شوی • که بزرکی نتیجهٔ ادب است •
واکر بر مجلس واقع اوله جمیعندن آشغه صف نعالده اوتورمق
قصد ایده نظم بدرمی جویم از انم چون هلال
صدر می جویم درین صف نعال نثر واکر مقتدای مجلس صدر طرفنه
اشارت ایله تعجیل ایدب اشارتن بی تکلف یرینه کتوریب
ادبله اوتوره ودائم ساکن اوله الا عن ذکر الله کما قال النبی م
هل یکب الناس علی مناخرهم فی النار الا حصاید السنتهم و
مجلسده سوز سویلمیه الا مکر اکا ملتفت اولوب نسنه استفسار
ایده لر سوزن آز واوز سویلیه کما قال م من کثر کلامه کثر خطاؤه
ومن کثر خطاؤه قل حیاؤه نعوذ بالله من صحبت هذا القوم بیت
از خدا جوییم توفیق ادب • بی ادب محروم شد از لطف رب •
ومجلسده چوق اوتورمیه اجازت طلب ایدب ادبله چقه کیده بیت
ادب تاجیست از نور الهی • بنه بر سر برو هر جا که خواهی •

کی حاضر اولا که مجلسده حاضر اولمق نفعندن ضرری چوقدر آندن
کوکللر انجمنیه وجمیع مجلسده اولان یارانلرک خیر دعاسن آله
وهمتن وکرچک نظرلرن آله اولیاء الله صحبتنک آدابن بلمین
ترقیدن محروم اولور وکندو غفلتی ایچنده کندو بلبی حجاب اولور
کندو بلبی خوش کلور ادب دین صانور قاپودن طشره دوشر
کند او بلبس بوقولن وفعلن وحالن خوش کورنلر مردود قالور بیت
همه چون حلقه بر در مانده کانیم • همه در کار خود در مانده کانیم
سنتی حجره سنده قیلوب مسجده جماعته حاضر اولا مسجد بولنده کیدرکن
سلامدن غیری کمسیله سوز سویلمیه فریضهٔ جماعتله قیله باقی
سنتی ونوافلی خلوتده قیله زیرا سنته یقین وریادن اوزاقدر
ارته نمازندن صکره اشراق نمازن اوتوروب تا کون کنکی
بویی قالقنجه نماز قلدغی یرده مربع اوتره ایکی رکعت اشراق نمازن
مسجده قیله اون رکعت دخی خلوتنده قیله مسجده ومجلسلرده
اوتورسه دزی اوزرینه اوتوره الا مکر عذری اوله اعتذار ده
نجه دیلرسه اوتوره ورمضانک عشر آخرنده اعتکافه اوتوره

ونمازده سلام ویرسه نیتده بو اولا کم یوز بیک یکرم درت بیک
پیغامبرلرک علیهم السلام ارواحن انقطاع ارضه دکین کوکلنده
حاضر ایلیه صانع یانینه سلام ویره وصول یانینده جمیع ملائکه
وجمیع مؤمنینی حاضر ایلیه و سلام ویره وصانعنه وصولنه سلام
ویرسه نظرن چکندن آشوری برقیه وکوکلن حاضر طوته صانعنه
وصولنه باقوب خاطرن پریشان ایلمیه مثلا غریب بر کیشی بر کون
بش وقت نمازده قاتنده اوتوروب نماز قلا اون کون یا یکرم کون بو
کیشی نه صفتلودر خبر ویرمیه **نظم** درین اندیشه بودم سالها من
بسی معلوم کردم حالها من **نثر** لیس مقبول صلوة العبد الا بالحضور
وحضور اولدر که صانعنده وصولده اولنلری کیدوکین بلمیه و یولده
کیدرکن باشن آشغه طوته و نظری آیاغ اوجن کوزلیه وکوکلن
دوستدن ازمیه هوش در دم و نظر در قدم دیدکلری بو معنیه
اشارتدر واکر یوله یولداش کتسه اوکنجه کتمیه و اوکنجه کتمکی
برینه تکلیف ایلیه واکر مقابلندن بر کمسه کلور اولسه یولی آکا
تکلیف ایده و عذر وادبله اوکندن کچه و مرکب اوستنده ایکن

بر عزیزه ملاقات واقع اولسه مرکبک عنانن چکه و یولی آکا
تکلیف ایده بلکه مرکبندن اینه اشارتله واجازتله مفارقت
واقع اولا واکر بر عزیزک مزارنه یولی اوغراسه یا قصد ایدب
مزارنه وارسه آنده نزول ایدب بر زمان ادبله اراجق یرده
اوتوره مثلا یٰس وتبارک اوقیه و بلدوکی دعالردن
و بعده اول عزیزک روحن حاضر ایدب متوجه اولا ونفی خاطر
ایدب مراقب اولا بر زمان اوتره اکر آکا عالم غیبدن صفا
وجمعیت وحضور قلب بلکه فنا وغیبت حاصل اولسه و آکا بر عمله
امر واشارت اولسه شکر ایده و بجد اول اشارت اولان عمله
مشغول اولا واکر بو مذکور اولان صفتلرله متصف اولمسه
وغیبدن اشارت اولمسه قصور توجهمدن ونقصان
وغفلت عدم قابلیتمدن در دیه طوری کله کیده
کس آگه نیست از سرّ الهی ● اسیرانیم از مه تا بماهی
و بر یره کتسه خلوت یولدن کیده و مرشده مقصودی حق تعالی یه
یقین اولوب بلکه واصل و ملحق اوله غلبه دن قچه و ریا و ریاستدن

وشهرت اهلی خواجه‌لردن قچه نظم ترا مردان دنیا ره زنانند •
مکر مردان نیند ایشان زنانند نثر واهل الله طریقنه منکر وادبسز
اولنلر ایله هم صحبت اولوب حشر اولمیا نظم بی ادب تنها نه خودرا داشت بد •
بلکه آتش بر همه آفاق زد نثر متکبر ومتفاخر ودعوی وعجب
اهلیله اتفاق دوشوب انلر کله بر مجلسده واقع اولسه آنلرکله
مقابله ایدوب خیردن وشردن سوز سویلمیه وکندو حالنه مشغول اولا
من صمت نجا ایله عمل قیله نظم منکره سویلامکدر سنو یلکک
سویلیجک سوز اوزار آرتر آمک • چونکه دیدی مرد پر مکر ومجاز •
کول می کن خویش را ابکم بساز نثر مکر بر طائفه درویش کوره که انلر
انلارک اسمن وافعالن واحوالن استفسار ایده داخی
اسم اوتوره کندنیک ذکرنده وفکرنده اولا حکایته وشکایته
مشغول اولمیه والصمت یکفر عما لا یعنیه أَنَبِّئُهُ بِأَمْرَيْنِ خَفِيفَيْنِ
مُؤْنَتُهُمَا يَسِيرٌ اجرهما كثير لم يلق الله بمثلهما الصمت وحسن الخلق
وکندویی سرکشی قاتنده نه بلز واتی طوته وا اولولر مجلسنده
معرفت اظهار ایدوب سوز سویلمیه زیرا اولیاء الله علم وعمل

معرفت ادر[illegible] طالبک بلدوکی انلرک علمی کرزندن بر
برداق صو در نظم هین خموش کن تا نکوید شاه قل •
بلبلی مفروش با این جنس کل نثر اهل الله کوکلی آیینهٔ جاندر •
بلکه آیینهٔ جانانه در • انلرک حضورنده سوز صورمدن
سویلمک ادبسزلکدر مکر مشکل صوره کما قال النبی ع م
من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا او ليصمت نظم
یار آیینه است جان را در حزن • بر رخ آیینه ای جان دم مزن
تا نپوشد روی خود را از دمت • دم فرو خوردن بباید مردمت
نثر وحق تعالی‌یه تسلیم وتفویض ایلیه واذ قال له ربه اسلم
قال اسلمت لرب العالمين وقال الله تع ومن يسلم وجهه
الى الله فهو محسن فقد استمسك بالعروة الوثقى پس طالبه
کرکدر که حق تعالینک قضاسنه راضی اولا مثل فقر
وغنی وحزن وخوف وقبض وبسط وانس وهیبت
ومحبت ومحو وحضور وغیبت وبعد وقرب وصبر وشکر
وصحو وسکر ومجاهده ومشاهده ومناجات ومکاشفه

وعبودیت وحریت وظهور شمس الغیبة التی یقال لها مقدم
الغیب وشیخ الغیب وشمس الروح وشمس المعرفة ودهلیز
القلب الذی یطلع شواهد الصفات الجمالیة والجلالیة والعظمة
الاحدیة وعند ذلک ینصرم عساکر الشکوک والریب وینزل الملائکة
حول القلب ویمطر علیه سحاب الرحمة فیمتلی من الفرح والسرور
وطالب هر کون برجزء ویا ایکی جزء قرآن اوقیه تفکر وتدبر وتعظیمله
وتمام حرمتله اوقیه نظم هست قرآن حالهای انبیا
ماهیان بحر پاک کبریا ور بخوانی ونه قرآن پذیر
اولیا وانبیا را دیده گیر نثر ودائم طهارتله اولا وطهارتسز
یره بصمیه اگر خلوتنده اویوسه ویا احتلام اولسه دیواره تیمم
ایدب تیز چقه طهارته وغسله مباشرت ایلیه وبرجزء ویا یارم
جزء مقداری مشایخ سوزندن هر کون اوقیه مثل تذکرهٔ اولیا و
اسرارنامهٔ شیخ عطار رطاب عطرته ومثنوی مولوی قونوی
قدس سره فارسیده ومقامات شیخ شهاب الدین رحمة الله
علیه عربیده ودیوان عاشق رضی الله عنه ترکیده ودخی ترک

وتجرید بولنده کیدن عزیزلرک منظوم ومنثور کتابلرینه نظر
ایلیه تا که بولده ترک تعلقات وهمت وعزیمت که ایلمشلر
معلوم اولوب وطلبی وجدی وسعیی بو بولده زیاده اولا
وکندی عیب وافلاسی وبو عزیزلرک غناسی معلوم اولا کوندز
خالص بنکلرک اناکیجه اولیجق تازه ابدست آله وقصد
ایده نیت به صباحه دک اویانق اولا وعبادت اوزرنه اولا زیرا
علمک سوکلسی کیجه ده اولان عملدر ومامن شیء احب الی الله
من عمل اللیل زیرا ریادن ایراق وصدق واخلاصه یقیندر
قوله تعالی امن هو قانت آناء اللیل ساجدا وقائما یحذر الآخرة
ویرجو رحمة ربه قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لا
یعلمون انما یتذکر اولوا الالباب اخشام نمازیله یاتسو
اورتاسنده طعام یدکدن صکره الن یویه وبرایکی رکعت
نماز قلدقدن صکره قبلیه قارشو متوجه اوتوره وتلاوت
قرآنه مشغول اولا بووقت تلاوته مشغول اولمق خلقک
اختلاطی کدورتن کیده رر وعشایی جماعتله قیلوب خلوتنه

کلیجک نمازه مشغول اولا وتر واجبی کیجه نک ثلث اخیرنه تأخیر
ایلیه وبو دعایی اوقیه اللهم انی اسئلک من خیر هذه اللیلة
وخیر ما فیها واعوذ بک من شرها وشر ما فیها اللهم انی اعوذ
بک من الهرم وسوء الکبر وفتنة الدنیا وعذاب القبر واذا استیقظ
قال الحمد لله الذی احیانا بعد ما اماتنا والیه النشور [illegible]
اویانق اولوب عبادته مشغول اولا ودیه که بن نجه عاشقم که معشوق
اویانق اولا وبن غفلت اویخوسی ایچنده اوله‌یم بیت
نکو باشد بگو ای مرد هشیار • بخفته عاشق ومعشوق بیدار •
وهر رکعتده بر جزء ویا یارم جزء قرآن اوقیه قیامده ورکوع و
خضوع وخشوع وسجده سنی تقوا ایله اولا ان الذین یستکبرون
عن عبادتی سیدخلون جهنم داخرین قیامده ورکوعده و
سجده ده اویوسه احتیاطا ابدست آله ونمازی کیرو دوندره
واکر قیامده سندریوب دوشرسه قبلیه قارشو اوتوره یا سینه
مشغول اولا اوتوررکن اویقوسی آله وصویه غرق اولمش کبی
طلبنی طرو کله آبدست آله کنه نمازه مشغول اولا بیت

شب همی جوشم در آتش همچو دیک • روز تا شب خون خورم مانند ریک •
حاضرلغی شویله اولاکم قدره ومقصوده ثمدی یتشرلن یا بزدن
یتشرن دیه اویومیه ضعیف کورید نظم کی نخفتند عاشقان در کوی دوست
چون مشامم جان رسد از بوی دوست نثر مقصودن عزیزلر کیجه ایچنده
ومؤمنلر کوکلی ایچنده وقرآن ایچنده بولدیلر سعی ایده که غفلت
اویخوسنده وشب یولدن قالوب دوستی اونتمیه وبر نفس
دوستدن غافل اولمیه نظم یولا کوندرکیدن اومک دکلدر
اوتوروب کلان سومک دکلدر نثر واکر ریاضت قوی اولوب
ضعف زیاده اولوب واویقو غالب اولوب نمازده دشملو
اولورسه بر کوشه یه یصیدوغن ونمدین نسنی واریه یغیه وارتمسن
اکا قویه تا دیوار صوغی اکا کار قلمیه بر ساعت مقداری اویویه وتمام
اضطرابله اوده دوشمش کیجه کبی اویانه ابدست آله وطاعته مشغول اوله
من مسکین بسی بیدار بودم • بعمری در پی این کار بودم •
عاشقک حالن بنه عاشق بلور • کم اوزن کیجه نجه زاری قلور •
بو وجهله غافل اولمق عاشقلق نشانی دکلدر دیه واه واه زارلق قلیه

مرغ شب خوانرا بشارت باد کاندر راه عشق • دوست را با نالهٔ شبهای بیداری خوشست
وهر کیجه با سحر وقتی اولنجه مذکور اولان احوال و افعال اوزرنه اولا
زهی راهی که پایانی ندارد • زهی دردی که درمانی ندارد
صبح صادق اولیجق تازه ابدست آله و سنت قله و اقامته منتظر
اولا فرضله سنت اورتاسنده بو تسبیحه مشغول اولا سبحان الله
والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر ولا حول ولا قوة الا بالله
العلی العظیم • وفرضی جماعتله قیله و مسجدده قبلیه قرشو مربع
اوتوره اشراقه منتظر اوله ضعیف کوید بیت
طانغم اولدر بو یولده مطلقا • کیجه کوندز بو یله کیتمکدر حقا
ای درویش کشی که مقصودن آسانلقده استیه زحمتله آله
کتوره بلکه مرادی حاصل اولمیه و محنتده استین صبرله و
اصطبارله و شکرله مقصودن آسانلغله اله کتوره بیت
صنمکوزکم بو یولی آساندرر • بلکه کمتر نسنه ترک جاندرر
زیرا طلب فدانن کوکل باغچه سنه دیکوب شریعت اولا غرس محکم
قیلوب و برنجه یل تعلقات اوتن و دکنن پاک ایدب و اخلاق

اخلاقنه زهد و تقوی آشلیب برنیجه زمان دخی عمل صالح صو بیله
صوروب تربیت ایدب اغاج قوتلنب یراغه وچچکه کلوب کبر
و ریاست و غرور صوغندن هنوز معلوم دکلدر خلاص اولمی
یا اولمیه کما قال النبی م من کان فی قلبه مثقال ذرة کبرا
لا یدخل الجنة ولو کان زاهدا کما قال سلطان العارفین بایزید
بسطامی رحمه الله الاستغفار من الذنوب مرة ومن الکبر
سبعین مرة لان الکبر صفة الشیطان لا یرجی منه المغفرة
کما بینا بغایت اِش مشکلدر طالبک اکثری بو یولده عجب
و غرور ایچنده هلاک اولدی نعوذ بالله من شرور انفسنا و
من سیئات اعمالنا نظم نه هر صدف که فرو برد قطرهٔ باران
درون سینهٔ او کشت جای دردانه • صدف بباید و باران بحر چندین سال
هنوز نیست مقرر که می شود یا نه نثر ثم اعلم طالب حق سبحانه وتعالی
اولنلره کرکدر که بو مذکور اولان آدابله و شرایطله لیلا و نهارا
بر ییل تمام جدله بی قصور مشغول اولا و نفسیله و عقلیله
محکم وعده ایلیه کوکل و جان حالن و واقعه سن هرکز کمسیه

دیو ویرمیه و نیتن و عملن کمسیه دیو ویرمیه و سعی ایده که
کمسیه کوسترمیه و اکر اویا نقلق نشانی بکزنده ظاهر اولدیسه
کما قال النبی م من قام فی اللیل حسن وجهه فی النهار صباحه
یقین بر پاره اویویه تا که بکزی آغرب یا صررب احوالی و اعمالی
کمسیه معلوم اولمیه سیماهم فی وجوههم من اثر السجود بیت
حق چو سیما را معرّف خوانده ٭ چشم عارف سوی سیما مانده
رنک رو از حال دل دارد نشان ٭ رحمتم کن درد تو در دل نهان
طالب کرکدر که بکزی صرره و یوزکی ضعیف اولدوغندن قورقمیه
معشوق دردندن اولورسه دخی غم یمیه بیت
از ضعف دل و زردی رخسار میندیش ٭ با درد درآویز معشوق مددهاست
دل و جان دردن جاناندن و صبر ودن غیری هیچ کمسه بلمیه
مرعقباته که اوغرایه حق تعالی دن غیری یه عرض ایتمیه بیت
ازین آتش که ما را جان بسوزد ٭ زبانم گر بگوید آن بسوزد
ثم اعلم مر طالبه تنها کده کرکدر که اول جذبه مخصوص و
مذکوره متصف اولا و بو شرایط و ادابله که مذکور در لیلا و

دل و جان [illegible] درد [illegible] اولمک بهتر
[illegible] درد دله [illegible]
[illegible] غم عشق [illegible] مدد
[illegible]

نهارا جد ایتا کن صبر بلنه صوقه و بر ییل مجد مشغول اولا حق
تعالی نک فضل و کرمیله و انبیا نک روحی مددیله ترقی ایدب
کونین و خافقینه عبور ایدب جانان یولنده جان و باش
ترک ایدب اوروب مجموع وارلغن فنا فی الله و بقا بالله دریاسنه غرق
ایدب طالب مطلوبن حاصل ایدب معبودنه واصل اولا بیت
درین دریا عجب کشتی براندیم ٭ بآخر رخت در دریا نشاندیم
بلکه که بر ییل طقوز اربعیندر مر طالب مذکور اولان صفاتله
متصف اوله مر اربعینده نه صفت و نه حال کلور و نجه عقبیه
اوغرر طلب و مهرب واسطه سیله خلاص اولدوغن بیان
ایدب طالبنه معلوم ایده و ان شاء الله بر ییلی اربعینه
تخشیت ایتدکمز بودر که اربعین عددنده خاصیتلر واردر که
غیری عددلرده یوقدر خمّرت طینة آدم ع م اربعین صباحا
و قال تعالی فتمّ میقات ربّه اربعین لیلة و حضرت رسول ع م
قرقنده نبوّت ویرلدی و آدم اوغلانی انا رحمنده قرق کون
نطفه شکلنده و قرق کون علقه شکلنده و قرق کون مضغه

سلوکین تمام ایدوب جمیع مراتب [illegible]
عن وجه التفصیل قطع ایدوب

شكلنده وبوا ربعينلرى قطع ايدب ثم انشأناه خلقا آخر
حاصل قلب قرق يلده قوت كمال ومعرفت حاصل قيلوب
بلكه طالبك روحى ترقيسى قالب ترقيسى كبى تدريجله
اولور حق تعالى نك حكمتى هر موجودك قابليتنه كوره كمال و
معرفت ويرر تدريجله كما قال تعالى ولقد خلقنا السموات
والارض فى ستة ايام حق تعالى كوكلرى ويرى بر كونده
بلكه بر ساعتده وبر آنده يرتمغه قادر در آلتى كونده يرتدم
ديدوكى تدريجله اولدغينه اشارتدر تعيين عدد دكلدر
چچك قورق وقورق اوزم اولنجه حوقف سفر كركدر روح دخى عقل
هيولانيدن قوت نظريه وعمليه واسطه سيله ترقى ايدب
نفس قدسى اولوب مقصودن حاصل قلنجه چوق زمان سلوك
طريق مستقيم اتمك كركدر ثم اعلم آدم حق تعالى نك عنايتى
نظريله منظور ومقبول ومخصوص اولمشدر وامانت يوكن انسان
قبول ايلمشدر وحملها الانسان وحق تعالى هر زمانده بزه بزدن
يقيندر كما قال الله تعالى ونحن اقرب اليه من حبل الوريد بز دخى كركدر

بزه بزدن

بزه بزدن يقين بيلوب بلكه بزم مجازا وارلغمز انك حقيقى وارلغى كنشى
نورى بزم مجازى وارلغمز كوكبى نورن محو ايدب حق تعالى دن غيرسن
فانى ومعدوم كوره وز نظم سايه در خورشيدكم بينى مدام
خود همه خورشيد بينى والسلام نثر اما بو قابليتله مقبول وبو
سعادتله مسعود اولمشكن تعلقات جسمانى وآرزوى نفسانى
ظلمانى و وسواس شيطانى جانب جانانيدن وكوكلى حضور وصفادن
وعقلى عبرت وحكمتدن محجوب ايدب الزالوب بيابلمره اندى و
بو نفسه اويوب حق رضاسندن وانبياء الله واولياء الله سيرتندن
محروم ومغبون قلدى نظم خر يست اين نفس سك را بنده بودن
كجا باشد نشان زنده بودن نثر وكيجه كوندز جان ودل ذكرنده
وفكرنده اولادنيامز وايشمز وعلمز ومالمز وحب جاهمز وكندومز
بز خوشكشيوز ديو مغرور اولدغمزه كندو بيلمز وعقلمز وفكرمز
وفعلمز وحالمز كوردكمز بغايت حق تعالى دن بعد وحجاب و
حرمانيله محروم قيلدى بيت ازان آلودكان كار خيشيم
كه جمله عاشق ديدار خويشيم نثر پس طالبه كركدر كم قابليت

پرده سن مراد آیت جسمانی ونفسانی قابندن تربیت ایدب
چیقرب ودرجات عالیه یه پرواز ایدوب مقام اصلیه یتیشدرمک
کرک بفضله وکرمه بیت هر کسی کو دور ماند از اصل خویش
باز جوید روزکار وصل خویش فصل در بیان ابتدای توبه
چون روحه توفیق حق رفیق اولدی ونفس امّاره الله ایله زبون
اولدوغنی کوردی ونفس صفاتیله متّصف اولوب کناهلر ایله
ملوّث ومردار اولدوغنی کوردی واستعداد حاصل قیلوب
کمالات مطلوبیه یه یتیشمیوب حقدن محجوب اولدوغنی بیلدی علی اشقائه
وصادقانه اخلاص ایله کناهلرینه توبهٔ نصوح ایلدی وقصد
مخالفت نفس قیلدی بیت هر که این نفس را بمردی کرد بند
در دو عالم شیر آرد در کمند نثر التّائب من الذّنب کمن لا ذنب له
واوّل که اربعین کردی ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء لیلا
ونهارا مذکور اولان صفات وشرائط آدابیله مؤدّب ومهذّب
اولدی وشرائط تمام قیام کوستردی وجدّن وسعین زیاده ایلدی
لیس للانسان الّا ما سعی ودرد طلب زیاده اولدی وصفات

خاکی عبور ایدیب یعنی کدورت وکثافت وشستلق ودون
وبی همّت وبی غیرت اولمقدن خلاص بولدی وبعض وقایع که اکا
مناسبدر کوردی مثل ات‌لر وبوقشلر ودره‌لر ودپه‌لر وقیولر
وبوجه طاغلر وبونلرک امثالی کوردی وروح عبادت رحمنه
موفّق اولدی اتمامه تمام حضور وجمعیت حاصل قلمدی بو ترقیس بو
اربعینده کوردی بیت بسی اندوه کوناکون بخوردم
بسی بر خاک نهفته خون بخوردم نثر تا کم قالب انسان اولکی
اربعینده نطفه شکلنده اولوردی ثمّ جعلناه نطفة فی قرار
مکین روح بدندن ترقیس کورسن هر زمانده نفس امّارهٔ شوم
وبدبخت لئیم وشیطان رجیم یولن اوررلر وسوسه ویررلر
انّ النّفس لامّارة بالسّوء کاه دیرلر که اربعیندن چیقدغک
وقت وقارله اول شیخ ویا اولو خلیفه اول دیرلر ویا دیرلر که
بو ایشدن سکا نه حاصل اولمز کنه اول کیجه‌لکه کل یارینلرک
ومصاحبلرک نه ایشده اولورسن دخی اول عمله اول قرو
بره زحمت چکمه بو قدر ایشدن واعتباردن قالدغک دخی احمقلق دندر

ونفس اغواسن ترک ایده طالب کرکدر که قلدوغی عملی حق
تعالی قبول ایده می یا ایتمیه می دیوب عاقبت اندیش اولوب
کندویی تشویشه برقمیه وبونک امثالی ابیات اوقیه بیت
هرکز هوای وصل تو از جان ما نرفت ٭ سودای سلطنت ز سر این کدا نرفت
کفتی سک منست فلان محترم شدم ٭ هرکز چنین مبالغه در مدح ما نرفت
نثر وابدست وغسل ایده باشنه صو قویرکن نیتی بو اولا کم
ظاهرم الدن کلدکچه یودم وپاک اولدم امیددر که باطنم بو
اربعینده کدورت وسوادن وظلمات محبت دنیادن
واکالیب طمع دن وانجاس حقددن وحسددن حق تعالی
کرم ولطفندن امیددر که پاک اولوب خلاص بولم وکوکلی
بو صفاتلر ظلماتندن ونفس مکرندن نجات بولوب حق تعالی
وصول حاصل قلاوز طالب چون بو نیتی قیلدی واکنجی اربعینه
کیردی واول آداب وشرایط وقیامی کوستردی یهدی الیه من
ینیب فی الجمله صفا وجمعیت عالمنه قدم بصدی نور طهارت
وصلوت وعزلت وریاضت کورنمکه بشلدی حذمت وعبودیت

ذوقی کوکلنده حاصل اولدی مرتبه کدورت خاکی پاک اولوب
مرتبۀ عنصر مائی حاصل اولدی واقعه سنده چمنلر وتازه پیر قلواغجلر
اقار صولر ودکزلر وکمی لر وکندویی صوا ایچنده یورر ویوزر کوره
وبونلر امثالی کورندی وکندو حالنه نظر قیلدی قالب ترقیسی
کبی کندویی بو مقامده دخی کوردی کما قال وجعلنا النطفة
علقة اولکی حالدن یکرک حالله کوردی وشکر ایلدی وقال
ومن یطع الله ورسوله ویخش الله ویتقه فاولئک هم الفائزون
کنه نفس وشیطان وسوسه واغوا ایلدیلر بو ایشده وبو یولده
ولیمی اولام صانورسن نهایت خواص اولیا بدایت انبیادر خواص
اولیا دنمی اولام صانورسن وکدی کبی یوزک یویب قوویره بایشک
دلکلدن سکا نه حاصل اولدی یمکدن واچمکدن قالدق ومنصب
وعزتدن دوشوب بایقوش کبی بر قوغه کیرب اوتورورسن ایکی
اربعین اولدی قوویره زحمت چکرسن آدم واربرآی یا اون
کون اوترمزسکه نه کلدی کندوکه بو یله تشویش وزحمت
ویررسن اولیادن اولوب بایزیدمی اولام صانورسن بیت

نفسم ایدر بایزیدی اوله سن • کوشنی قنده الوکه آله سن
کوکلم ایدر بایزیدی یاردن • سا که دیدیمی کچیقدم آره دن
هر که او حکم خدارا منکرست • کر هزاران عقل دارد کافرست

وما اختلفتم فیه من شیء فحکمه الی الله ذلکم الله ربی علیه توکلت
والیه انیب ابرهیم منقتلوا ولنلر نمرودا اودندن قورتلمدیلر

در تو نمرود ست آتش در مرو • رفت خواهی اول ابرهیم شو
صاحب دلرا ندارد او زیان • کر خورد او زهر قاتل را عیان

روح نفسه دیه که ایش بشر مدم واولیاء الله مرتبه سنه
ارشمدم وعزت اخروی حاصل اولمز سه دنیوی منصب وعزت
واعتبار حاصل قلاوز مسلمان کافره خراج ویررکبی سدوره
دکو کلنده نیتی بو اوله که حق تعالی اکر کرم لطفندن فرصت ویره
ابرهیم صفت بتلرو کی صیم ونمرود کبی باشنکی کسم او چنجی اربعینه کیره

فصل سوم در بیان اربعین سوم ثم اعلم چون
طالب عاشقانه وصادقانه اوچنجی اربعینه کیردی کمسیه
ملاقات ومصاحبت قلمیه وغربت وخلوت اختیار ایدب

کندودن

کندودن دخی بیزار اولا بیت روی در دیوار کن تنها نشین
از وجود خویش هم خلوت کزین نثر دنیانک وارلغی ویوقلغی قاتنده
بر اولا وپیوسته حق تعالی نک عظمتی دنیادن ودنیا ایچنده
اولندن یکرک کوره وحقک عظمتی وهیبتی ومحبتی دنیادن بلکه
آخرتدن یکرک کوره وکندوبی حق تعالی قاتنده حقیر کوره
چیست تعظیم خدا افراشتن • خویشتن را خور وخاکی داشتن
ودنیانک خوارشنه من بعد مرکز التفات اتمزم دیه واول
آداب وشرایط اوزره لیلا ونهارا مشغول اولا زیرا اول
آداب وشرایط مذکوره وصولیچون اصول کلیه در چون طالب
جدله مشغول اولدی جان وباش اوینغه قصد قیلدی شوق وذوق
ودرد ومحنت ومحبت وانس حق تعالی حاصل اولمغه باشلدی وکوکل
پاسی صاف اولوب غبن بری اولمغه باشلدی بو بیتی اوقر بیت
در دولت دیدار تو دلرا غم جان نیست • جا فراغ عشق تو پروای جهان نیست
ومرتبهٔ عنصر سوائی عبور ایدب ترقی ایلدی ننه کم قالب اوچنجی
اربعینده ترقی ایلدی وجعلنا العلقة مضغة وکوکل عالمنه جمعیت

وصفا و حضور کلدی نورانیت بی کدورت بلکه بحر بی رنک
وبی نهایت کوکلی ایچنده مشاهده ایلر اولدی واقعه سی سکردرو
آت سکردروکندویی اوچر بر دره دن بر دره یه کچر و کوکل طرفنه
اوچر و سوز لب ایز کوره کوکل نورانیت حاصل اولادغن
کورب حق تعالی یه شکر ایدر و بو بیتی اوقور
من چه کویم صادقم از نور رب ◦ که نکرد هیچ در روزم بشب
طالب بو حالده ایکن نفس کلور بر صورتدن دخی اغوا و تشویش
ویرمک ایستر اعدا عدوک نفسک التی بین جنبیک نفس جمیع
عدولردن عداوتده زیاده اولدغی بو وجهدندر مرکشی
عدو سیله صلح ایتسه و مرادنجه اوله دوست اولور واکر مراد
نفسه اویوب بر آرزوسنی ویرسک بیک آرزو دخی حاصل قیلور
و عداوتی دخی زیاده اولور نفس طالبه بو اربعینده دیرکه
سنی صالحلر ایو طالب در دیرلر و خلقک چوغی خوش واردی
بزم حالمزدن انک حالی یکدر دیرلر بو اندیشه آرکبی اول
بجد ریاضته و عزلته مشغول اول که خلقک عزتی دخی زیاده

اولسون

اولسون زیرا بو خلقک عزتی اولو منصبدر و مرکشی سندن
خیر دعا استر اول سنی بویله اکرلردی شمدکی وقتک خوشدر
واکر خلقه قرشیحق اولورسک خلقه برابر اولورسن بکه سکه
عزت ایتمزلر لکده اول دیه چون روح حق تعالی نک غایتی
کلکیله محل اولمشدر نفسک حالنی کورب معلوم ایلدی که ریا
و ریاست و شهرت حاصل ایدب روحک یولن بو مقامده
و بو منزلده اکثر کمک استر زاهدلری بو مقامده نفس مغرور ایدب
چوق اکثر نعوذ بالله من بلاء الریاسة طالب کرکدر که نفسک
بو مکرنه التفات ایتمیه و مکر و امکرا کبار اصدق و اخلاصله دردنجی
اربعینه کیره **فصل چهارم در بیان اربعین چهارم**
ثم اعلم دردنجی اربعینده طالب کرکدر که عارفانه و رندانه
اخلاص ایکن صدق بلنه صوقه و خلقدن اعراض ایده خلقک اعتقادندن
بکنه نه حاصل اولور بن سنوز مقصوده واصل اولمدم دیه
واول آداب و شرایط مذکوره یه لیلا و نهارا مشغول اوله و حق
تعالی یه توجه کلی ایلیه و حق تعالی ذکرندن غیرسین کوکلده

قومیه وکمسیه سوز سویلمیه وبوار بعینده کیجه اویومیه واکر
یبوست زیاده اولورسه دماغنه بادام یاغی وقبق جکردکی
یاغن سوره طالب چون بوطریقله سلوک ایتدی کوکلنده
نورانیت وجمعیت وسکون وحکمت ومعرفت وعشق ظاهر اولدی اغلق
وآه وناله قلمغه باشلدی بیت مجمر کوریجک سوزملی ایچی اوده یاندی
شمع اغلدغم کوردی باشی قانه بویندی ❁ عاشق که مدد استیه آهینه شندن
صن تکیلنوب بیله ورب صویه دیندی بیت فارسی
ناله می کن نالها خوش آیدش ❁ از دو عالم ناله وغم بایدش
واقعه سنده شمعلر وچراغ ومشعله لر وبرقلر ویلدزلر صفت
عنصر ناری عبور ایدب قالب ترقیسی کبی وجعلنا المضغة
عظاما فکسونا العظام لحما بیت روح قالب را اکنون همره شده
مدتی سک حارس درکه شده نثر روح بو حالی کورب ترقیسنه
شکر ایلدی شمدیدن صکره کیجه وکوندز عمرم اولدقچه ریاضتده
مشغول اولورین دیه بو طریق مستقیمدن بر قدم طشره کتمزن دیه
ای جفای تو ز دولت خوبتر ❁ وانتقام تو ز جان محبوب تر

طالب

طالب بو حالده ایکن ینه نفس وشیطان ال برایدب کلدیلر
دیدیلر که بو یولده چوق زحمت چکدک درت اربعین ریاضته مشغول اولدن
بونجه مرتبه لر حاصل قلدک منزل ومقام قالمدی جمیعا کوردک
چوق اینش ویوقش چکدک واهل الله دن اولدک یقولون بالسنتهم
ما لیس فی قلوبهم سکه شمدن کیرو کرکدر که ییه سن ایچه سن اویویا سن
انبیالر واولیالر کوندز یمک یر کیجه سن اویورسن دخی کوندز ییه سن
ایچه سن کلوا واشربوا من الطیبات وکیجه لرده اویویه سن زیرا
پیغامبر عم بیوررر نوم العالم افضل من عبادة الجاهل سن عالم سن
اویقک عبادت یرینه کچر زیرا پیغامبر عم بیوررر من رغب عن
سنتی فانه لیس منی وروح چون حقک عنایتیله محظوظ و
منظور در بونلرک مکرن بیلدی ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء
شیطان علیه اللعنه جمیع یولدن عاجز قالسه عورت یولندن
کلور طالبک یولن اورر الشیطان یجری من ابن آدم مجری
الدم وروح دیر که اولنمک بزه فرض وسنت دکلدر زیرا
نفقیه قادر دکل ایز وصبر ومزدخی واردر والذین اهتدوا

زادسم هدی ونفس وشیطان دیرلرکه حق تعالی فضلندن سنی
غنی ایلر شهد کندن وقتنک خوش اولور و بو آیتی اوقوران یکوبنوا
فقرا یغنیهم الله من فضله روح کوردیکه نفس وشیطان هوا
وشهوت طرفندن یولندن اورمق استرچون فراستله معلوم
ایلدی بو آیتی اوقدی ولا یصدنکم الشیطان انه لکم عدو مبین
روح کندو حالنه نظر قیلدی کوردیکه هنوز مقصودینی حاصل
قیلوب نفس اولدرمدی وکمالات حاصل قیلوب حقه واصل
اولمدی ونفسک بو واشنه التفات قیلمدی بیت

اینچنین مشکین که زلف میرماست • چونکه بی تو باشم این زنجیر ماست

ونفسیله وعده ایلدیکه طقوز اربعین تمام اولسون بزم وعده مز
یرینه کلسون سیز نه دیرسکوز بزدخی ایله قیلاوز بیت

وعدها باشد حقیقی دل پذیر • وعدها باشد مجازی تاسه گیر

طالب بشنجی اربعینه کیردی فصل در بیان اربعین پنجم
ثم اعلم طالب کرکدرکه بشنجی اربعینده ریاضت وصوم اتنه کین
صبر وعزیمت بلنه محکم برکیده ومقصودی تمام مخالفت نفس

اولا

اولا • واما من خاف مقام ربه ونهی النفس عن الهوی
فان الجنة هی المأوی بیت

زانکه این نفس بهیم نرخراست • زیر او بودن ازان سنگین تراست
نفس اژدرهاست او کی مرده است • ازغم بی التی پژمرده است

نثر طالب بو اربعینده ریاضتی قوی
ایلیه نیتی بو اولاکم بو یولده یا باش ویرم یا نفسک باشن
کیلوب مطلوب ومحبوب حقیقی اله کتورم کیجه وکوندز اول اعمال
مذکوره مرضیه جان وکوکلدن مشغول اولا مریاضت که ایدر
معشوق یولنده فرهاد وش شیرین کورینه خلوت وغرلت
ومحنت کوکلنه جمیع عالمدن یکرک کله بیت

قعر چه بگزید هرکو عاقلست • زانکه در خلوت صفاهای دلست
هرکجا که یوسفی باشد چو ماه • جنت است او گرچه باشد قعر چاه

دوستله کلخنده اولدیغی یکرک اولا دوستسز کلشنده اولدیغندن

دوست تر دارم من ای عیسی سرشت • با تو در دوزخ که بی تو در بهشت

چونکه جان وکوکلله اول عماله مشغول اولدی آثار ریاضت و
نور عنایت جانه وکوکله بلکه تنه یتشدی بیت

درمن نکری جمله تنم دل کردد • در تو نکرم جمله دلم دیده شود
وروح حیوانیه روح انسانی یتشدی نته کم قالبه روح ویلدی
ثم انشاناه خلقا آخر کوکلر وآی وکنش وبر کوکدن بر کوکه
چقر عرشک اوزرنه حقوب سماع اورر ودنیا خلقنی بر الیله
کتورب عرش اوستنده سماع ویررلر در کوره بیت
چونکه عبد الله عبد الله کشت • لاجرم درکرد عرش الله کشت
نثر وطالب بوار بعینده حرکت ایدب بر مسجده وجماعته حاضر
اولالم آنده اوراد وذکر جهر اولا بر کوشه ده متوجه اوتوره
وحلقهٔ ذکره حاضر اولمیه وذکری جهرله کندو اتمیه اما نفی واثبات
معنسن کوکلنده جاننده یکرک طوتب نیک حاضر اولا یعنی لا اله
لا مقصود ولا مطلوب ولا محبوب ولا معشوق ولا موجود
ولا غیر الا الله بیت آن کروهی که دم از عشق رخ یار زنند
باید اول قدمی بر سر اغیار زنند • واکر ماسوای حقی کوکلدن
نفی ایدب حضور تمام حاصل اولدیسه نفی طرفن قویه واثباتی
محکم طوته زیرا کوکل آیینه سی ریاضت سببیله نفس صفاتندن

وتعلقات

وتعلقات پاسندن فی الجمله صیقل ایدب خلاص بولدی
ومتوجه اثبات اولمغه قادر اولدی
فنعم کوکلکم یوزی یونمش دکل • اول کوکل درکم حقا دونمش دکل
اولیا درکوکله صیقل اورن • جسم ایچنده نفسنک بوینن اورن
واکر زیاده حضور حاصل ایدب محبت ذاتی سببیله غیر حق
هلاک اولدیسه وذکر نوریله جان منور اولدیسه نفی واثبات
قویه متوجه ذات حق تعالی جل ذکره اولا وبو وجهله حضور
ایدب متوجه اولورکن ناکاه آثار ریاضت وقطع تعلقات
ونور ذکر ونور محبت وشوق تیشوب قالبن هوایه اتلمش پنبه
کبی کوردیسه بلکه کندودن اثر قالمیه کندویی وذاکر اولانی یارلی
اونیدب وتشویش جهانی جمله ذکر کورب ایکی جهانده کوکل کوزنه ذکردن
غیری هیچ نسنه کورنمز اولوب بی اختیار آواز هو کلوب فریاد
ایلدیسه کندو حالنه کلوب تیز ظاهرن جمع ایلیه خندلسنی وحالتنی
کمسیه صاتمیه واستغفار ایدب بو حالی هضم ایدب باطنه صرف ایتمک
یکرکدر دیه بلکه طاشره دوشدکندن انجنه وبو مرتبه ده سر آشکار اندوم

ضعف حالمدر دیه واما بو نعمته یتشدکنه شکر ایلیه بیت
ای خدا یا روزی قیل قوللارکه • بوده وکنمز خوفی یوخسوللارکه
واکر اندلمنه دترمك واختیارسز اغلمق کلکه کندوینی جمع
ایدب سعی ایده که طاشره برقمیه واکر جاذبه زیاده اولوب فریاد
وصاعقه ایدوب کندوینی یره دوشمش کورسه تیز جمع ایدیب
طوکله خلوتنه کیده بیت ازنوازشهای حق لبدالاجل
تا بداند او مقام وحال را • حال چون جلوه است ازان زیبا عروس
وین مقام از خلوت آمد با عروس نثر واکر خاطرنه کلکه بو حال شیطاندر
یا حقانیمدر کوکلن وسوسیه ویرمیه وبو آیتله خاطرن جمع ایلیه
قال الله تعالی تقشعر منه جلود الذین یخشون ربهم ثم تلین
جلودهم وقلوبهم الی ذکر الله ذلك هدی الله یهدی به من یشاء
واکر قرآن استماع ایدرکن نماز ایچنده کناهن آکوب ویا حق
تعالی نك عظمتن وهیبتن کوروب اختیارسز اغلیه سعی ایده که
کمسیه بلیدورمیه بیت زمن درمن بسی آید تباهی
الهی بخشی منی الهی نثر واکر خوب آوازلو خواننده آوازن

ایشیدوب

اشیدوب اغلسه روح رقیق اولوب ریاضت سببیله عبادت
رحمندن چیقوب محبت ودرد وشوق فضاسنه کلدی آثار
جذبات ونور ریاضت وتوجه وانقطاع وتجرید ثیشکه بشلدی
عالم طبیعت نفسانی ظلمانی قوی سندن چیقوب عالم روحانی نورانی
آچیلنسنه پرواز ایدب واستعداد حاصل ایدب هوای هویت و
احدیتی استنشاق ایدب جان دماغن وصول عطریله معطر ایلمک استر
الذین اصطفینا من عبادنا وطلسم کنج خانهٔ کنت کنزا ظاهر اولمغه
بشلدی اما بو کنج اژدرهاسی که نفسدر خوفندن هنوز خلاص
بولمدی اما نفس وشیطان دخی بو وجهله کیدن طالبدن وبو
حاله یتشن سالکدن قورقرلر نفس وشیطان اتفاق ایدب دیرلرکه
بو کشی واردقچه قوتلنذی کوکل وعقل ولایتن الومزدن الملی
اولدی هنوز اغاج کوکلمذن یولدن قوپوب کیدرمك کرکدر
والا صکره زحمت ایدردیه لر ضعیفی سعی ایدب کنه اولکی حالنه
کتوره لم وسوسه واغوا ایده لر دیه لر کم سن بو یولده نسنه حاصل
قلمدك وکندوکی یوق یره ریاضتله قورتدك وکرامت حاصل

ایدب خلقه کوسترب مرید ومحب حاصل قلمدک خلقدن محجوب
غزلته یدیب بلیان کبی بر قوغه کیرمک ایلورسن والکدن نسنه
کلمز فلان ولی وفلان شیخ بکی تصرف ایده مدک خلقه کرامت
کوسترمزسن دیه لر روح دخی سوزه کله دیه که حق تعالی بزدن
کرامت استمز خدمت واستقامت استر فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ نفس
دیه که انبیایه واولیایه علیهم السلام معجزات وکرامات ویردی واگر
عملک حق تعالیه یرار اولسه دعاک قبول اولوب استرلسه حاجت روا
اولوب کرامت کوستریدک بیت زاهدانرا شد کرامت بند راه
عاشقانرا نیست حاجت با گواه روح نفسه دیه که بونجه کناهله یر
یوزنده یوردکمز کرامت دکلمیدر حق تعالینک فضلی ومحض عنایتیدر
زیرا بونجه نعمتلر وصحت ورزق ویرر وکناهمز یوزمزه اورمز نفس دیه که
بونک کبی عنایت وکرامت کافره دخی ویرمشدر شویله بویله دیدکجک عجزندندر
الکدن نسنه کلمز کنه حالت اصلکه رجوع ایله دیه بیت
ای برادر صبر کن بر درد نیش تا رهی از نیش نفس وکبر خویش
روح نفسه دیه که اگر کرامت کوسترسم مسلمان اولوب انکار وترددی

کیدرب آیرق بزه تشویش ویرمیه سن وبو وعده یه مخالفت قلمیه سن
نفس دیه که سکا آیرق زحمت ویرمیم اگر فلان عزیز که شیخ الاسلام
شهردر بونده طوردغک یره توجه قلهکه کتورسک حالکه ایناناوهم
کوره لم که قیلدوغمز عملک فائده سی وارمیدر وسوزمز حق تعالی
قاتنده کچرمی دیه نفس بویله جنک ایدرکن مکر بر درویش بخارا
شهرنده اوزاق بر باغ ایچنده باغ خوجه عصمت دیمکله مشهوردر
حوض کنارنده کیه جکن یوردی وصابون سورردی اشنی قودی
والنی یودی وبر اغاج دبنه واردی وقبله یه قارشو متوجه اولدی
وآندن غیبت واقع اولدی بلکه اغاجه سویکنب اویودی وبر
ساعت مقدارنه قریب اولنجه شیخ الاسلام آتنه بنوب اول باغه
کلدی ملاقات وصحبت واقع اولدی درویش اول عزیزه صوردیکه
بو جانبه نه مصلحت دوشدی که سزک مبارک قدمکزله مشرف
اولدق شیخ الاسلام دیدی که هیچ حاجتم ومصلحتم یوقدر اما
خاطره شویله کلدی که فلان موضعه وارمق کرکدر آنده سنی
استرلر کبی وبو خاطری دفع ایده مدم بی اختیار تعجیل ایدب بو

موضعه کلدم سزی بونده کوردم غایت شادمان اولدم بونلرک
جذبه‌سی اثری دردیوفرح اولدم دیدی برساعت مقداری صحبت ایدب
اجازت طلب ایدب کتدی بیت چون چنین خواهی خدا خواهد چنین
میدهد حق آرزوی متقین نثر روح حق تعالینک کرمنه شکر ایلیه
ونفسه دیه که بزم وعده مز یرینه کلدی کرکدر که سن دخی مسلمان
اولوب بولمزدن ارمیاسن نفس دخی بو سوزی قبول ایلدی
شمدیدن کیرو سکا سوزمز بو قدر عملک ونازک حق تعالی
قاتنده کچر دیدی روح نفسک مکرینه انانمیوب التنجی اربعینه کیردی

فصل ششم در بیان اربعین ششم

ثم اعلم چون طالب التنجی اربعینه کیردی نیتی بو اولا کم نفس
لوامه نک باطله مرکز میلی اولمیه مسلمان اولوب نفس مطمئنه
اولوب کوکل قلعه‌سی نفس مکرندن وشیطان شرندن امین اولا
یوسوس فی صدور الناس تا که کوکل زحمتندن حضور وصفا
وجمعیت حاصل ایدب دوست یولنه زحمتندن کیره ونفسه
دیه که ریاضته ومجاهده یه وخراجه راضی اولسون وکوکل

ولایتنه

ولایتنه من بعد قدم بصمک دیه وعقل وفکر مملکتنه ووهم
وخیاله وغرسین کوندرمک شمدن کیرو سلطان روح خلیفهٔ
حق در امر شرع ومحبت حقه غرض سلطانه قالبده وقلبده
یراشه کرک قل ان هدی الله هو الهدی ولئن اتبعت
اهواءهم بعد الذی جاءک من العلم ما لک من الله من ولی
ولا نصیر دیدی اول مذکور اولان شرایط وآداب اوزرنه
لیلا ونهارا مشغول اولدی نفی غیره ودوام ذکره ودوام
مراقبه‌یه مشغول اولدی والله یدعوا الی دار السلام ویهدی
من یشاء الی صراط مستقیم حیرت وجمعیت وسکون ووقار
وادب ونیاز ومسکنت وتواضع وحلم انواریله منور اولدی بیت
شد نیاز طالبان کر بنکری • شعلها از کوهر پیغامبری
نثر تن ضعیف ونفس نحیف جان وصفات حمیده قوی
اولدی واقعه‌سی نور بی نهایت وبی رنک کوزن یومسه
کورر اولدی وکندوی بحر بی نهایت ایچنده غرق اولمش کوره
دوشنده غش اولوب کندودن کچوب محو اولمش کوره کوکله

جانه وسعت وفسحت کله بو حالی کورب شکر ایدرکن نفس
عقل صورتنه کیره ورو حک یولن اوره زیرا نفسک وشیطانک
عجایب غرایب اشلری چوقدر جاهلی جهلیله وعالمی علمیله وزاهدی
زهدیله آزدرر آنک مکرندن وهواسندن وهلاکندن
قورقمق کرکدر بیت مادر بتها بت نفس شماست
زانکه این بت مار وآن بت اژدهاست حکایت شیطان
علیه اللعنه برکون برقچ یولارلری کوتورب سلطان عارفین
بایزید بسطامی رحمة الله علیه قاتندن کچردی شیطانه صوردی
بو یولارلری کملرک باشنه اورر سن دیدی شیطان دیدی که
فلان زاهدک وفلان ولینک باشنه اورورن دیدی بایزید
ایتدی بنم یولارم قنقسیدر شیطان ایتدی سنی یولدن چیقرمغه
نه یولار کرکدر سلطان العارفینه ایله دیجک بزم کبیه قصقون
کملدرک القصه نفس وشیطان دیه لر که بزم بر سوزمز واردر
دیه لم الحق بو یولده چوق زحمت چکدک وبو کرامته ایرشدک نه
دیرسک اولور ونیه قصد ایدرسک الک ایرشمدن کیرو خلقی

حقه

حقه دعوت ایده سن واول ویره سن وارشاده مشغول اولاسن
وعظ ونصیحت ایده سن ومن احسن قولاً ممن دعا الی الله وعمل
صالحاً الایه وخلقه صحبتکه وخلوتکه دستور ویره سن طعزو
یول کوستره سن زیرا سنک کندوکک یول طریق مستقیمدر
وشمدکی زمانده بلکه زمان اولده دخی سنک کبی مرتاض وسجاده
نشین شیخ کامل ومکمل قطب یوقدر دیه لر افسون زینت له سوء عمله
فرآه حسناً خلقک کوکلی جمله کاشنا قدر بوسکین طالبلره رحم
ایله دیه لر ضعیف کوید بیت هرکه زین پندار خود آزاد نیست
بنده نفس است هرکز شاد نیست نثر خاص وعام مجلسلرده صوفقلرده
سنک خصال حمیدک سویلرلر سنک بکی اهل درد ومحبت شمدکی زمانده
یوقدر دیرلر بیت عشق طاس چکره دن آه وفغانمدر بنم
سویلنن دللرده شمدی داستانمدر بنم نثر نوله بو تشنه طالبلری
معرفتک وزهدک وصلاحیتک صو ییله صوارسک دیه لر بو مرتبه ده
متصوفدن چوق کشی شیخ کامل ومکمل اولدم دیو تخلق وخلافت
دعواسن ایدرلر بو خاطری دفع ایده مزلر صورتن زنکین خرقه لرله

بزر وتسبیح وسجاده ایله یوررر بو خلقه مشغول اولور بیت
دِه مرو دِه مرد را احمق کند • عقل را بی نور و بی رونق کند •
دِه چه باشد شیخ ناواصل شده • دست در دعوی و در تقلید زده •
نثر علامتی اولدر کم مرید ومحب چوق اولسون دیو ال ویرمکه
بشلیه ریا وسالوس آه واه ایلیه یعنی کندویی صاحب وجد ودرد
وحالت کوستره بیت دست ناقص دست شیطانست [دیو] و
زانکه اندر دام تکلیفست وریو • هرکه دارد می بپوشد وی کوشد
وهرکه ندارد می فروشد ومی خروشد یعنی هر کیمک که نسنه سی
واردر اورتمکیه کوسترمز وهر کیمک که نسنه سی یوق درصتار
وصور خلق ایچیده شهرت وظهور قصد ایدب وعظ ونصیحت
ایلر صحبتنده عزیزلرک نفینه مشغول اولور بیت
او بظاهر واعظ احکام بود • لیک در باطن صفیر دام بود •
علامتی بو که کندویه تابع اولنلره نسبت وتعصب بولین کسترر
فلان شیخ ومریدلری ضلالت ایچنده در دیه لر عوام کبی نفلرینه
اویه لر واهل اللهی باطنلرینده سومیه لر بلکه ظاهر اعداوت ایده لر

پوشیده

پوشیده مرقع اند از ین خام می چند • بگرفته ز طامات الف لام می چند •
نارفته ره صدق وصفا گامی چند • بدنام کننده نکونامی چند •
قنده که [گوشه] نشین حضور وصفا ایلی وار یه انکار ایده لر علامتی
بودر مرید ومحب چوق اولسون دیو عورته اوغلنه ال ویررلر بیت
بونک کبی کشینک در ضرورت • مریدی کیمی اوغلان کیمی عورت
طالب کرکدر که اول قدر بصیرتلی ولاکه قلب نقدی نیچه بیت
نشاندم در معنی با تو بسیار • ولی کی کور بیند در شهوار •
چون بسی ابلیس آدم روی هست • پس بهر دستی نشاید داد دست
وکندویی مدح ایدب اعتقاد ایده نی خوش کوره اهل بصیرتدر دیه
واعتقاد اتمیه نی کوزسز در دیه خلقک اعزازن واذلالن حقدن
ونفسندن بلمیه نعوذ بالله من صحبت هذا القوم بو مقامه ایرشن طالب
کرکدر که ریاست وشهرت ترکن اوره المعالجة بالاضداد له عمل قله
یعنی طالب اولا مطلوب اولمیه صید اولا صیاد اولمیه بیت
عشق می کوید بکوشم پست پست • صید بودن بهتر از صیاد دیست •
ونیاز ایچنده اولا ناز قلمیه عاشق اولا معشوق اولمیه فقیر اولا خواجه

اولمیه طوب اولا چوکان اولمیه بیت زخم خور چون کوی شو چوکان مباش
من بکویم راه رای خواجه تاش نثر قول اولا سلطان اولمیه یوق اولا وار اولمیه
این چنین باید درین ره نیستی • کز بجا ایستی نکویند کیستی •
بو جمله دید وکم سرمایهٔ سعادت ازل وابد در و سبب حصول مراتب
کمال و وصول جمال ذی الجلال در روح دیه که واتقوا الله واعلموا
ان الله بما تعملون بصیر بیت در نبستی دشمن اندر خانه بود
حیلهٔ فرعون ازان افسانه بود نثر روحه حق تعالی نک عنایتی
یتشدی ومن یهدی الله فلا مضل له ضعیف کوید بیت
کر نباشد یک نظر از فضل او • خاکیان را کی رسد از وصل بو
روح دیه که من کان یرید العزة فلله العزة جمیعا وله الکبریاء
روح صدق واخلاص واسلام نوریله منور اولوب کوکل کوزیله
کوردیکه هل انبئکم علی من تنزل الشیاطین نفس وشیطان کوکل
ولایتن کثرت اعتبار وعزت خلق حاصل ایدب حقی قویب خلقه
مشغول اولملق استر نبادی العلیم الخبیر قوله تعالی افمن شرح الله
صدره للاسلام فهو علی نور من ربه فویل للقاسیة قلوبهم من

ذکرالله اولئک فی ضلال مبین چون روح نفسله شیطانک مکرنی کوردی بیت
مو بمو وذره ذره مکر نفس • می شناسیدند چو کلها از کرس •
فینسخ الله ما یلقی الشیطان روح غضبه کلدی الحب لله والبغض لله
لا تطع الکافرین وجاهدهم به جهادا کبیرا • ربنا اتمم لنا نورنا
واغفر لنا انک علی کل شیء قدیر دیدی یدنجی اربعینه کیردی

فصل هفتم در بیان اربعین هفتم

وهو المسمی باربعین القتال طالبک یدنجی اربعینه نیتی بو اولا که
نفسی مسلمان ایده یاخود باش کسه جاهد الکفار والمنافقین
واغلظ علیهم ومأویهم جهنم وبئس المصیر ریاضتی بو اربعینه
انلردن قوی ایلیه وکمیه ملاقات اولمیه وجماعتله فرایضنه
حاضر اولا سنتی ونوافلی حجره سنده قیله فبشر عبادی الذین
یستمعون القول فیتبعون احسنه اولئک الذین هدیهم الله
واولئک هم اولوا الالباب نفس فرخی روحک بو قصدن معلوم
ایلدی که کندویی اماره لقدن بلکه لوامه لکدن عزل ایدب
مأمور ومقهور ایدب کوکل ولایتن النذن آلوب بلکه اسیر

واسلامه کتورب شهرت و عادت و ریا و ریاست حرامیلرن
هلاک ایدب نفس مطمئنة ایدب قالب ولایتنده اسلام چریسن
کتورب روح ملکنه خلیفهٔ حق اولوب امر شرع و محبت حق یورتک
استر نیازه گله دیه که بر سکانه دیدک نه بویردکسه طوتدق قلة طعام
من الحلال و ترک الحرام و دوام صیام و قلة منام و قلة کلام
و عزلت عن الانام و بونلرک امثالی نه دیرسک قلدق مخالفت
ایتمدک دیه روح دیه که بو یله دیدکک دخی یولمز اوریانچو ندر
شمدن کرو دوستلق یوقدر بر سنک ایکرکه و حیله کچوق آلدغشدر
فاذا قهم الخزی فی الحیوة الدنیا ولعذاب الآخرة اکبر لو کانوا
یعلمون دیه دوستدن غیریسن کوکلده دشمن بله کوکل ولایتنه
دوستدن غیری نسنه قومیه مصراع امروز دم تنک شد جز دوست نمی گنجد
نفس و شیطان بو سوزی سنسب بر کدر بیت نفس و شیطان بکی شیدند اندر تنت
تنک تاریک اندر وجان و دلت نثر شیطان دیه که ولاغوینهم
اجمعین بن اتاسن آنه سن آزدری کلدم آدم پیغامبری جنتدن
سوردم و بونک کبی شخصه نه اعتبار دیه بیت

پدر او بود و اصل او بود مارا ● بیک گندم هدف شد صد بلا را ●
نفس بو سوزلری اشیدب بغایت فرح اولدی ریا و ریاست
و شهرت و سوا و شهوت لشکرن کوکل ولایتنه کوندردی و مکرلر
مکرا کتارا کوکل و جان الن غم و اندوهله خراب ایلک دیدی
نفس شیطان کشت دلرا کرد اسیر ● قصد جان کرد بر و اوردرزیر ●
کبر و کینه حقد و حسد طول امل و حب دنیا سر لشکرن جمع ایلیوب قاتنه
اوقدی ضعیف کوید بیت چون شد اوصاف قبیحه لشکرش ●
کبر و حقد و بخل و کینه سرورش ● الخبیثات للخبیثین والخبیثون
للخبیثات ای درویش اکر سنک یولک اورن حرامیلری بیان
ایلسم دشمنک دخی سنکچون آغلردی بیت
نه چندانست در ره ره زن تو ● اکر کویم بکرید دشمن تو ●
کبر و کین و بخل و سم فسق و فساد ● قیلرنده حق اشی جمله کساد ●
فعل فتنه حرص و حقد و شر و شور ● خلوت اولماغه کشی قنده قور شر
نفسک لشکری جمع اولوب دیدیلرکه بو کشی کوکل ولایتنه کیرمکه
قومیه لم حضور و جمعیت یوزن کورمسون ندکلو یولن ورد غمزه

قلكردی شهدی بزم باشمزه قصد ایدر وبزانک لشکرن قرب
آنی حالت اصلنه کتورب بلکه باشن کسوز دیه لر اولئك الذین
اشتروا الضلالة بالهدی والعذاب بالمغفرة فما اصبرهم علی النار
ضعیف کوید بیت چون خطوط نفس تو شد بند راه
مارکی می دل بود او را کواه • روح بونلرك اجتماعن معلوم
ایلدی غیرت وعلو همت وزهد وتقوی وعلم ومعرفت وصبر
وتوکل وقناعت وبونلرك امثالی صفات حمیده جمع ایلدی
الطیبات للطیبین والطیبون للطیبات
اسلام اونده دردر نکلری • یوقدر هیچ بونلرك او مکلری
کلمز
العجلة من عمل الشیطان دیه لرکه نفس مسلمان اولمز حرامیدن دیانت
ازین کافر مسلمانی نیاید • که از ره زن نکهبانی نیاید
بونلر بو فکرده ایکن نفس وشیطان طول املی مسلمان صورتنه قوید لر
جاسوسلغه کوندردیلر طول امل دخی کلوب عقله زیرا اوکنده خدمت
اشکن اوپدی دیدیکه بزم حالمز نجه اولورا ومز یوق او توره حق
دنیاجق وکیا جکمز یوق کیجک وقوتمز یوق ییجک بیت

اکر این

اکر نفس فرتوتت نبودی • غم واندیشهٔ قوتت نبودی
این
بونجه زماندر یوکمز خلق چکر حاجت ضروری مقداری دنیایه
مشغول اولورز بلکه کلنه وکدنه خدمت قل وزدیه بیت
بعمدی
هر که دنیا تشویشدن چقدی • خلوت ایچره دوست یوزینه
نفس همان حیوان کبی کلمشدرر • آنکچون حوصله المشدرر
عقل طول املك شرندن اشیدب متزلزل اولدی سلطان روح
اوکنه کلدی وضعف حالی بیان ایلدی ضعیف کوید بیت
عقل را با صد حیل دارد بجنگ • ملک از آن بوی شد بی طبل وجنگ
سلطان روح عقله دیدی بیت ضرورت می بیاید خود چه هیچی
توکل کن که او داند تو هیچی • وبو آیتلری اوقودی قوله تعالی
والله یبسط الرزق لمن یشاء ویقدر انه بکل شیء علیم من کان
یرید حرث الآخرة نزد له فی حرثه ومن کان یرید حرث الدنیا نؤته
منها وما له فی الآخرة من نصیب • ولو بسط الله الرزق لعباده
لبغوا فی الارض ولکن ینزل بقدر ما یشاء انه بعباده خبیر بصیر
بو آیتلره اعتقادك محکم دکلمدر سکه نه قضا کلدی بو یله

قنرلرزل اولورسن دیه بیت جز توکل جرکه تسلیم تمام
در غم وراحت همه مکرست ودام نثر عقل دیه که طول امل اشبو ساعت
یولم اوردی کوکل ولایتن خراب قلدی روح دیه که طول املی
بولک کتورک توکل دارندن آصه قوک بولالر کتوره لر روح غضبه
کلوب دیه که سنی کم کوندردی بو ولایته مسلمانلر ارا سنده جنوره
مانع اولوب تشویش قیلورسن طول امل سیاستی معلوم ایدیب
جاسوسلغنه اعتراف ایدیب مسلمان اولورن دیه نفس لشکر
جمع ایدیب فتنه ایلدوکن بیان ایده روح طول املك بو حالنه
ترحم ایدیب توکل وقناعت خلعتن کیوریب اسلام عرض ایلدی
مرطالبك حالی بو حکایت ضمننده معلوم اولوب باشنه کلدوکن بیلور
خوشتر آن باشد که سر دلبران • کفته آید در حدیث دیکران
روح عقله طول امله قوشدی الحلکه کوندردی ایتدی نفسه دکل که
بیا جکمز وکیجکمز وطوره جق یر ومز بو قدر دمیش بیجک شربت
مرکدر وکیجک کفندر و یتاجق یر مقبره در بیت
ترا کر توکدا وکر شهنشاه • سه کز کر با بی ده حقست همراه

حاضر اولسون الی الندن آلورن ونفسك باشن کسرن دیه
ولم یزدهم دعای الافرارا چون عقل وطول امل وار دلر وما علی
الرسول الا البلاغ المبین روحك غضبن بیان ایلدیلر نفس دخی
بو سوزلری اشتدی ان الظالمین لفی شقاق بعید حواس ظاهر وباطن
قولرن برکندی انانیت وکبر برجن محکم قلدی وشیطان دخی لشکرن
جمع ایلدی وجنود ابلیس اجمعین ریا وریاست وغضب وعجب وتعصب و
وتفاخر وانکار وجهل بیت خشم وبغض وجهل وانکار وریا
قودمی سینی کم وراسن تکریا نثر حب مال وحب جاه وحب رفعت
امراسن تن برجنه حاضر ایلدیلر بیت حب مال وجاه ومنصب رفعت
بندراه حق شدای بی معرفت نثر نفسله شیطان ال بر ایلدیلر هنا
من عمل الشیطان انه عدو مبین واما ثمود فهدیناهم فاستحبوا
العمی علی الهدی بیت مکر شیطان سر نفس اغوای نفس
از خدا غافل شدای هیچ کس نثر نفس دیه که کورلم تن قلعه سنی برم
الندن نجه آلور شمدن کرو برج وبارو محکم اولدی الندن نه کلور
ایتسون دیه لر بیت نفس وشیطان ایکیسی ال بر ایدر

براشت بو ایکی نه تدبیر ایدر • تن ایچنده شاد و خرم در بولر •
آرزوسی دائما چرکین خولر نثر روح دخی عشقه دیه نعوذ بالله
من شرور انفسنا ومن سیئات اعمالنا بیت
جانله عشقی دخی برکور نیدر • اول هوایی نفسله دعوت ایدر •
امّن یجیب المضطر اذا دعاه ویکشف السوء روح عاشقانه و
صادقانه حق تعالی یه کندویی تسلیم و تفویض ایلدی وکلت
الی المحبوب امری کله ان شاء احیانی وان شاء اتلفا طالب
کرکدر که بو اربعین قالده ریاضتی قوی ایلیه و هیچ کمسه یه سوز
سویلمیه و خلوتنه کمسه قویمیه اکر خلقک دوئیتندن و صحبتندن
وحشت و کدورت حاصل اولوب زیاده خلوت و عزلت دیلر
طور دغی شهردن انتقال ایدوب برکویه واره که آنده بش وقت
نماز جماعتله قلنور اولا جماعتله همان فریضه یه حاضر اولا
باقی سنن و نوافلی خلوتنده قیله بیت
زهی عزلت که چندین از زن و مرد • دویدند و ندیدند از رهت کرد •
اکرچه خلوت و عزلت زیاده اولوب بر طاغه یا بر صحرایه کیتمک استسه

آنده عمارت

آنده عمارت و آدمی زاد اولمیه علف ییه و جانورلر له آشنا اوله
و توکل بادیه سنده عمارت باطنه مشغول اولمق استرسه کتمیه و
ترک سنت و جماعت ایلمیه سرکردان اولمیه جماعته قاریشوب
سلوک تمام ایتمک اولی در بیت مرد باش و سخرهٔ مردان مشو •
رو سر خود کیر و سرکردان مشو نثر و اکر کیدر اول شغل کندویه حجاب
اولور بو عقبه دن تیز کچر و کندویی جماعته اولشدرنجه چوق
زمان کچر بیت درین وادی همه غولان خویشیم •
زوال روز مشغولان خویشیم نثر سلطان روح دخی غیرت و همت
و ریاضت امراسنه امر ایلدی تن قلعه سی ایچنده نفسی محاصره ایلک
ریاضت طوپن تن برجنه مقابل قورک استکبروا وجوده فی الارض
بغیر الحق و بز دخی عشق و محبت و شوق لشکرن جمع ایدوب اوزرنه
وارام جهاد اکبر و غزای اعظم در حق تعالی عنایتیله فتح ایده وز کما
قال النبی م قد رجعنا من الجهاد الاصغر الی الجهاد الاکبر اشارتدر
نفسله مقاتله یه نفس و شیطان دخی ریا و ریاست و بهتان و غیبت
و هوا و هوس و آرزولرن جمع ایدوب برج و بارولری بکلتدی شیخ

عطار طاب عطرته فرماید ● عشوهٔ ابلیس از تلبیس تست
در تو یک یک آرزو ابلیس تست ● گر شود یک آرزوی تو تمام
در تو صد ابلیس زاید والسلام ● روح عقله دیه که وقل رب اعوذ بک
من همزات الشیاطین نفس غم و تشویش و طارلق و کدورت و ظلمت
قراولنه امر ایلدی که کوکل ولایتنه وارک حضور و جمعیت و صفا
قومک اورک و خراب ایلک بونلر دخی کوکل ولایتن یقوب و یقوب ویران
ایلدیلر روح دخی دیه که یا ایها الذین آمنوا لا تتبعوا خطوات الشیطان
ومن یتبع خطوات الشیطان فانه یأمر بالفحشاء والمنکر ولولا فضل
الله علیکم ورحمته ما زکی منکم من احد ابدا ولکن الله یزکی من یشاء
والله سمیع علیم روح دخی صبر ایده لم حق تعالی دن یردم اولنجه دیه
فاصبر کما صبر اولوا العزم ولله جنود السموات والارض وکان الله علیما حکیما
سر و وجد و حالت و محبت و عشق و درد و علو همت و غیرت و زهد
و تقوی و صدق و اخلاص و توکل و قناعت و حلم و صبر و توجه بونلرک
امثالی نفسک بو حالن اشیدب جمع اولوب سلطان روح اوکنه
کلدیلر دیدیلر که بو یر رسک نفسی مسلمان ایدب طغرو یوله کتوره لم و اکر

مسلمان اولمز ایسه لشکرن هلاک ایدب و ایلن خراب ایده لم یهدی الی الحق
والی طریق مستقیم روح دخی قل قتال فیه کبیر آیتن اوقدی القصه
لشکر اسلامه امر اولدی یورش قیلدیلر و کوس جنگ حربی فاقتلوهم حیث
وجدتموهم چالدیلر و تن قلعه سن چپ چوره آلدیلر و بو آیتی قالوا ربنا
افرغ علینا صبرا وثبت اقدامنا وانصرنا علی القوم الکافرین
اوقودیلر دلاوران غیرت و همت و ریاضت و مجاهده طوپن تن
برجنه مقابل قوردلر صوم قلقانن نفس چکره سنه و شیطان سیکوسنه
مقابل قلدلر الصوم جنة فلابد للمجاهدین مع النفس والشیاطین
الموسوسین والمانعین من الاستقامه من جنة دافعة من سهام النفس
ورماح الابلیس وصبر تفنکن یاغدردلر ان الله مع الصابرین
وتلاوت و آیات اوقلرن برج و بارو ده اولنلره سبدلر کوز
آچدرمدلر کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله و توجه لغمنه
بجد مشغول اولدلر و کیجه ده اولان اویانقلق و ریاضت شنجوانلق
قلب برجه سنک نفی خاطر قلجیله باشن کسوب سلطان روح اوکنه
کتوردیلر یا ایها الذین آمنوا ان تنصروا الله ینصرکم ویثبت اقدامکم

ونفس دخی غفلتی واُیقوبی کوندردی سز دخی باش کتورک دیدی بیت
وای آن زنده که با مرده نشست ٭ زنده کی از وی برفت و مرده کشت
چون محبت وحالت وعشق ودرد وآه وشوق قراولی حاضر دی
تیز بونلرک باشن کسدیلر سلطان روح اوکنه کتوردیلر هل یهلک الا
القوم الفاسقون روح دخی امر ایلدی فاقتلوهم حتی لا تکون فتنة
والفتنة اشد من القتل وصفات حمیده جمله حرفدن وصوت
لا اله الا الله قلجن عریان ایدب الله الله دیوب یورش ایتدیلر
حواس ظاهر حصارنه یچه سن الدیلر وجد وحال وعشق وعلو همت
وغیرت جذبه کمندیله خیال وفکر قاپوسن آچوب وهمک وظنون
فاسده نک باشلرن کسدلر ریاضت طوبیله بر برجن یقدیلر
وکمند علم وحلم وتواضع ومسکنت حصاردن ایچرو کیرب کبرک
وجهلک وتفاخرک وعجبک باشن کسدیلر القصه ارتیه دکن جنک
ایتدیلر سلطان روح دیدی الا ان نصر الله قریب غیرت وعلو همته
ارالک وقید ربر اوغوردن یورش ایدک دشمنی زبون قلدوکز
وقلعه بدندن آلدوکز دیه یوم یحشر اعداء الله الی النار بهادران

بلم ز

غیرت ومحبت وزهد توجه لغمندن ایچرو کیروب قاپوده اولنلرک
باشن کسدیلر جمیع حواس ظاهر وباطن قپولرن آچدیلر ولشکر
اسلام ایچرو کیروب براوغردن سکردم قلدیلر فهزموهم باذن الله
نفس لشکریله منهزم اولوب قچدیلر یولون الادبار ثم لا ینصرون
وعلم الحمد لله الذی نجانا من القوم الظالمین کوکل تختی اوکنه
دکدیلر وکوس نصرت ینصرک الله نصرا عزیزا سلطان روح اوکنده
چالدیلر روح دخی لشکر اسلام ظفر بولوب قلعه آلدوغنه شکر
ایلدی وشیطان اوغرسن وحرامیسن شریعت قلجیله بوینن
اورک دیدی سیاستیه یرنه کتوردیلر وامر ایلدی نفس دخی
قنده قچدیسه الک کتورک بوینن اورک دیه بو یولده مر نفس
بزم یولمز اوران نفسدر صدق واخلاص وارب نفسی ریا وریاست
وشهرت ویرانه سنده بولب صفات ذمیمه سیله آلهرک کتوردیلر وامر
ایلدیکه جمیع صفات ذمیمه نک اخلاق حمیده قلجیله بوینن اورهلر
ونفسی دخی شرع دارنده آصالوک دیه نفسک تذللن کورب عقل
وزیر سلطان روح اوکنده خدمت ایتدکن اوبدی سیاستده توقف

ایدک نفسک شکرن قیردکز وایلین الذین آلدوکز والله یؤتی
ملکه من یشاء تعز من تشاء وتذل من تشاء شمدن کیرو نفسک
الذن نه کلور تواضع و نیاز و مسکنت الینه وارکوصبر زندانه
براغک صبح صادق وقتیدر سنز دخی حق تعالی نک امرنه مشغول
اولک سلطان روح دخی بو سوزی خوش کوردی تازه ابدست آلدی
صبح نمازن جماعتله قیلوب خواب سلطانی قلدی سلطان اویقوسی
دیدکلری صباح نمازندن صکره اشراق نیتنه اویورکن درویش
اویدغنه دیرلر چون اشراقه اویردی وقل رب انزلنی منزلا مبارکا
وانت خیر المنزلین دیدی حضوره واردی وجمعیت حاصل قلدی
بلکه کندودن غیبت و فنا حاصل قلدی اولئک یجزون الغرفه بما
صبروا ویلقون فیها تحیه وسلاما عنایت سبحانی والهام الهی یتیشدی
بو کلمات بی حرف وصوت کوکلی انجیده اوقندی انک علی صراط
مستقیم وانک ذو القوة المتین بو واقعه کوروب اویندی سجده
ایدب حق تعالی نک لطفنه وکرمنه شکر ایلدی ولئن شکرتم لازیدنکم
اشراق نمازن قیلوب تجربه سنه کلدی بو توفیق و بو حال و قوت

واستقامت

واستقامت حق تعالی فضلدر ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء
والله ذو الفضل العظیم ضعیف کوید بیت
کر نبودی فضل حق همراه جان • کی توانستم قدم زد سوی کان
سلطان روح عقله امر ایلدی نفسی کتورک اوکمزده اخلاص
قلجیله بوینن اورک دیدی بو بیتی اوقودی بیت
بوغزلغی آسانیدی کویکده رقیبی • طوکز براز کعبه ده قربانه نه مشکل
الیوم تجزون عذاب الهون بما کنتم تستکبرون فی الارض بغیر الحق
وبما کنتم تفسقون بیت بزن کردن کزین نبود دریغی
نهاد کافر خود را بتیغی نثر نفس بو سیاسته اشدب نیاز
انکین طوتب عجز کفنن بوینینه براغب و تنجر فقر الینه آلوب
سلطان روح اوکنه کلدی وعزت اشکنه تضرعله باش قودی
فمن عفی واصلح فاجره علی الله دیدی تبت ورجعت سلطانسک بغشله
قصابسک اولدر دیه تذلل و تضرع ایده بو بیتی اوقیه بیت
بازآمده ام چو خونیان بردر تو • اینک سر و تیغ هرچه خواهی میکن
سلطان روح نفسک بو حالتنی کوردی ترحم ایلدی ویکفر عنهم

سیئاتهم وکان ذلک عند الله فوزا عظیما بدبخت لکدن ورندلکدن
ویرامز صفاتلردن توبه ویردی خلعت ایمان وتعیین اسلام و
امانت ودیانت گیوردی بیت پیش ازین نفس کم کردی شکار
چون پریهاش بدل شد آشکار • گردبند بنده کی بر گردنش
رفت از و با فضل حق ماونش نثر نفسه کوکل ولایتنک قاپوچلغن ویردی
معشوقه پیاما شد تا باد چنین باد • کفرش همه ایمان شد وتا باد چنین باد
نفس نیلکدن وجمله لذات ومرادات جسمانیدن ونفسانیدن گچدی
وتصرف جذبه ارجعی حاصل قلدی ومرجع ومعاد اصلی که الی ربک
راضیة مرضیة در یتشدی ونفس مطمئنه اولدی بیت
چونکه نیلک گتدی بیزدن مطلقا • بر نظرده باقسم واردی حقا
نفس مطمئنه نک فارقی بها اشارتدر بوم تربیه بیت نشان امن این ره بی شک اینست
شب معراج آترک نفسک اینست نثر ای درویش اگر حق تعالی یه اگر طغرو بول
بلمزسک مخالفت نفس قلکم طریق مستقیمدر ضعیف گوید بیت
گوزسز اولدر دو جهانده ای فلان • کم اشیده بو سوزی دییه بیلان
مرد همت باش تا راحت دهند • مرزمان ملک و صد شاهت دهند

دع نفسک وتعال بیت عاشق ایدر معنی سوزن عاقله
عارف اولدر معنیه صدق قله نثر اولیاء اللهک نفسی خاتوندر
مشورت ایدرلر ومخالفت قلورلر شاوروهن وخالفوهن بیت
بونلر کله وار گورکل حضرته • تا ابد لایق اولاسن رحمته
ان هذه تذکرة فمن شاء اتخذ الی ربه سبیلا معنی بیلن بو سزک
دادن بیلور • بلمین خود دادندر اول نه بلور • یا خوکشی بو اشی
بلمک گرک • یا بلندن ایشیدب آلمق گرک • وای اگا کم کندو ایش بلمیه
یا بلندن ایشیدوبن آلمیه • جاهل اولدر دنیه ده هیچ شکسزین
حق بزه گوسترمسون آنک یوزین • ای کریم پر کرم سن قل کرم
ایره درسون رحمتک مردم بدم • چونکه حق تعالی نک عنایتی
یتشدی نفس مسلمان اولوب بل موتوا قبل ان تموتوا حاصل
قیلدی روح دیدی که شمدیه دک عمرم جنک وصلح اراسنده
گچدی شمدن گیرو خلوته گیره لم دیوب سکزنجی اربعینه گیردی

فصل هشتم در بیان اربعین هشتم

ثم اعلم سکزنجی اربعین متوسطلر حالن بیان ایدر بوندن اوگردی

تزکیهٔ نفس قلدی شریعتله استر که تصفیهٔ دل قیله طریقتله اگر
نفس تزکیه حاصل قله بوار بعینده تصفیه حاصل قلمز و اهل
طریقدن اولمز بیت هر کرا هست از هوسها جان پاک
زود بیند حضرت ایوان پاک نثر سالک کرکدر که بوار بعینده
قالبن و نفسن اوامر و نواهیهٔ حق جل ذکره خدمتنده بی قصور
هر زمانده و هر آنده قودی بلکه جانن و کوکلن دائم حق قوللغنده قودی
ان الذین آمنوا ثم استقاموا فلا خوف علیهم ولا هم یحزنون بیت
جان بجانان بنده گشت و دل بجان • نفس دل را بنده شد از بندکان
جان بشوق و دل بذوق و نفس بتن • بندگی کردند برای ذو المنن
طریقت دیدکلری بو طائفه قاتنده کوکلله بوله کتمکه دیرلر و باطن
شریعت دخی دیرلر اگر کوکل حاضر اولمسه اعمال بدنک نوری یوقدر
نیة المؤمن خیر من عمله التفکر ساعة افضل من عبادة الف سنة
ان الله لا ینظر الی صورکم ولا الی اعمالکم بل ینظر الی قلوبکم و نیاتکم
اشارتدر حق تعالینک یولن کوکلله ورمق افضلدر تصفیه قلکه
کوکل حالن بله سن بیت اول کوکلدن کم حقا یول یوقدرر

پس انک حیوانلغی مطلقدرر • من نخواهم شد ازین خلوت برون
زانکه مشغولم باحوال درون نثر بلکلکه طریقت دیدکلری اوچ
نسنه در دوام نفی خاطر و دوام ذکر و دوام مراقبه اگر بو اوچک
بریسی اکسک اولسه اکا اهل طریقت و اهل دل دیمزلر اما خواطر
درتدر رحمانی و ملکی و نفسی و شیطانی اگر بو درت خاطری تمیز
ایدب بربرندن فرق ایلمسه نفینک فائده سی یوقدر بونلرک ارا سنده
فرق بودر که اگر طالب نفی خاطره مشغول اولسه اول خاطر که نفی
ایلدی اگر بر صورتله دخی کلدی و انی دخی قودی بر صورتله دخی کلدی
بلکه شیطانی در و اگر قودغنجه بعینه بر صورتله کلسه نفسانی در
زیرا نفس دائم بر نسنه استر اما خاطر نه صوم و صلات و حج و
زکات و اجتناب مناهی و خیر و ثواب و تلاوة کلام حق و توکل
و قناعت و بونلرک امثالی نسنه کلسه ملکی در اشلمک خیر و ثوابدر
ترکی کناه و عقابدر اما خاطر رحمانی تنبیه غفلتدر یعنی خاطره
کلسه که حقدن غافلسن و نیچون غافل اولورسن و حق تعالینک جل
ذکره اونودب نیه مشغول اولسن که حق ذکرندن یکرک اولا هر زمانده بلکه

مرآنده حق تعالی دن قوللرینه بو وجهله خطاب اولوردی بو غایبی
حاضر دل اولان بیلور بیت ترا یک پند بس از مرد و عالم
زجانت بر نیاید بی خدا دم * هر طالب که دوستی حاضر بیلور و یقین
کورر و هر نفسنده حاضر اولور کرچک طالبدر بیت
غافل مباش یک نفس از دوست زانکه دوست * در غیبت و حضور تو پیوسته حاضر است
چون خاطرلرک فرقن بیلدک نفی ایده جکن و قبول ایدب
متوجه اولاجغن کورکدر که دائم مشغول اولاسن بیت
حق بدیدست در میان دیگران * همچو ماه اندر میان اختران
دائم خیردن و شردن نه عمل قلدکسه حسابک الاسن اقترب للناس
حسابهم وهم فی غفلة معرضون کندینک حسابن المق بودر که
صباحدن اخشامه دکن و اخشامدن صباحه دکن نه عمل قلدیسه
و خاطره نه کلدیسه خیردن و شردن حسابک آلاسن اولکه خیردر
شکر ایدهسن اولکه نقصان و عصیان و غفلتدر استغفار ایدهسن
و نیاز له عذر ایدهسن حاسبوا قبل ان تحاسبوا و بو محاسبیله
لیلا و نهارا مشغول اولمق نشان سعادت و دولت ازل و ابددر

توجه و محاسبه شرط طریقدر و دوام ذکر قوله تعالی واذکروا الله
ذکرا کثیرا قیاما وقعودا وعلی جنوبهم وقوله تعالی اذکرونی اذکرکم
وقول النبی عم افضل الذکر لا اله الا الله زیرا بو کلمه مرکبدر نفیله
اثباتدن حق تعالی یه طوغرو یول بو کلمه معناسنه ملازمت و مداومت
قلمغله حاصل اولور زیرا طالبک حجابلری نسیان و غفلت نتیجهسیدر
و حقیقت حجاب کونینک صورتی کوکلنده منتقش اولدغندن کلور
و بو انتقاش حقیقتده نفی حق و اثبات غیردر تعالی عما یقول الظالمون
شرک خفی دیدکلری بو معنیدر طالب کرکدر که یکله مسلمان اولمش
کبی کلمهٔ توحیدله نفی ما سوی الله جل ذکره و اثبات حق عز شانه
ایلیه چون طالب جمیع ممکناتی نفی ایلیدی و کوکل نه یه تعلق ایلدیسه
نفیله باطل ایلیه و اثبات طرفنده وجود حضرت عزته بقا
مقصودی و مطلوبی و محبوبی و معشوقی مشاهده ایلیه و اثبات
محبت حق قائم مقام محبت ما سوای حق عز سلطانه اولدی و کوکل
محبوبات و مألوفاتدن فارغ اولدی و کندونک وارلغن ذکر
نور ایچنده مضمحل قلدی عوایق وجود بشر محو اولدی بیت

تا در نزنی تو مرچه داری آتش • مرکز نشود حقیقت وقت تو خوش •
وقوف قلبی واسطه سیله جمیع مکوّناته فنا نظریله مطالعه ایلدی
ونظر بقا یله وجود قدیم حق سبحانه وتعالی مشاهده ایلدی وبو معنی یه
ملازمت ومداومت قیلدی حقیقت ذکر کوکلنده قرار ایلدی بصیرت
کوزی آچلدی شرع وعقل وتوحید اراسنده تناقض قالمدی بو مقامده
ذکر کوکلک صفة لازمه سی اولور بیت • زین پیش دل داشتم هزار اندیشه •
اکنون همه لا اله الّا الله است نثر اکر کوکل بی حرف وصوت و
لسان ذکر لا اله الّا الله مشغول اولسه حقیقت ذکر کوکل جوهریله
براولور اکر چه طالب ایسه ایو حاظر اولکه سنو کیچون معانی بحر بدن
چوق جواهر کتورمشلر درکه تعلّق بکوش شه دارد بیت
• بهر لفظش فرو مکذر چو خامه • بهر حرفش فرو رو چون سیاهی
وغیری اندیشه قلمیه ذاکر ذکر مذکورده فانی اولاجاق سلطان الّا الله
تجلّی ایده وحکم وحدة اذکرکم بی حرف وصوت آشکاره اولا
غیر نطق وغیر ایما وسجل صد هزاران ترجمان خیزد ز دل وخاصیت
کل شیء هالک احدیت مقامندن ظهور ایدب ذکر روح وذاکر

روح ووجود روح بحر نامتناهی اذکرکم ده مستغرق ومستهلک اولا
اللّهم ارزقنا فی کلّ الزمان ولجمیع الطّالبین بمنّ المنّان حقیقت
ذکر عبارتدر عن تخلیه سبحانه لذاته بذاته اظهار اللصّفات الجلالیة
والجمالیة طالب بو مقامده چون شرک خفیدن خلاص بولدی
شهد الله انّه لا اله الّا هو آشکار اولدی بل کوکل که ذکر اوچ درلو در
لسانی وقلبی وروحی ذکر لسانی صورت قالب ذکر قلبی در اکر
کوکل حاضر اولمیوب اول معانیٔ مذکوره یه واقف اولمسه ذکر جهرک
فائده سی یوقدر ذاکر کرک که انا اولا وحدتنده هم فانی اولاسن
بنلکک محو اتمشکن یکی یکی شغل کبی اولور بل کوکل که صرزی چوقدر
کما قال سلطان العارفین بایزید بسطامی رحمة الله علیه من قال
الله وقلبه غافل عن الله خصمه فی الدّارین الله بیت
• ما زبان را ننکریم وقال را • ما درون را بنکریم وحال را
ذکر قلبی اولی واقرب طریقدر حضور قلبه وجمعیت وصفایه بیت
• مشک را برتن حمال بردل بمال • مشک چه بود نام پاک ذی الجلال
ذکر قلبی خفی صورت ذکر خفی روحی در ذکر روحی حق تعالی انبیانک و

اولیانک خاصلرینه ویردی وآیدیم بروح منه ذکر روحی معرفت صفت
الوهیت حق سبحانه حاصل اولمسنه سببدر وذکر حقیقت فنایه یتشمه وجود روحی
باقی در ذکر خفی روحی مرتبه سنه یتشمشدر لان الذکر الخفی لا یطّلع علیه
ملک فتکتبه ولا یطّلع نفس فتعجب به اشارتدر بو مرتبه یه بیت
ز تو تا هست باقی یک سر موی ۞ یقین می‌دان که بنود اعوروی
طالب چون حقیقت فنایه یتشدی انک ذکری الله الله الله اولور
حقیقة الذکر الخروج عن میدان الغفلة الی فضاء المشاهدة
دوام ذکر قلبی سبب تجلّی انوار الهی در وطالبک باطنی مستعد
تجلیات ذات وصفاتی اولور کمال درجات ومراتب ذکر اولدر که
ذاکر کوکلنه مذکور مستولی اوله مذکور قلّه الحق ومعشوق آدن اوزیده
کوکل جان معشوق مشاهده سنده مستغرق اولا بو معنی محبت مفرطه
نتیجه سیدر بو مرتبه ده ذکر ایتمک خلافادبدر بیت
چنان یادش کن وکم شود در آن یاد ۞ چنین کردند مردان جهان یاد
چون طالب بو مشاهده یه یتشدی سعی ایده که کوکل وجان کوزن
برنظر معشوق یوزندن ازمیه وکوکلنی خلوت سرای محبوب قیله

برنظر معامله سندن وصحبتندن غافل اولمیه بو مرتبه ده ملک فنا
طالبک تحت تصرفنده اولور علامت فنا اولدر که طالب کندوسی
وحقدن غیری سن اونیدرواذکر ربک اذا نسیت ای اذا نسیت
عما سواه مأمور اولور لان تحقق المذکور وشهوده یوجب نفی الغیریة
بو معنیه فنا ویوقلق دیرلر ونهایت سیر الی الله در واول توحید
ووحدانیت در ومبداء درجات ولایت خاصه دراکر وصول
استرسک فنا ویوقلق قاپوسندن ایچرو کیر که دوست
یوزین کوره سن مثنوی چون شنیدی شرح بحر نیستی
نیستی بکزین کرابله نیستی نثر ذکری بو مرتبه ده کوکلدن ایتمک
حدیث نفس در حقیقت ذکره غلاف وقالبدر چون کوکل ذکر نوریله
منور اولدی کلمهٔ توحید بی حرف وصوت وبی عربی وفارسی وترکی
کوکلنه غالب کلور نقدر که ذکری جهریله ایتسم دیو سعی ایلیه
ایده مز اکر کوکلی برایشه مشغول قلمق استسه کوکلی مشغول
اولمز ظاهرا اشلرسه دخی بیت بوی جمعیت نیابی کنفس
کر بشورت حال تو از یک مکس ۞ دوام ذکر خفی ملکوت عجایبنک مفتاحی در

وسبب قرب حضرت الوهیت واحدیت در ضعیف کوید بیت

یکنفس غافل مشو توای رفیق • تا شوی ازره روان این طریق

دوام ذکر همان لسانله وکوکلله اولان دکلدر بلکه کوکل دائم ملازم
ومراقب اولمقدر اما دوام مراقبه دولت عظیم در دوام نفی خاطر
دوام ذکره سببدر دوام ذکر دوام مراقبیه سببدر چونکه کوکل
خلقک ذکرندن وعداوتندن وصداقتندن ومشغله سندن
وغضبندن وشهوات دنیاویدن ویرامز اخلاقدن صافی
اولدی وذکر ماضی ومستقبلدن خلاص بولدی حقیقت ذکر که
طرد غفلت در حاصل قلدی ضعیف کوید بیت

چون بشستم از دلم من علم قال • ماضی ومستقبلم آمد بحال

طالب بومقامده مراقبیه یتشدی علامت صحت مراقبه موافقت
احکام الهی در ای درویش ریاضت لرده کوکل هر صفت وهر حال
اوزرینه طوتمقدن مشکل ریاضت یوقدر اما کوکله متصرف
اولوب هر حال اوزره طوتمق دوام مراقبه سز اولمز فنا ویوقلق
حاصل قلانه کوکلی هر حال اوزرینه طوتمق کلمز در حق تعالی نک

فضل وعنایتیله اما مراقبیه مداومت قلمق حقایقه موصل اولور
طریقدر دوام ودولت مراقب قطع تعلقات وصبر مخالفت نفس سز
واغیار صحبتندن احتراز اتمیجه میسر اولمز مراقبه بومذکور اولان
مهالکدن خلاص بولدقدن صکره کوکله حضور وصفا وجمعیت
حاصل اولور چونکه کوکل آیینه سی تعلقات پاسندن دوام نفی
خاطر ودوام ذکر خفی سببیله صیقل بولوب صاف اولدی آیینهٔ جمال حق
اولمغه قابل اولدی طالب بومرتبه ده کوکلی احدیت جمالنه آیینه دار لق
ایلمک مراقبه در کوکل جام جهان نما اولدی عالم ملکده وملکوتده
اولان حقایق وصوری بغیر کسب مشاهده ومعلوم ایلر بیت

جام جهان نماست ضمیر منیر دوست • مارا از احتیاج خود انجا چه حاجت است

ذکره علانیا زیاده مشغول اولمق کوکلی مراقبه دن قور بیت

جذب یزدان بی اثرها وسبب • صد سخن کوید نهان بی حرف ولب

ذکر خفیه افضل واقوی اولدوغنه دلیل بوکه ریادن اراق واخلاصه
یقیندر علانینک ثوابی برینه بردر خفیه نک برینه یدی بلکه برینه
یتمش بلکه برینه بیکدر واذکر ربک فی نفسک تضرعا وخفیة و

دون الجهر من القول بالغدو والآصال دلیل در ذکر خفیه
اولی واتم واقرب الی الوصول اولدوغنه چون حضور وصفا
وجمعیت حاصل اولدی غنیمت بلمک کرکدر بیت
تو دائم در حضور خویشتن کوش ● دل حاضر بدو کیتی بفروش مبفروش
طالب چون مراقبه یه مشغول اولدی یعنی بعد ازین ماسوای حق جل ذکره
آیینه دارلغه مشغول اولدی صورت معلوم اولور بلکه مقصود
حقیقی یوز کوستر بیت چونکه صیقل یافت آیینه ازو
هرچه خواهی می نماید روبرو ● ارواح انبیا وجواهر حقایق و
خواص الوهیت واحوال عظیمه مشاهده اولور عبارت آنک
تعبیرندن عاجزدر وعین فضل حقدر ضعیف کوید بیت
کر چنین دولت بدست آید دمی ● عین فضل حق بود یا آدمی
چون طالب بو اوج سنیه دائم مشغول اولدی اهل طریقت
اولدی وبو مقامات مذکوره بصیرت کوزیله کوردی واقعه سی
الهام الهی حاصل اولدی آیة کلام واقعه سنده بی حرف وصوت
اوقوبر ضعیف کوید بیت چون مجاهد کشته اندر راه دین

کشف

کشف الهام الهی شد قرین نثر بین النوم والیقظه بیان واقعه سنده
کندو حالنه مناسب بونک امثالی ابیات اوقور بیت
طالب آن کس شود ای دوستان ● روی حق آورده است او هر زمان
ودخی واقعه سنده مشایخ کبارله رضوان الله علیهم اجمعین صحبت
وملاقات واقع اولور چونکه کوکل تصفیه بولدی وحق تعالینک
جمال کمالنه آیینه اولماغه لایق ونظرکاه اولماغه باقی ومحبت
حق آشکار اولمغه بشلر بیت بعد ازین ما دیده خواهم ز تو بس
تا نپوشد چشم را خاشاک وخس ● من آة غیرالله یاوتیکم بضیا
حق تعالینک نوریله کوکل منور اولدی وهر طرفدن دوست
یوزنه بقماغه قابل ولایق اولدی ضعیف کوید بیت
کر تو داری دیدهٔ نور یقین ● چشم دل بکشا و هر سو حق ببین
چون کوکل تعلقات بندندن خلاص بولدی عقل وکوکل حکمت
نوریله منور اولدی عالم ملک وملکوتده سیر ایتمک استر عناصر
اربعه یه نظر ایدر طبیعتن وخاصیتن ملاحظه ایدر وکونن و
فسادن کورر ویرکه یدی اقلیمه معمور اولانی بخش اولدوغن و

هر اقلیمک آدن بیلوب آدمی بلدنگن اقلیمنه کوره وخط استوادن هر مکانگ
قربن وبعدن کوروب واندن کوکلره عروج ایلر بقول سبحانک
ما خلقت هذا باطلا وسبعه سیاره نک یدی قات کوکده
اوضاع فلکیه واسطه سیله اقترانن وقربن وبعدن ورجعتن
واستقامتن واوجده وحضیضده اولدوغن ملاحظه ایلر
واندن فلک البروجه عروج ایدرسکزنجی قات کوکدر اون ایکی برجه
بخش اولدوغن وهر برجده ایک وکنشک سیرن کورب بازو
قیش اولدوغن معلوم ایلر وقطب شمالی کورب جنوبی ملاحظه
ایلر وهر برجک اسمی اول برجده اولان یلدزلر اسمیله مسمی اولدوغن
بیان ایلر زیرا هر برجده یلدزلر وار در اگر خطوط چکر اولسه وز
مثل حمل وثور وجوزا وسرطان واسد وسنبله آلتی ای بو بور جلرده
سیر ایدر میزان وعقرب وقوس وجدی ودلو وحوت آلتی
ای دخی بو بور جلرده سیر ایدر بونلرک شکلنده اولدوغن معلوم
ایلدی وعقلن عبرت نوریله منور ایدب طقوزنجی کوکه سیر ایلدی
اکه فلک الافلاک وفلک اطلس وعرش دیرلر بیت

بصنع

بصنع حق نگر تا راز بینی • حقیقتهای اشیا باز بینی
جمیع کوکلر تحت تصرفنده اولدوغن بیلدی کوکلری کندو
حرکت طبیعیلرنه قومیوب کندو حرکتنه قسرله تابع ایدب هر کون
کترب کدر دکنه مطلع اولدی وحق تعالینک اولولغنه عبرت
کوزیله بقدی وبو حقایقه مطلع اولدغنه شکر ایلدی کما قال
النبی ع م ارنا الاشیاء کما هی بیت نه با حق بهتر دین کفت الهی
بمن بنمای اشیا را کما هی نثر وعرشدن یوقرو لا خلا ولا ملا
دیرلر خیالکه اوسع اشیادر سیر ایلدی بیت
چون خیالش در دلش آمد نشست • هر کجا که میکریزی با تو هست
بر ساعتده بیک یللق یول بلکه بی نهایت سیر وطیر ایلدی بیت
در گذشت از نه فلک پرواز جان • این عنایت هم ز حق شد بی گمان
لا خلا ولا ملا میدان شده • هر نفس در لا مکان سیران شده
چون افلاک وانجم سرگشته لکنه نظر ایدب کندو حالنه کلوب
شکر ایلدی بیت فلک سرگشته تر از تست صد بار
چه باید خواست زو یاری بهر کار نثر وکندویه کلدی عالم ملک وملکوتی

کندوده کوردی سنریهم آیاتنا فی الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم
انه الحق مقصود کندویه کلمک وبیلمک ایدی بیلدی بیت
کوکده برکوکوار سنده کوکل • سندخی کوکلری شویله کیک اول •
یرده بریروار سنده وجود • سندخی شول یرکبی ایله سجود •
عالم اوزره اوردی عبرت نسخه سن • آدمیه ویردی دانش نقطه سن •
عالمی بو آدمیده کیزلدی • اهل دانش کلدی آنی ازلدی •
اوقودی اول نقشی بیلدی عالمی • اشبو علمی بیلن اولدی آدمی •
عالم قالبدن قلبه وعالم قلبدن عقله وعقلدن روحه وروحدن
مقصوده سیر وطیر ایدب یتشدی بیت
زتن راهی بدل کردند انکاه • زدل راهی بجان انکه بدرکاه •
طالب چون بو مقامه یتشدی انک سیر انکامی دائم لامکانده اولور بیت
درمکان اصل تو در لامکان • این دکان بربند وبکشا آن دکان
بو مقامده طالب کندویی جهان صدفنده بر در یتیم کوره کوکلروای
وکنش خدمتکار کورینه بیت کمال خود بدان ازبس تعظیم •
غلامان تواند افلاک وانجم نثر چون ملکوته قدم بصدی ملکدن

اوصندی

اوصندی زیرا ملک ملکوته نسبت کثرت وداروحشت در بیت
هرکه دار الملک بود آرام او • غیر کثرت نبودش دردام او •
چون ملکدن اوصندی خیالدن وفکر نقش عرش وفرشدن خلاص
بولوب کمال حضور حاصل قلدی بیت تو بشوی از روی دل نقش وخیال •
تا شود در دل حضور بر کمال نثر هرکه خیالدن ونظردن قورتلدی انک
وقتده وصول حاصل قلور بیت از نظر چون بکذری واز خیال •
کشته باشی نیم شب شمع وصال بیت نفس کشتن شمع جان افزون بود •
لیلی الت از صبر تو مجنون بود نثر کوکلها دام که حقدن غیریه مشغولدر
حسته در ومرام اصلی حاصل قلمز بیت
غیر حق چون کم در آید در دلت • دل نخوانش تیره شد آب وکلت •
هر کوکل که معدن حکمت ومخزن معرفت اولا ملکوت قاپولری انکا آچلور بیت
دری که اندر چو بر دل برکشایند • فلکها پرده داری را نشایند •
وکوکل کوزی قاتنده یرلر وکوکلر کوزک ببکی کبی اولا
ضعیف کوید بیت من یقین دانم که از هفت آسمان •
مردم چشم دل عارف کلان • طالب چون بو اربعینده تصفیه سبیله

کوکلی اغیاردن خالی اولدی کیجه نک نصفی یا نصفندن زیاده سن
اویوسه اولور کما قال الله تعالی یا ایها المزمل قم اللیل الا قلیلا
نصفه او انقص منه قلیلا او زد علیه ورتل القرآن ترتیلا بیت
شاه بیدارست وحارس خفته کیر • جان فدای خفته کان دل بصیر
طالب حقیر چون صاحب دل اولدی خلقک کوکللری بی اختیار میل
ایلیه ومحبت ایده لر طالب صحبتن سعادت بله لر سالک چون بو
مرتبه یه یتشدی کندوبی کیزلیه ظاهری خلقله وباطنی حقله اولا بونلرک
کلوب کتدوکن حقدن بله ومغرور اولمیه زاهد ومجاهد واهل معرفت
وریاضت دیو اعتقاد ایدنلره تکرار صحبت وملاقات ایده
کندوبی کثرت ارا سنده کیزلیه ضعیف کوید بیت
اول که شهرت صورتندن چقدی • کثرت ایچره دوست یوزینه تقدی
ظاهرن بیکانه کبی کوستره وباطنی جمع الجمع اولوب بر نفس دوست
فکرندن وذکرندن وانسندن غافل اولمیه وکوچه لرده و
صوقاقلرده بیع وشراسی دخی بوغیه تکرار عبور ایده تا خلق
بزه برابو کشید ردیجه وبو بیته دائم مشغول اولا بیت

دل وجانم بتو مشغول نظر در چپ وراست • تا ندانند رقیبان که تو جانان منی
بو خلقک اعتقادندن وزهدی زنکندن کوکلنی یویه بیت
در عشق یکانه باش از خلق چه باک • معشوق ترا و بر سر عالم خاک
کوکلندن جانه وجاندن جانانه قصد ایدب یمن برزن آزدب
طقوزنجی اربعینه کیردسی بیت
ازان از حد کذشت این قصه ما • که در دآمد ز قسمت حصه ما

فصل نهم در بیان اربعین نهم

ثم اعلم سالک کرکدر کم چون شریعتله نفسنی تزکیه ایلدی
وطریقتله کوکلن تصفیه ایلدی شمدن کیرو حقیقتله روحی
تحلیه ایلیوب تجلی جمال احدیت ایدب کمال الوهیت بحر بده
مستغرق ومستهلک اولمق قصد ایدب طقوزنجی اربعینه کیرمکه
قابل اولدی چون سالک کوکل سرحدن سیر ایلدی جان ولایتنه
همت وعزیمت واخلاص وتوجه ومحبت وشوق ودرد پر و
بالیله سیر وطیر ایله اولور ضعیف کوید بیت
کرد دل کردی که یابی اصل جان • کرد جان کردی که یابی اصل کان

دل وجانم

سالك چون نفس كدورتندن كوكلدن پاك ايلدى كوكل دخى
غشاوه‌دن خلاص بولدى جان كمالات واستعدادات حاصل
ايدوب اخلاق حميده‌يله متصف اولوب جان دماغنه جانان
وصالى قوقوسى كلمكه باشلدى بيت
اكر پاكيت بودى جان بكام مغز بينى ات • دماغ جان معطر كن بباغ عنبر فروش آمد
جان قوشى دخى ازل وابد آشيانندن پرواز ايدوب كلشدى
بونجه كمالات واستعدادات حاصل ايدوب خطاب ارجعى ايشيدوب ارجعى
الى ربك منتهاها آشيانه‌نه وصول استمكه باشلر بيت
آن دم كه نبود بود من بودم تو • سرمايهٔ عشق بود من بودم تو
انى ذاهب الى ربى سيهدين چون روح مرجع ومعاد اصليه
قصد ايدوب صدقله واخلاصله توجه قلدى وجهت وجهى للذى
فطر السماوات والارض وقطع تعلقات جسمانى ايلدى و
صفات نفسانيه‌دن عبور قلدى والله يهدى الى سبيل الرشاد
فى قلوبهم مرض‌دن خلاص بولوب جمعيت وصفا وحضور حاصل قلدى
والله ذو الفضل العظيم وعقل كوزى عبرت وحكمت نوريله منور

اولدى

اولدى والله يهدى لنوره من يشاء وجان مطلعندن محبت
كنشى طلوع ايتدى اذا طلع الصباح استغنى عن المصباح جان كوكى
صفات حميده كواكبيله مزين ومنور اولدى نسيم سعادات انس
حضرت عزت جان مشامنه ايرشدى والله يختص برحمته من يشاء
روح معشوق عشقيله ديوانه اولوب محبوبك محبتى زنجيرنه مقيد
اولدى وبو بيتى اوقودى بيت زنجير زلف توكه بر كردن تواست
بر كردن بنده نه كه ديوانه منم نثر بو مقامده عشق عاشق روح
وروح عاشق عشق اوله وآتش محبت روحى شويله يقه كه باشدن
اياغه روح محبت اوله كندو رنكندن چيقوب عشقله بر اولا وعشق
قائم مقام روح اولا بو مقامده تجلى روح ايلدى بعضلر تجلى ذات
صاندلر دعوى انا الحق قلدلر وخاملر وصول حاصل اولمزدن
بو عقبه‌يى كچمدن هلاك اولدلر فنا فى الله وبقا بالله حاصل قلدلر
بماند اين قصهٔ كهنه از ان منصور حلاجم • بيا بى دود حلوا خور حديث نو ز من پرس
كندولره جميع عالمى عاشق وطالب كوردلر چون حق تعالى عز سلطانه
عنايتى ايرشدى احديت بحرينك موجنك تلاطمندن كندويى فانى

ومستغرق ومستهلك كوردی عذر واستغفار ایلدی وعقدن

عبودیت طلب ایلدی بنم حدّم دكلمش دیدی قاپوده اولمق یكردر

دیدی مازاغ البصر وماطغی اشارتدر بو مرتبه‌یه واقعه‌سی نور

بی نهایه‌یه ایچره غرق اولمش كوره وبدلایه مصاحب وانلر كلیه بحر فناده

محو اولمق دعواسنده كوره وكندوینی اكثر اوقات محو وفانی

كوره روحه بو مرتبه‌ده اویورلق واویانقلق بر اولا **بیت**

كر ببیداریم زمستان توییم • كر بخواب آییم زمستان توییم

امریله مأمور اولدی وكمالات مطلوبه‌یه تیشوب صحت بولدی

پرهیزدن خلاص بولدی الطالب كالمریض والكمالات

المطلوبة كالصحة **بیت** هر كه صحت یافت از پرهیز رست

طالب مسكین میان تب در است • چونكه در تو لقمه می كردد كهر

دم مزن تا مرحه بتوانی بخور **نثر** طالبك روحی عشق ومحبت

نوریله منور اولدی وكوكل كوزیله قصد تجلی جمال الوهیت

قیلدی تا شدن ایاغه جمله تنی كوكل اولدی وكوكل جمله

كوز اولدی **بیت** در من نكری جمله تنم دل كردد

روحی چون بو مرتبه‌یه ترقی ایتدی [illegible]

در تو نكرم جمله دلم دیده شود • چون كوكل كوزنك غشاوتی كیتدی

دوست یوزنه بقمغه لایق وقابل اولدی **بیت**

آدمی دیداست وباقی پوست است • دید آنست آن كه دید دوست است

چونكه دید دوست نبود كور به • كر سلیمانست از وی مور به

بو مرتبه‌ده سالكك كوكلنه وجاننه محبت ذاتی شویله غلبه ایده كه

روح كندوینی كاه عاشق كاه معشوق كوروب ناز ایلیه **رباعی**

چندین نازیست زعشق تو بر سر من • اندر غلطم كه عاشقی تو بر من یا من

یا خیمه زند وصال تو بر در من • یا بر سر این غلط رود سر من

چون تاج سلطنت عشق روح باشنه اورلدی بو زمان معراج

خاص قلمقده در **بیت** مردمی‌اورا یكی معراج خاص •

بر سر تاجش نهد صد تاج خاص **نثر** چون سالك بو مقامه تیشدی

الستمیدن سرخوش ومخمور اولدی **بیت**

ما مست زباده الستیم هنوز • وز عهد الست باز مستیم هنوز

در صومعه با سجاده مصحف ورد • دردی كش ورندی پرستیم هنوز

محبت مینك جامی شرابی ایله هودله مالامال در كوننه بو خرابات كی

مجلسنده نقل اولمز **بیت** زخرابات نشینان چه نشان می طلبی
بی نشانند چو ایشان نتوان داد نشان **نثر** زیرا قلندر روش کوڭلینی و
حافقینی کندونك وجود مجازیسنی احدیت قمارخانه سنده
اوینیوب اوتدرمشلر در جمیع عالم کوزلرنده ذرّه جه دکلدر
آیین قلندری وآیین قمار • در شهر تو من آورده ام ای یار
چون سالك بو مقامه یتیشدی پروانه صفت شمع جماله یانمق
استدی واکا مناسب پر و بال طلب ایلدی جمیع صفات حمیده سنی
جمع ایلدی مثل زهد و تقوی و علم و حلم و صدق و اخلاص و صبر
و توکّل و قناعت و عشق و محبت و درد و تسلیم و انس
کوردی که حق سبحانه و عز سلطانه خزینه سنده بونلردن چوق نسنه
یوقدر حق تعالینك تعزّزن و کندینك تذلّلن و افلاسن کوردی
متحیر اولدی و مددسز قالدی یوزن یره اوردی مناجاته بشلدی
الم طوتغل بو درد سوزمه الهی • مددسز قالنك سنسن پناهی
لطف ربانی و عنایت سلطانی و الهام الهی یتیشدی نکاریه

بنم عشقمه یغما قلدی بو روحی اوصاف حمیده دن بری سنی

واریه

واریه و کمالات و استعدادنه حاصل قلدیسه جمع ایلدی
یغما قلدی و کندویه نظر ایلدی کوردیکه دوست طرفنه اوجاغه قناد نه
و متحیر و مددسز قالدی **بیت** هر که نقص خویش را دید و شناخت
اندر استکمال خود ده اسبه تاخت • زان نمی پرد بسوی ذو الجلال
کر کمانی می برد خود را کمال **نثر** بو بخجه رنج و بو بخجه منازل و مقامات
قطع ایدب مقصوده واصل اولدم صانوردی کندو حالنه
نظر قلدی کوردیکه هنوز اوّل قدمده در عاجز و متحیر اولوب
دیدی ما عبدناك حق عبادتك یا معبود **بیت**
نیست تحفی کاندر این انبار نیست • غیر حسن تو که آنرا یار نیست
بو مقامده لطف ایدب خطاب حضرت عزّت یتیشدی **رباعی**
در دل چو شراب وصل ما می ریزی • باید که خمار کرد نکر یزی
با وصل منت اکر نشستی باید • با هر که نشستی از و بر خیزی
روح چون بو مقامه یتیشدی کندویی بغایت فقیر کوردی چار چیز
آورده ام یارب که در کنج تو نیست نیستی و حاجت و عجز و کناه
آورده ام بو مقامده حضرت رسولك روحی شفیع

اولوب الفقر فخری الهامن بتشدردی بیت
آینهٔ هستی چه باشد نیستی • نیستی بگزین گر ابله نیستی
هستی اندر نیستی بتوان نمود • هستی اندر نیستی خود طرفه بود
وجان دخی پروانه صفت وجمال شمعنه وجود مجازیسن یاندرمق
استدی وکندیی فنا ویوقلق دکزینه برقدی اثر جذبهٔ احدیت
ذات کل شیء هالک دریاسنک قهرمه موجن قالب وقلب وروح طرفنه
کوندرب غرق ایلدی وکندودن بالکلیه فانی اولدی بیت
جمله عالم زان غلط کردند راه • کز عدم ترسند واو آمد پناه
نثر بومقامده قالب وقلب وروح وسر معرفت وکمالات کمیلرن
کنت کنزا مخفیا دریاسی طوفانه غرق ایلدی طالب دخی کندویی
بشدن آیاغه غرق ومحو کوردی بیت
زعجز خویش می کویند غمناک • تویی معروف عارف ما عرفناک
نثر ما عرفناک حق معرفتک اشارتدر بومرتبه یه اما احببت ذات که
عبارتدر اقتضای میل ذات ظهور الوهیتدن فاحببت ان اعرف
فخلقت الخلق لاعرف سببیله کوکلدن وجاندن غامردن و

بالطندن

باطندن ظاهر ادب آشکاره ایلدی ضعیف کوید بیت
من نمی خواهم بکویم سر جان • شوق عشقش دل بکذشت آمد زبان
نثر چون بومقامده ایکیلک محو اولدی وکندووارلغی کیتدی همان
حق سبحانه قالدی بیت درین وحدت چرا پیوند جوییم
تویی مطلوب طالب چند کوییم • اکر داری ازین برتر مقامی
تو داری بر در قربت نظامی • بوسوزدن وبومعنیدن اتحاد
وحلول فهم اولنمیه تعالی عما یقول الظالمون زیرا اتحاد وحلول
اثنینیت اقتضا ایدر بومرتبه ده حقدن غیری قالمشدر بیت
جمله انجا فانی شد باقی یکیست • هر که او دو بیند احول مردکیست
اتحاد وحلول فهم ایدن بلمز لکن ندر ضیق لسان وعبارت بومقامک
تعبیرندن عاجزدر بیت مشو زنهار ای مرد فضولی
ازین معنی که من کفتم حلولی • حلول واتحاد انجا حرامست
ولیکن کار استغراق عامست • وبعبارة اخری چون سالک
وجود مجازیسن حق تعالی نک وجود حقیقیسی قاتنده محو کوردی
کنش طلوع ایدیجک یلدزلر کورنمدکی کبی وبعبارة اخری که کندو

مطلب ما تشبیه بعضی عند اولوجود [illegible]

ایامی کوکب کبی اغلامه دن
کورنمز کونش طوغنجه کوزه اخفی

حق تعالی نک که جمال کمالنه آینه اولدی یعنی کندو جمالن کندو
تماشا ایلدی آینه اعتبارن اره دن کتوردی شاهد و مشهود
کندو اولدی و کندو لکی ارا یردن کتدی و بعبارة اخری حجاب
کتورلدی عالم ذات دن ظاهر اولوب بعین حاصالنه متعین
و متحقق اولدی که مطلوبدر و بعبارة اخری کندو مجازی علمن
و قدرتن و حیاتن حقک وحدت دریاسنه غرق اولوب شش
جهت بلکه ظاهرن و باطنن دریا کوردی بل که وحدت دریاسی
غالب اولوب غیری هلاک ایلدی بل که قطره دریا اولدی
بل که دریا قطره ده کزلندی ضعیف کوید بیت
خواهی که ره روان طریقت چه کرده اند • از خود بمیر تا رهی از قید شش جهات
وان بحر بی کنار چو این قطره در کشید • هل من مزید می زند از مهر باقیات
نثر و بعبارة اخری نکردن نکریه کتدی یعنی کندودن کندو
یدا اشتدی و کندوسی اورته ده اوتوردی و بعبارة اخری
استدوکی کندو یدی عاشق معشوق پرده سن کوتوردی منزل
یقین اولدی و سوز تمام اولدی روح چون فنا فی الله حاصل قلدی

حق تعالی کرم و لطفندن جانه خلعت بقا بالله کیوردی بیت
همه حق بیند و بی خویش کردد • بکوهر از دو کیتی بیش کردد •
چون حق تعالی دن بو عنایت یتشدی ما لا اذن سمعت و لا
عین رات و بی ینطق و بی یبطش و بی یبصر و بی یفعل
عظمت تختن کوکل و جان ولایتنده قوردی و حکمن و
انسن ظاهرا و باطنا یرتدی و نیابت و خلافت انی
جاعل فی الارض خلیفة تشریفیله مشرف قلدی و بو منصب
فرحندن بو بیتی اوقودی بیت چندروزی بر در یارم اقامت از زوست
ای اجل سرعت مکن وی عمر مستعجل مباش نثر فیکون سیر العبد من الله
والی الله و به و معه و فیه طالب مطلوبنه و قاصد مقصودنه و عاشق
معشوقنه و جان جانانه واصل اولوب محبوبیله باقی قلدی
ای که می جستی نشان بی نشان زحمت مکش •
• چون نشان بی نشان از بی نشان آمد بدید
بقا بالله سیر معشوقدر عاشقده بو مرتبه یتشن صاحب سعادت
صاحب قوتدر و غلبه ده خلوتدر و کثرتده وحدتدر و قنده

بکوهر از دو کیتی بیش کردد

تا جمله وجود از [illegible] کردد هم
[illegible] وجود از [illegible] کردد هم

اولورسه اعتکافده واربعینده اولور جمیع اضداد قاتنده بر
اولور انک جانی وکوکلی بر نفس جانانه‌دن آیرو اولمز عالملک
ظلمانیه وکدورتیله مکدر اولمز زیرا حق تعالی عنایتیله محفوظدر
ای درویش بیلکل که بو مراتبه یتیشن صاحب سعادت کوزن میوه
فنا فی الله‌ده در و اکر کوزن آچسه بقا بالله‌ده در بلکه اویانق
در رکن فنای مطلقدر و بو مقامک عجایبینک نهایتی یوقدر بو مراتب
و بو مقامات و درجات و کمالات بر اربعینده بلکه اول کونده بلکه
بر کون بر کیجه‌ده قابلیت و استعداده کوره اولور بیت

ز دنیا تا بعقبی نیست بسیار • ولی در ره وجود تست دیوار

اما مقام تلوین‌دن کچوب تمکین و استقامت حاصل ایدب
ملک و مقام ایدنمز مگر بر ییل بو مذکور اولان اعمال طقوز اربعینده
جمله مشغول اوله مذکور اولان مسالک و عقبات و مهالک
سلوک ایدب بلا مشغله کچوب کنده باطننه صاحب تصرف اولا مرتبه
و آنده و بنفسه کنده مقام و مرام اصلیسنه رجوع ایلیه وفقنی الله
وایاکم دقایق الموحدین والواصلین برحمتک یا ارحم الراحمین

فصل در بیان کامل و مکمل

ای درویش بیلکل که کامل و مکمل اولانه اقل بکریم اوچ نشانه
و شرط واردر و اکر بکیده برن دخی عد ایلسه‌ وز کلام چوق
اولور نکرانده‌کی و از صد هزار یکی بیان ایده وز وجودلری
عزیزدر قرناً بعد قرن حاصل اولور بیت

بعد چندین سال می‌زاید شهی • می زند بر آسمان ها خرگهی
جسم او همچون چراغی بر زمین • نور او بالای سقف هفتمین

اول نشان که بودر هر طالب آنی کورسه تکری ایکا کلر و اکر
وصفن و آدن دخی اشیتسه بر حالدن بر حالیه کچر که اولکی
حالدن خوشدر و ایکنجی نشان اولدر اکر طالب یوزن کورسه
کوکلی فرح اولور قاتندن کتمک استمز واوچنجی نشان اولدر که
هر کشی سوزن کوکلی قبول ایدب جانی سوینه و سوزنک ذوقندن
نقدر تشویشی وار ایسه کیده قالمیه دردنجی نشان خلقلودر
و کوللری یوزلودر اولویه و کیچی یه تواضع و خلقی و نظری
بردر فانه فی کل شیء یری الحق کیف الی هوی بیت

فی

اول کشی کم طوته الله خلقنی • خلقله خوش طوته عالم خلقنی
شر بشنجی نشان مشفق و سخی در طالبدن حق تعالینک
ویردوکی نعمتلری ظاهری و باطنی اولسون دریغ طوتمز مثل
مقامات و درجات و حالات بوندن آرتق شیخلق بخشا ولسون
که ولایت بغشلر بلکه خدا بخشش درلر جان و باش و دنیا و
آخرتی دوست یولنده ترک ایدرلر بیت
آسمان در دور ایشان جرعه نوش • آفتاب از جود شان زربفت پوش
اکر بر کونده بیک کشی کلسه تشویشلنمز بلکه فرح اولور حق تعالی
هر برینک رزقن و قیدن کوره جکدر ولا نطلب منک الرزق
و نحن نرزقک بیت ذکر و فکر دوست بکذار دغم دنیای دون
عاشقان دانسته اند یوم جدید رزق جدید شر التنجی نشان
هیبتلو اولور اکر طالبلر انک حضورنده و مجلسنده اوتورسلر
و حاضر اولسه لر سوز سویلیه لر بلکه سویلیه جک سوزی بلمیه لر مکر
کندوسی التفات ایده منبسط اولوب خاطر مشغول ایلیه و آنلر
دخی ادبله حاجت ضروری مقداری سویلیه لر یدنجی نشان اهل

ایثار

ایثار و حمول و یوک چکجیدر کمسه اوزرینه یوکین بر قمز بلکه یارنلرکی
حاجت ضرورسین کندو حاجتی اوزرینه تقدیم ایدر و اکر فقرا
حق تعالی ویردوکندن طعملندرسه لوجه الله طعام لندرر
انما نطعمکم لوجه الله لا نرید منکم جزاء و لا شکورا و فخری
فقرله در و خادم الفقرا اولمقدر و قال الله تعالی فی الزبور
یا داود اذا رایت لی طالبا فکن له خادما جانن و باشن و
عقلن و کوکلن و تنن و مالن جمله دوست خدمتنده و کرچک
حقه طالب و عاشقلر خدمتنده قومشدر بیت
صد سفره دشمن بکشد طالب مقصود • باشد که یکی دوست بیاید بضیافت
سکزنجی نشان حلیم و کریم النفس در کمسه اینجتمز و کمسه دن
اینجنمز و اکر جمیع عالم آکا دشمن اولورسه یرامز دعا اتمز کیجه یاتسه
و صباح طورسه کمسیه کوکلنده یرامز قصد اتمز خلقک محبتی
و عداوتی و مدحی و ذمی قاتنده بردر تواضعی دوسته و
دشمنه بردر بلکه دشمنه آرتق تواضع ایدر نفسنه مخالفیچون
نیکوان را دوست دارد هر که باشد در جهان • کر بدان را دوست داری کوی بردی از میان

نفسیله جنگ و عالمله صلح در خلقك عداوتن گناهمدن و
غفلتدن درد یه دیدکلرندن زیاده درد یوق بیت
او اگر زهری خورد شهدی شود ∘ تو اگر شهدی خوری زهری شود
خیری حقدن شرّی نفسندن بلن اولدر آخر توسنی مقبول اولان
ما اصابك من حسنة فمن الله الآیه القصه برطاش بر قیقدن
بولنن صو صفا جقدر و کمسه نك حالن تجسّس و تحسّس ایلمز
کندو حالنه و قصور خدمتنه و حضور جمعیتنه مشغولدر اما
بو طائفه یه انکار له ویرامزلغله باقق و عداوت ایلمك دخی
دین هلاك ایلمك قورقسی واردر بیت
هان هان ترك حسد کن با شهان ∘ ورنه ابلیس شوی اندر جهان
تو مگو هیچ بندهٔ الله را ∘ متهم کم کن بدزدی شاه را
زیرا حق تعالی نك خاص قوللریدر هر کم آنلره یرامز قصد
و عداوت ایدرسه آنلر کریم النفس و حمولدرلر بغشلرلر اما
حق تعالی نك برآدی منتقم در اضعاف مضاعف دنیاده و آخرته
یرینه قور ∘ هل یهلك الا القوم الظالمون بیت

بونلره

بونلره ویردی چلب گوگل الن ∘ بونلره بلدردی هم قدرشلن
کمسنه کم بونلره منکر اوله ∘ حق دیدارندن گرگ محروم قله
قال النبی عم من اهان عالما بالله فقد اهاننی ومن اهاننی
فقد اهان الله ومن اهان الله وجب له النار طقوزنجی
نشان غربت در دنیاده غریب گبی درلکسیله آشنا اولمزو حالن
کمسنه بلمز اگر غریبده و اگر تعلقات و اقرباسی ایچنده دخی اولورسه
غریب در کمسیه حالن و دردن سویلمز و بونلرکه گوگل و فقراء
قائب حشر اولمز بو فانی ملکدن بوگون و یارن گچر گبی
اولور بیت غریب در عشق ارقنده وار رسه
غریب گوکلن گوزتسون کم اریسه نتر اونجی سفر وطننده و خلوت
انجمنده قلور معنیسی بودر کم وطنده سفر یرامز صفاتلردن نفسانی
و ظلمانی و جسمانیدن گچوب صفات روحانی نورانی ملکنه گچر بیت
چیست ابدال آنکه او مبدل شود ∘ خمرش از تخلیل یزدان خل شود
غلبه ده خلوت معناسی بودر که ظاهری خلقله و باطنی حقله اولور
زیرا گوکل دوست ذکرنده و فکرنده و کندنك نوری و حضوری

دوست بازارنده درکثرت ایچنده کزلنمشدر ظاهری بیکانه
بکی و باطنی آشنادر وکندو دوستندن بر نفس خالی اولمز بیت
درون کر آشنا باشد برون بیکانه وش بهتر •
ضمیر حال خود کس را نمی کوید دل دانا •
کما قال الله تعالی رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله اولیائی
تحت قبابی لا یعرفهم غیری اشارتدر بو مرتبیه بیت
• اولیا شیو قباب غیرت اند • خلق از عرفان شان در حیرت اند
زیرا بونلر محبوبان خلوت سرای حضرتدر بونلری بیکانه و نامحرم کورمز
درمیان اولیا اوای صفا • درمیان انبیا چون مصطفا
زیرا مرکه مظهر ذات احدیت والوهیتدر حقدن غیری کمسنه
• بلمز ضعیف کوید بیت کسی خلوت سرای اندر شود با شاه هم خانه
اکر خواهی حال او برو مردم ز سلطان پرس نثر اما مظهر صفات اولنلر
نشانلو درمرکم دیلرسه امارات علاماتندن و افعالندن و اقوالندن
احوال باطنی سنه اطلاع اولور زیرا احوالنی و کمالاتنی
آشکاره ایدب بلدررکه در اون برنجی نشان توکل و قناعتدر

کوکلی

کوکلی شویله غنی درکه اکر براقچه سی اولسه بیک فلوری وارکبی
غنیدر دائما فخری فقرله در و فقرلیی سونلرله جلیس و انیس در
اکر نسنه سی اولسون اولمسون رزقچون غم و غصه یمز بیت
• هیچ مالی و هیچ ماکم نی • در پی هیچ هیچ ماغم نی
قال النبی عم الکاسب حبیب الله یعنی توکل کسب ایدنلر
• اللهک حبیبیدر بیت چیست کسبی از توکل خوبتر
چیست از تسلیم خود محبوبتر نثر اون ایکنجی نشان صبر و تسلیم
رضادر قضایه مرنه کلم اکا کلورسه مقبول و اکر مکروه حقدن
بلور راضی قسمتدر تسلیم اولوب قبول ایلر بو مقامده اولانک
نشانی بوکه نسنه طلب اتمز زیرا طلب ایلدوکی کوره لم حق تعالی
ازلده قسمت ایلدیمی یا خود ایلمدیمی اکر قسمت ایلدیسه کلور تشویش
• صبرسزلق ایلمک نه حاجت بیت صبر باشد مشتهای زیرکان
هست حلوا آرزوی کودکان نثر اکر قسمت ایلمدیسه طلب ایلیوب
حق تعالی اختیارینی کندو اختیارینه تابع قلمقدر حقیقتده قسمته
• و قضایه راضی اولمقدر بیت بشنو اکنون قصهٔ آن ره روان

که ندارند اعتراضی در جهان • اولیا دست دعایی می برند
که همی دوزند و گاهی می درند • قوم دیگر می‌شناسم ز اولیا
که دهانشان بسته باشد از دعا • چون قضای حق رضای بنده شد
حکم او را بندهٔ خواهنده شد • بی تکلف نی پی مزد و ثواب
بلکه طبع او چنین شد مستطاب نثر اون اوچنجی عالم و عامل و متقی
و پرهیزکاردر قولندن و فعلندن نامقبول و نامشروع کلمز
و ظاهر اولمز و خلقدن نسنه اومز و حق تعالی نک ویردوکن
صقلمز و حق تعالی یه اکلمز و حالمز نیجه اوله دیو تشویشلنمز
حق تعالی نک قدرتن تکرار مشاهده ایلمشدر بیت
نی خدا را امتحانی می کند • نی در سود و زیانی می زند
اما پیوسته حق تعالی نک مکرندن اندیشه ده در ولا یأمن
من مکر الله الا القوم الخاسرون و عالم ربانی در علمنز صوفی
قاپوسز اوکبی در یا آولاغوسز باغ و باغچه کبی در اوغریدن
و طواردن نسنه قورتمز بیت عالم آنست ترک جان کرد بهر دوست
مغز دانش این بود مکذر ز پوست نثر اون دردنجی نشان علم و حکمت

استیدر

استیدر یرلرده و کوکلرده علم و حکمت استیدر علی طاقة البشریه
اکا معلوم در و علمنه مناسب دخی عملی وار در بر کمسنه حکمت بیلورن
دیو دعا ایلمه و حکمت مقتضاسنجه عملی اولمه حکمته عالم دکلدر زیرا
اهل تحقیق قتنده عمل علم حکمتدن جزدر العلم بلا عمل کعمل
بلا ایمان عمل علمدن جزایدوکن بلمک استرسک علم و حکمت
مقتضاسنجه ایله بیت حکمتی کز طبع زاید وز خیال
حکمتی بی فیض نور ذی الجلال • حکمت دنیا فزاید ظن و شک
حکمت دینی بود فرق فلک • حیله آموزان جگرها سوخته
فعلها و مکرها آموخته • فکر آن باشد که بگشاید رهی
راه آن باشد که پیش آید شهی نثر خلقک احوالنی و هر طائفه نک
مرادن و اوضاع و اطوارن کورب فراستله معلوم ایلمشدر زیرا
اولیاء الله قوت علمیه سیله طبیعت ظلماتندن و بشریت
صفاتندن خلاص بولمشدر و انوار کمالات و استعداد درجات
روحانی نوریله مستنیر اولمشدر و روحانیت غالب اولمشدر بیت
نقش آدم لیک معنی جبرئیل • رسته از خشم و هوا و قال و قیل

خلقك خواطرنه و نیاتنه مطلع اولور هیئات و اوضاع بدنیه
سببیله مخفی سن ادراك ایدر بیت هر که واقف گشت بر اسرار هو
سر مخلوقات چه بود پیش او • هر که بر افلاك رفتارش بود
بر زمین رفتن چه دشوارش بود نثر كقوله ع اتقوا فراسة المؤمن
فانه ینظر بنور الله اون بشنجی بود رخوف و غم و غصه اولمز
كقوله تعالی الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون
اولیا درکم بولار اقورقویوق • دنیه ده هم آخرتده قیغو یوق
زیرا قورقو کچمشدن اولور و حزن و غصه کلجكدن اولور بونلر
اهل حال درلر ماضی و مستقبل فکرندن کچمشلردر اون التنجی
استقامت در ظاهرلری و باطنلری مستقیم در استقامت
ظاهره دلیل استقامت باطن در فاستقم کما امرت اون یدنجی
نشان فنا و غیبت چوق واقع اولور اگر جماعت کثیره ایچنده دخی
واقع اولورسه کوکل الله کوشه سنی خلوت سرای دوست ایلر
و کوکل کوزن اول کوشه دن ایرمز سوز سویلمز الا اول حضور مشوشتلیه
و اجازتیله سوزن آز و اوز سویلر بو مقامده دائم کندودن

غایب و جمیع عالمدن غافل اولملق چوق اولور بیت
کوکله کیرکم حقیقت بولهسن • بو سوزك معنیسن آندن بیلهسن
اون سکزنجی عشق و محبت در بیت عشق چون کشتی بود بهر خلاص
کم بود آفت بود اغلب خلاص نثر اهل عشقك کیجه و کوندز آرامی
یوقدر دوست یولنده اتش و یوقش و یاز و قیش بردر بیت
تا زما با مهر او ببریده اند • عشق او در جان ما کاریده اند
کوکل و جان ایچنده دوست ذکری محبتندن غیری لسنه یوقدر
و بر نفس معشوق ذکرندن غافل اولمز بیت
زنهار دل از غیر نگه دار که آن یار • در هر نفسی واقف اسرار ضمیر است
دوست یولنده جان و باشه قالمز دنیا و آخرتی دوستیچون ترك
ایدر انك محبتنی جان و کوکلده برك ایدر بیت
برخیز و بیا که خانه پرداخته ایم • از بهر تو پرده برانداخته ایم
اون سکزنجی صاحبی قدرت اتتی در یعنی اگر دیلرسه بر حالدن
بر حاله کچر حق تعالی کرم و لطفندن قوت و قدرت ویرمشدر
بر زمانده کندو باطننه اولکی حالندن یکرك حال کتورر و کیدرر آندن

دخی بکرک حال کتورر مثلا بر زمانده کندو اختیاریله عالم کثرتدن وصورتدن کچر حضوره وجمعیته کلورکوکل عالمنده صفا حاصل قلور واندن عالم عقله کچر عبرت وحکمت نوریله منوّر اولور واندن جان عالمنه وارر محبّت وشوق ودرد حاصل قلور وانواع صفات حمیدیله متّصف اولور واندن عالم سرّه وارر وحدت وغیبت وفنا واستغراق حاصل ایدر بو تصرّف بو قدرت کوکل وجان حق تعالی ایله باقی قلدوغندن کلور بو تصرّف بو قدرت مرّ زمانده اکا ویرلمشدر جلالده ایکن جماله وجمالدن جلاله انتقال ایدر زیرا اضداد قاتنده بردر معنیٔ بودل بیان ایلایز • ایله کم کوکلده درسویلایز

آنلره کم معنی کشف اولمشدرر • بحر اولوب داکره طلمشدرر

قنده کومرواریه اولدربولان • بوسزک معنیسی اولدربلن

اون طقوزنجی صاحب قوّتدر جمال وجلال قاتنده بردر بلکه انک جمالی جلالدر وجمالی جلال اولور خوف مستوی اولسه رجا اولور رجا غلبه اتسه خوف اولور اول زمانده مظهر صفات

جلال

جلال وجهت درجماله ولطفه توجه اتمکه قوّت واردر بو مرتبه اول وقت حاصل اولورکه محبّت ذاتی محبوب غالب محبوبک صفات متقابله سی برکر تا مثل اعزاز واضلال بیت

سوی عاشقم برلطف وبرقهرش بجد • بو العجب من عاشقم بر مردو ضد

ای عجب بلبل که بکشاید دهان • تا خورد او خار را با کلستان

این چه بلبل این نهنک آتشی است • جمله ناخوشها زعشق او خوشی است

صاحب دل را ندارد او زیان • کر خورد او زهر قاتل را عیان

نثر یکرمنجی نشان وقار وسکوندر کرکدر کم وقارله وحرمتله درله تا مرید کستاخ اولوب ولایتدن محروم اولوب هر کشی قاتنده دخی کستاخ اولمیه وسکونی تمام اوله مرشده تعجیل کوسترمیه وآهستکی مهله مریده تصرّف یده تا طالب خام لغندن انکاره دوشمیه بیت

اولیا در خلقه ایمان اوکره دن • یوخسه کافر یوردیدی بوبدن

نثر یکرمی برنجی نشان ثباتدر کرکدر کم ثابت قدم اوله مریدلره وفادار اوله وایوعهد اوله وهمّتی دریغ طوتمیه وانلرک سعین باطل اتمیه یکرمی ایکنجی نشان حیرت ولب بسته اولمقدر

بومقام محو و فنا اولمقدن صکره حاصل اولور •
زیرکی بفروش و حیرانی نخر • زیرکی ظنست و حیرانی نظر •
چون حیران اولدی لب بسته اولور ولب بسته اولمق نشان وصولدر
عاشقانرا درد و آه و خسته کی • واصلانرا حیرت و لب بسته کی •
یکرم اوچنجی نشان وصولدر بومقامه و بوسعادته یتشنک
اقوالده افعال و حرکات و سکناتی یکون مع الله والی الله
ومن الله وفی الله بی رنک و بی کیفیت و بی حد و بی نهایت
و بی ضد تمکین علی التمکین انک صفتی لازمه سی اولا بومرتبه‌ده
نه شرق قله و نه غرب نه صاغ قله و نه صول و نه فوق قله نه
تحت نه زمان قله و نه مکان نه کیجه قله و نه کوندز لیس عندالله
مساء ولا صباح بومرتبه‌یه اشارتدر نه قرب قله و نه بعد
ضعیف کوید بیت قصه سن بازردی کرچه الحی بوریا
کلجک قصه تمام اولدی وهم صندی قلم • مقصود دلی شتمدن
بلمکدر و بلمکدن کرمکدر و کرمکدن یتشمکدر و یتشمکدن
طوتمقدر وطوتمقدن اولمقدر واولمقدن اولمامقدر

واولمامقدن

واولمامقدن اولمقدر بیت مرادما نصیحت بود و کفتیم •
حوالت باخدا کردیم و رفتیم فصل در بیان شرایط
مرید و آداب قال الله تعالى فان اتبعتنی فلا تسألنی عن
شیء حتی احدث لک ذکرا قال النبی ع م علیکم بالسمع والطاعة
وان کان عبدا حبشیا چون ورد طالب طالبک کوکلنده
حاصل اولدی حق تعالی نک ارادت پرتوی نوریله کوکل
جان منور اولدی واول جذبهٔ مخصوصله مذکور در مجذوب
اولدی واول آداب و شرایط مذکورله مهذب و مؤدب
اولدی واول عقبات مذکوره‌یی قطع ایدب مقصود حاصل
قلدیه واول اوصاف کامل و مکمل ایله متصف اولدیه
وهو نور علی نور یهدی الله لنوره من یشاء واکر طالب بالکوز
کیدب بومرتبه‌یه یتشمدیه و بو دولتلرله بوسعادتلرله مسعود
اولمدیه اکر کزکدر که شیخ کامل و مکمل که علامتی بیان اولندی
انک تحت تصرفنده تسلیم اوله واکر کندوی تسلیم ایلمیه طلب
تعزز ایدب کنه اصلنه رجوع ایده کندو مغبون و محروم قله

پس تسلیم تصرفات شیخ کامل ومکمل ایلیه یا شیخ نظری وتربیتی
سببی ایله اولکه مقصود در تیز زمانده حاصل قله اکر بو اعتراضی
ایتسلر که کندینک نظر عقلیله وعلمیله وعملیله کامل ومکمل صحبتن
مقامات ودرجات ممکن در بلکه واقع در وصول حاصل اولور
دیو صاحب سعادت صحبتندن وآداب خدمتندن قلمیه بنز زیرا
بیکده بر کشیه میسر اولمز واکر اولدخی نادر در النادر کالمعدوم سابقا
دینلدیدی بلکه کندو تصرفیله کیدن هلاک اولمق قورقسی وار در زیرا
کندو تصرفندن اولان اکثر مغرور اولور کامل ومکمل اولدم صنور
عشوهٔ نفسه وشیطانه کرفتار اولور عجب وکبر حاصل اولور
آلنی درک ویوزی دورک سوزنیک حلاوتی اولمز کندو اصحابی
یرامز صفاتلردن خلاص بولمز دائم قساوة قلبده کرفتار اولور
ولا تلقوا بایدیکم الی التهلکة واکر بر کشیه نفس وشیطان غرور
دیه که بو یولک دلیلی پیغمبر عم ولطف حق بس در وقرآن وعلم
شریعت حق تعالی نک طریق مستقیمی بیانیدر پس شیخه نه
حاجت قرآن نطق حق در تمام در بیت

چراغ شمع چه باید شکار قافله را ● هزار قافله را از وی تو ابست
جواب ندر که شک دکل که دلیل جمال آفتاب قافله سالار
حضرت رسول عم در وداعیا الی الله باذنه وسراجا وقمرا منیرا
وقرآن وعلم وشریعت بو یولک بیانن ایدر ولیکن بونک
مثالی شوکه بکزر که بر کشی کتب طبیه مجرد کندو راییندن مطالعه
ایلسه واشربه آدلرن اوکرنه وادویه نک کیفیتنی بیله
وامراضک اسامیسن واسبابن وعلاماتن ومعالجه سن کندو
مطالعه سیله اوکرنسه اوستاددن کورمسه کندویه وغیره
معالجه یه قادر اولمز رأی العلیل علیل فی قلوبهم مرض دن
خلاص بولوب اخلاق ذمیمهٔ نفسانیه دن خلاص بولمز
نهایة اقدام العقول عقال ● واکثر سعی العالمین ضلال
ولم نستفد فی بحثنا طول عمرنا ● سوی ان جمعنا قیل وقال
کر خرد در راه دین رهبین بدی ● فخر رازی رازدار دین بدی
لیک چون من لم یذق لم یدر بود ● عقل وتخییلات او حیرت فزود
شک دکل قرآن حق تعالی شفاخانه سندن در ان للفقراء

شفاء ورحمة للمؤمنين وحديث نبوى حضرت رسولك
المعالجة بالاضداد شربت خانه سندندر اما كامل ومكمل
اولان عزيزلر اولياء الله خدمتنده اولوب انواع تجربه ايدوب
تشخص امراض جسمانى ونفسانى ايليوب وكورديلركه كندولرده فى
قلوبهم مرض حاصل اولدوغن بيلديلر تصفيه وتزكيه معالجه سن
قيلديلر وتحليه شربتيله روح انس اشباح وصفات ذميمهٔ نفسانى
اخلاقدن كندولرى خلاص قيلديلر صحبت وانس ذكر حق جل ذكره
حاصل قيلوب مشاهده يه يتيشديلر وكندولرى مهتدى اولوب غيرلره
دلالت وهدايت ايتمكه قادر اولديلر كما قال النبى عم الشيخ فى
قومه كالنبى فى امته مجرد عالم وحديث وعلم ايتمكله معالجه يه
قادر اولمز زيرا كندو نفسنك يارامز صفاتلرندن قورتلمز
مثل كبر وكينه وحقد وحسد وريا وورياست وحب جاه وعزت ونام
وننك بونلرك امثالى صفاتلرك تشويشندن وغم وطارلقدن
كوكلنى وبو صفتلرك وحشتندن وغصه سندن ومحنتندن جانن
قورترمز وحضور وجمعيت وصفا وتوكل وقناعت وترك

دنيا

دنيا وزهد وصلاح ونورانيت وذوق وشوق ومحبت حق
جاننده وكوكلنده حاصل قلمز بلكه اوغرى النه ويرلمش قلج بكى بو
مذكور اولان صفات ذميمه لر اضعاف مضاعف زياده اولور
علم كندويه فائده اتمز غيرلره نيجه فائده ايتسون كحمل الحمار يحمل
اسفارا بيت دل ز دانشها بشستند اين فريق
زانكه اين دانش ندارند اين فريق دانشى بايد كه اصلش زان سرست
زانكه هر فرعى باصلش رهبرست نثر بلكه علم كندويه زيان ايدر كما
قال النبى عم ان اشد الناس عذابا يوم القيمة عالم لم ينفعه الله
تعالى بعلمه وقد قال عمر رضى الله عنه اخوف ما اخاف على هذه الامة
المنافق العالم قالوا كيف يكون منافقا عليما قال عليم اللسان
جاهل القلب يحيى بن معاذ رحمه لعلماء الزمان تفاخركم فرعونية
وبيوتكم كسروية واموالكم قارونية فاين المحمدية علسز عالمك مثالى
صخرة وقعت فى فم النهر فلا تشرب الماء ولا تترك حتى يسقون الحرث
والزرع عملسز عالمك علمى جانسز كوده كبيدر دشلر در عمل كه علملا اولميه
ديوانه لقدر وعمل كه علم اولميه بيگانه لقدر بيت

ازین کافر که مارا در نهاد ست • مسلمان در جهان کمتر فتاد ست
مسلمان هست بسیاری بگفتار • مسلمانی همی باید بکردار
مقصود بو سوزلردن علمك و عملك تعلیمی و تعلمی نفعی ایلك
دکلدر بلکه علم سبب عزت دنیا و جاه و منصب و ریاست
و شهرت و بونلرك امثالی یرامز صفات حاصل قیلوب اخلاق
حمیده دن و آخرتدن و حق دیدارندن محروم قالمق قورقسی واردر
جمله این سوی ازان سود مزن • چون نداری مرکب هرزه جان مکن
علم بر نور در سو مدوکی کشیه ویرمز و اکر عمل مقارن اولورسه
نور علی نور نعوذ بالله من صحبة جهال الصوفیه و دخی اشتدکمی
که موسی پیغامبر علیه السلام یدی ییل شعیب نبی ع م خدمتنده اوکو
یدی ییل قویون کوتدی صکره کلیم اولوب پیغامبرلق شرفیله
مشرف اولدی وکتبنا له فی الالواح من کل شیء موعظة و
تفصیلا لکل شیء حاصل قلدقدن صکره علم لدنی بلمك
استدی حضر النبی ع م خدمتنده حواله اولدی وقال موسی
هل اتبعك علی ان تعلمن مما علمت رشدا حضرت حضر ع م ابجد

لوحنك اوقولنه لن تستطیع معی صبرا یازی ویردی یعنی سن
بنمله صبر ایدب یولداش اولمغه قادر دکلسن دیدی موسی ع م
حضرتنه بویله دنلجك بزم امثالمز کندو فکرندن و مطالعه سندن
طغو یؤل آچوب نفس و شیطان فکرندن و دنیا تشویشندن
خلاص بولامی و دخی ظاهر یولنده یولداش سز اولنمز الرفیق
ثم الطریق زیرا یولك و مقامك و منزلن بلور یولداش اوله
کتمك کرکدر تا بی تشویش مقصوده یتشه بیت
اندر آی در سایهٔ آن عاقلی • کش نشاید برد ازره ناقلی
یا علی از جملهٔ طاعات راه • برکزین تو سایهٔ خاص اله
از همه طاعات اینت بهتر است • سبق یابی بر هران سابق که هست
ظاهر یولده یولداش سز اولمیجق باطن یولنده بطریق اولی در
زیرا یوز بیك یکرمی درت بیك پیغمبر علیهم السلام حق عز سلطانه یولنده
قدم اورمشلر در بر نك قدمنك نشانی بلورمز بیت
مرادان رهش همت دیده روند • زان در ره عشق هیچ پی پیدا نیست
وصال کعبه سنی نشانسز قلمشدر • قدمسزلر یولومی بولماسیچون

بابراه طلبت بی تومانی بی برند ٭ کعبهٔ وصل تو بی نام نشان ساخته اند

ودخی بولده قطاع طریق وحرامیلر چوقدر بولداش سز کیدلمز

حقیقت حرامی زینت دنیادر قوله تع زین للناس حب الشهوات

من النسآء والبنین والقناطیر المقنطرة من الذهب والفضة

الآیه بو جمله یول حرامیسیدر بولداش سز کچلمز ودخی بولده

شبهات فلاسفه واهل بدعت وضلالت ورفض وملاحده

وزندقه ومشبهه ومعطله ودهری وبونلرک امثالی دنیاده

چوقدر شیخ کامل ومکمل ومقتدایه واصل اولمینجه بو عقبات

وبو مهالکدن قورتلنمز عقیده ده سست اولمق علامتی بودر که

نمازی چوق دخی قلبلرنده نور وصفاسی یوقدر بیت

ور نماز ور نه کار وغیر آن ٭ لیک یک ذره ندارد نور جان

میکند افعال وطاعات سنی ٭ لیک یک ذره ندارد چاشنی

طاعتش نغزاست ودر دی نغزنی ٭ جوزها بسیار ودر وی مغز نی

ذوق باید تا دهد طاعات بر ٭ مغز باید تا دهد دانه شجر

ودخی سالک زهد مشاهده کندو کبی مرتاض وپرهیزکار شمدکی

عصرده بو قدر دیو دعوی ایلر مغرور اولور اعتقاد فاسد

بودر که شمدکی زمانده صحبت وخدمت اختیار ایدوب سوزن

اشد جک کسه یوقدر دیه بو صفتلو کشیه یادام که بو صفت

وبو اعتقاد ایله اوله تکرینک رحمتی یوقدر علامتی کسیله مصاحبت

اولمز ان الله لا یحب من کان مختالا فخورا نعوذ بالله من آفات

هذا القوم ودخی سالک صفت روحانی ونورانی حاصل قلوب

صورت روح تجلی ایلر حق تعالی نک عما یقول الظالمون ذات

تجلیسی صنور دعوای انا الحق ایدر وبو مقام بن عالی مقام در بو

دعوی کندویه اعتقاد ایدنلره اهل بصیرت دردیه ایتمینلره

کافر دردیه وشویله صنور که اولیاء الله بو مقامه ایرمدیلر واران

دخی بو منزلدن هیچ کچمدی وبونی بلمزلر که کندونک دمور طبیعتی

آتش رنکنه کیردی ودمور حقیقتی اوده منقلب اولمدی اوداولام دیو

دعوی ایلر بو منزلده قالورسه هلاک اولور وکندو فکر یله بو منزلدن

کچمز مگر صاحب ولایت وصاحب تصرف صحبتنده عبور واقع اوله

اهل اللهدن بعضی دیمشدر که بزم زمانمزده اول منصور انا الحق

دعواسن ایتمیدی • بماند این قصهٔ کهنه از آن منصور حلاجم •
بیا دو دحلوا خور حدیث نوز مردان پرس • تو او نشوی ولیکن ار جهد کنی •
جایی برسی از تو توی بر خیزد • ودخی بو یولده کیدنک کوکلنک
صفاسی و شغلی و جمعیتی و مراقبه سی مقداری غیبدن قاپلر آچیلور
درلو درلو واقعه لر کورر رود و شلر کورر نید و کن تیجز و قایع
تمیز ایلمش عزیز خدمتنده اولمق کرکدر پس طالب کرکدر که مقتدای
واصل صحبتنده بو عقباتی کچوب بجه هلاکدن قورتلور مقصود نه تیز یتیشر
هر مور کجا قطع کند این ره را • کین ره بنسای کسی یافته اند •
مرید صادق و طالب حق کرکدر که شیخه و شیخنک اصحابیله
نه قلیه و شرط ندر بیان اولنسون ان شاء الله تع ای درویش
بلکل که ارادت و درد طلب حق تعالی نک ارادتی پرتویدر
و مریدلک صفات زاهد حق در حق تعالی مریدلک صفاتیله تجلی
اتمه ارادت نورنک عکسی مؤمن قولنده ظاهر و حاصل اولمز
طلب و ارادت مهمان غیبی در شیخ کامل و مقتدای واصل
صاحب تصرفنده تسلیم ایده تا ارادت و درد طلب اغاجی

پچکی

پچکی صفات ذمیمه و غفلت صوغندن قورتله طالب اول مرتبه ده
طفلکبیدر ولایت دایه سیدر کوکسندن غذا ویرمک کرکدر
ای درویش بلکل که طالب کرکدر که شیخ کامل مغربده و یا مشرقده
نشانن ویرسلر خدمتنی طلب ایدب صحبتنه یتیشه و کندو یی
تسلیم ایده کندو وجودندن و جانندن طویمش اوله تا کم بو
رباعینک اری اوله **رباعی** سیر امده زخویشتن می باید •
بر خاستهٔ زجان و تن می باید • در هر کامی هزار بند افزونست •
زین گرم روی بندشکن می باید **نثر** طالب صادقه بو یولده مانع
اولانلرک ترکن اوره اقربا و تعلقات و هر نه که غیر حقدر
دشمن بله چون علایق و عوایق صوری قطع ایلدی و شیخ
خدمتن اختیار ایلدی یکرم صفاتی شرایط و آدابله مرید
موصوف و محظوظ اوله تا که صحبت شیخ و سلوک بر کمال
اولوب مقصودن تیز زمانده حاصل قله **بیت**
زابتدای کار آخر را ببین • تا نباشی تو پشیمان یوم دین •
قطب المحققین و مقتدای عاشقین صاحب مرصاد رحمه الله

مريد چون يكرمى شرط بيان ايدب استيفا ايلمشلردر بو ضعيف
دخى اكا اكتفا ايدب اختصار ايلدك مريدك اول مقامى توبه در
كركدر كه شريعته مخالف اولانك جميعنه توبهٔ نصوح ايده
توبه نك بنيادن محكم اوره زيرا جميع اعمال وافعال بونك
اوزرنه بنا اولنور ابتداده خلل اولسه انتهاده اثر ظاهر اولور
جمله زحمتى حبط اولور بيت اختيار توبه هم در دست نيست
ليك توبه نقل هر سرمست نيست نثر توبه مقامنك نهايتى يوقدر
زيرا جميع مقامده توبه استعمال ايدرلر زيرا هر مقامده كناه واردر
اول مقامه مناسب حسنات الابرار سيئات المقربين نتكم
حضرت رسول عم باوجود كمال ومقام محبوبى دولت ليغفر لك
الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر حاصل قلدقدن صكره توبه
حقن رعايت ايدردى وانى استغفر كل يوم مائة مرة ايكنجى
زهددر كركدر كه دنيادن يكجه بالكليه كندوده نه آز قويه ونه چوق
منصب اولسون ومال اولسون اكر اقربادن وتعلقاتدن محتاج
وارسه على فرايض جمله قسمت ايده ياخود نسى وارسه شيخ اوكنده قويه

مريدلر

مريدلر مصالحنه صرف ايده خاطرى اكا مشغول اولميه وحق مشغلندن
جانى وكوكلى محروم قالميه ترك الدنيا رأس كل طاعة اوچنجى تجريددر
كركدر كه مجرد اوله وقطع تعلقات سببى ونسبى قيلا زيرا بونلره دشمندرلر
ان من ازواجكم واولادكم عدوا لكم فاحذروهم بيت
درحقيقت دوستانت دشمنند ٭ زانكه از حق دور ومشغولت كنند
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات ٭ بازجوردان طالبان غير ذات
دردنجى اعتقاددر كركدر كه اهل سنت وجماعت اعتقادى اوزرنه
اولا بدعتلردن پاك اولا كچش امام ابو حنيفه وشافعى رحمهما الله
مذهبن طوته وشرعياتده احتياطلى اولا مسائله عمل قيله مذهب
تعطيل واعتزالدن ورفضدن مبرا اوله وتعصب ايتميه وهيچ بر
شيخدن بر شيخه منكر اولميه شريعتده كفر انبيادن برينه انكار اولور
طريقتده كفر مشايخدن برينه انكار اولا اولور ولايت بولوب نفسنك
تعصب صفاتندن قورتلمز بيت توكنه بر من منه كر من مبين
من زر بند بيزارم واز كبر وكين ٭ وهيچ طائفهٔ اهل قبله دن تكفير ايتميه بيت
انكار ايلكمان بنى چوق ايلكدى شويولده ٭ انكارى كيدرلدن منزله ايرر اولدم

بشنجی تقوادر کرکدر که پرهیزکار وقورقلو اولان لقمه دن وکبان
احتیاط ایده ولیکن مقام احتیاطده مبالغه ایدب وسوسیه
دوشمیه که مذمومدر وما من عمل الا فیه عرق من الریا غرور حاصل
وعزیمت له عمل قله رخصت له عمل قلمیه طهارتده بقدر وسعه مشغول
اوله تا وسوسیه دوشمیه خیر الامور اوسطها ایله عمل قله التنجی
صبردر کرکدر که شریعتک اوامرنه ونواهیسنه صابر اوله ودخی
شیخ خدمتنده مرادسزلغه صبر ایده اکر شیخ بر ایش بیوره شیخک
اشارتندن جان وکوکلدن قبول ایلیه بر وقت کندو طبیعتنه اویوب
سستلوک کوسترمیه من خدم خدم کما قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا اصبروا الخ
صد هزاران کیمیا حق آفرید • کیمیای همچو صبر آدم ندید •
ان الله یحب الصابرین یدنجی مجاهده در طالب کرکدر مجاهده
یولارن واپن اشک وتوسن نفس وجان باشندن کیدرمیه
نفسه خوش کلن نسنه اشلمیه ومرادن ویرمیه وشفقت ایلمیه
مخالفة النفس رأس کل طاعة زیرا نفس آج ارسلان ویا
صوقده اوشمش یلان کبی در اکر طوق اوله اول سنی یر اکر

الز

اصنسه اول یلانجی یودر وصوقر بیت
نفس اژدرهاست او کی مرده است • از غم بی آلتی پژمرده است •
نفسی کرکدر کم دین خدمتنه مشغول قلاسن واکر سن آنی مشغول
قلمسک اول سنی مشغول قلور سکزنجی شجاعتدر کرکدر که مردانه
وبهادرانه یوله کیره نفسک وشیطانک حیله سندن قورقمیه یولده
شیاطین الانس والجن چوقدر مقاومت ایدب دفع ایلمک شجاعتله
اولور خلقک تشنیع وطعن وانکارن مهر شجاعتله دفع اولور بیت
باسیاستهای جاهل صبر کن • خوش مدارا کن بعقل من لدن •
سروری را نوح کشتیبان شناس • صحبت این خلق را طوفان شناس •
نه آدمی خورند اغلب مردمان • السلام علیکم ایشان کم جوان
طقوزنجی بذلدر کرکدر کم جوانمرد وایثار اهلی اوله زیرا بخل قید عظیم در
واولو حجابدر وبعضی مقامده جان وباش ودنیا وآخرت ترکن اوره رباعی
ای برادر تا وصل درویشی • بذل موجود دان ونفی وجود •
هر که این دو صفت حاصل کرد • بیقین کوی از میانه ربود •
اوننجی فتوتدر کرکدر که هر کشی مقامن مقامنده بقدر وسعه

حقّ برینه کتوره وکمسه دن طمع ایلمیه وکندوزی انصاف ایده

کمسه دن انصاف طلب ایلمیه • جهل ابله پیش او دانش بود

جهل شد دانش که در ناقص رود • اون برنجی صدق در معامله سی

ونه عملی واریسه صدقله اولا خلقله وحقّله کرچکلکله اوله یلاندن و

خیانتدن اراغ اولا اچی باقرطاشی قلیلامه عملدن اراغ اولا

نه عمل قلورسه خاص حق تعالی ایچون قلا بالکلیّه نظردن

خلقدن قطع ایلیه تا بو یولده صادق وکرچک اولا بیت

این دلم مرکز نمی کوید دروغ • که ز نور عرش دارد صد فروغ

اون اکنجی علم درکرکدر اول قدر علم تحصیل ایده کم فرایض

وواجبات وسنن که اولمشدر مثل نماز واورج وآبدست

مقداری صورسلر جواب ویره بله زیاده علومه مشغول اولمیه که

یولدن قالور مکر وقتی که کماله ومقصوده یتشه اکر مقتدا اولمق

استرسه وپیشوالق مرتبه سن دیلرسه علومه مشغول اوله وهیچ

حالده علم لاینفعه مشغول اولمیه نظرنده دائم علم فقه وتفسیر

کلام الله وحدیث رسول عم وکلام مشایخ اولا اون اوچنجی نیاز در

ذکر ایلم

کرکدر که بر نفس نیازی الدن قومیه واکر ناز مقامنه دوشرسه

تکلیفله نیاز وتضرّع عالمنه کندویی کوستره بیت

شد نیاز طالبان کر بنکری • شعلها از کوهر پیغامبری

نیاز مقام خاص عاشقدر وناز مقام خاص معشوقدر کرکدر شیخله

واصحابله نیازله وفقرله وشکسته لکله وتواضعله دیرنه وکندویی

مقام نازده طوتب شیخه ودرویشلره تشویش وریب کوکلدن

بولندرمیه بیت چون کزیدی پیر نازک دل مباش

اندرون عارفانرا کم خراش • لاجرم آن راه بر تو بسته شد

چون دل اهل دل از تو خسته شد • زود شان دریاب واستغفار کن

حال بر خود کیر وآه وزار کن نثر یا خود باشنک آکلیت کدورتک

دیوکمک کوکللرندن اراغ ایله اون دردنجی عیارلقدر کرکدر که

بو یولده عیار واکیده زیرا خطرلو یرلر وار در غیبدن دیدن وشهادتدن

چوق درلو اشلر وار در قارشو کلور لاابالی وار کندویی کوستره

وعاقبت اندیش اولمیه وجان قادر اوله وباشی ویوزاوزرنه

کیده تا که نشان بلورمیه • در نقطه مراد درین دور مارسیم

زیرا بر همیشه چو پرکار می رویم • هرکه ار کسی بغز و شد با جاهی خوریم
عیار وار زانکه بر یار می رویم • ویوزن هر کون آیاغ التنه تراب عوب
سر را اولا حضورنده اولان جماعتک کندویی آیاقلری التنده
کوره **بیت** در عشق یار بین که چه عیار می رویم
سر زیر پا نهاده چه شطار می رویم • جانی که هست مان فدای یار کرده ایم
ور حکم من کند بسر دار من رویم • ما را چه غم ز دوزخ با خلد مان چه کار
دل داده ایم ما بر دلدار من رویم • اون بشنجی ملامتدر کرکدر کم
ملامتی صفت و قلندر سیرت اولا بودکلدر که بدعتی و ضلالتی
و شریعت سز اولا و طریق شیطانه و هوا و نفسه اویه ملاحده
و مباحی لری شریعت سزلغی اوجندن جهنمه قویدیلر ملامتی بو معنی درکه
نام و ننکه و مدح و ذم و رد و قبول خلق قتنده بر اولا خلقک
مدحندن ذمندن سرمیه و آرقلمیه اضدادی بر کوره حق تعالی ایله
صلحی و نفسیله جنکی هیچ اکسک اولمیه **رباعی**
زان رو که راه عشق بره تنک است • نی با خود صلح نی با کس جنک است
شد در نام و ننک عمری همه کس • ای بی خبران چه جای نام و ننک است

اون التنجی

اون التنجی عقلدر کرکدر که جمیع حرکات عقل تصرفاتیله مضبوط
اولا تا حرکتی که خلاف شیخدر و خلاف طریق درویشدر اندن
وجوده کلمیه تا جمله رنج و زحمت که چکمش شیخ کوکلنده سراب
ولایتدن محروم و کوکللردن مردود اولمیه بو بلادن و بو
مشقتدن عقل تصرفیله خلاص بولور **بیت**
عقل با عقل دکر دو تا شود • نور افزون کشت و ره پیدا شود
اون یدنجی ادبدر کرکدر که مؤدب و مهذب اخلاق اولا انبساط
و ظرافت یولن و قاپوسن کندویه آچمیه و شیخ حضورنده
وقار و سکون و تعظیمله اوتوره و سوز صورمینجه سویلمیه
سکوتله و مشغله آواز و طوغرو سویلیه **بیت**
سخن خوش کوی چندانکه کویی • که خوش کوییست اصل هر نکویی
دروغ و کژ مکو از هیچ راهی • که نبود زین بتر هرگز گناهی
شیخک اشارتنه ظاهرا و باطنا منتظر و متوجه اولا و اکر بلمزلکله
بر اکسکلک وجوده کلسه درحال ظاهرا و باطنا استغفار ایده
و حسن ظن بقیله عذرن دلیه و غرامت چکه اون سکزنجی حسن خلقدر

کرکدرکه پیوسته طبیعتی آچوق و کوکچك خلقلو اوله یارانلره کوکل
طارلغن کوسترب تشویش و یرب انجتمیه بیت
چو عیسی باش خندان و شکفته ● که خر باشد ترش روی کرفته
مینفکن در سخن کس را بخواری ● خود افکن باش اکر استاد کاری
تکبر و تفاخر و عجب و طلب جاه و دعوی و ریا و ریاستدن اراغ
اوله زیرا خلق یراغ اولمق بو صفتلرله موصوف اولمقدن کلور بیت
کر کلی کیرد بکف خاری شود ● ور سوی یاری بود ماری شود
کیمیای زهر مار است آن شقی ● بر خلاف کیمیای متقی
ز بهر خلق نیکویی رها کن ● نکوی خاص از بهر خدا کن
تواضع و حرمتله یارانله زندکانلق قیله بیت
آب رحمت بایدت رو پست شو ● وانکهی از جام رحمت مست شو
کندودن اولولر قاتنده خدمت و حرمت و تعظیمله اولا کندویه
برابر و کچی قاتنده شفقت و مراعات و لطفله اولا ●
دلت خرسند کن تا جان نرنجد ● که خرسندیست کنجی کان نرسد
و کندو یوکن یارانلر اوزرنه قومیه و کندو یوکنی و متحمل اولا

الدن کلدکجه یارانلره حرمت و عزت و خدمت ایده توقع ایلمیه
یارانلرك موافقتنده بجد اولا و هیچ وجهله مخالفت قلمیه
نصیحت اشدجی اولا و صحبتلره حاضر اولا مجادله و مناظره و
خصومات و نزاع مرکز قلمیه بیت اکر چشم خدا بینی ببخشد ●
نه بینی هیچ عاجز تر از خویش ● سوی هر کس چنان کردان نظر را
که بهتر بینی از خود هر بتر را ● کمانی بد مبر هرکز نکو بر ●
حلیمی کن ز کمتر کس فرو خور ● دائم حضرت عزت آنلر کچون
تقرب و یاقنلق استیه و الدن کلدکجه سفر اوزرنده اکندکی
نصیبن غیرلره ایثار ایده و غیرك نصیبنه طمع ایلمیه سماع و حالات
وقتنده کندویی مضبوط طوته وجد بسز و حالتسز کندو اختیاریله
حرکت اتمیه و یارانلره زحمت ویرمکدن احتراز ایلیه الدن کلدکچه
حالتن ایچرو باطننه صرف ایلیه و اکر حالت غالب اولوب بی اختیار
اولوب ضرورت مقداری حرکت ایلیه وجد و حالن های و هوی
ایدب اختیاریله باشن صالوب و اندامن دترتمیه حرکت ایدب
حالتن صاتمیه و اکر نفسك وجد اولمقدن آرزوسن کورسه

ویرمیه فریاد ایدب چاغرمیه باغرمیه وجد وحالتی هضم ایدب باطنه
صرف اولدوغی ضعف حالمدندر دیه واستغفار وعذر دلیه مر
کمک که واردر اور تر ومرکمک که یو قدر صتر ایران الچوب مستلک
صاتمق مرایلراشیدر بیت اکر دانی دلی داری تواند زنام آدی کوش
زحالی در دلش دانی برون مرکه جوش آمد نثر اصحاب مواجید وحالات
اولان یارانه نیازله نظر قله وانلره یقین اوله تواضعله یقین
اوله وشیخ ایاغنه ادبله واره واکر محبت وتواضع باشدن
آشسه باش مرایاغه که قورصقنسون که سجده شکلنده اولمیه
حقدن غیریه سجده شکلنده اولمق حرام در سعی ایدب جمیع
افعالنده واقوالنده کوکللراندن راضی اولالر اون
ملقوزنجی تسلیم در کرکدر کم ظاهر وباطن تسلیم تصرفات شیخ
کامل اوله وکندو تصرفن کندودن محو ایلیه بیت
هرکه تنها نادران ره بدید ● هم دران همت بپیران رسید
نثر وشیخ آدابن واوامرن ونواهیسن محکم طوته بلکه شویله
تسلیم اوله که میت غسال تحت تصرفنده اولدغی کبی هر اشده

التجاسی شیخ ولایت اولامر حرکت که ایده شیخ حضورنده وغیبتده
کوکلنده شیخدن اجازت طلب ایده اکر اجازت اولورسه
اشلیه واکر اولمازسه ترک ایده البته شیخ قولنه وفعلنه
اعتراض ایلمیه کرچه نظرنده ذخی ترکی لورینورسه کندو نظرندن بله
وبو طریقده خام لغمدندر دیه شیخ نقصاننه حمل ایلمیه اکر خلاف
شرع دخی کورینورسه اعتقادی بو اولا که شیخ خلاف شرع
اشلمز بلکه خلاف شرع کورندکی قصور نظرم وفهم وادراکمدندر
دیه ونظرن بو بابده کامل قله دیه که شیخ نه اشلرسه نظر وعقل
وشرعله اشلر وانک سرن کر وآنلر بکرک بیلور دیه اولیا اشنک
وسوزنک سرن کمسه بلمز بیت چون کرفتی پیر هین تسلیم شو
همچو موسی زیر حکم خضر رو حکایت روایت اولندی که جنید
بغدادی رحمه الله بر کون کیدردی کوردی براوغربیی داره آصه
قومشلر جنید آصیلوب طورن اوغرینک آیاغن اوپدی و
یوزن آیاغنه سوردی شیخ واصحاب بو ایشه حیران اولدیلر
وخاطرلری خسته اولدی بعضی کوکلنده بو یدی که بر بدبخت

نامشروع اشلیوب بغازندن آصدیلر شیخ کرکدی اول طرفه
باقمیدی بوقنده قالدی که بونک بکی حرکت شیخدن صادر اولدیغی
بعضی ایتدی که شیخ بو ایشک سرین بیکرک بیلور و بو اشده حکمت
واردر و بو ایشک عهده سندن کلور دیدی سربری بر سوز سویلدی
القصه بر درویش واردی شیخ آنک انبساطی بولن آچق طوتمشدی
استغفار ایدب دیدی که بو ایشک سرن بیلمدک بزی بو تشویشدن
خلاص قیلک شیخ بیوردی بز تشویش اولاجق اشمی اشلدک اوغری
حکایتن دیدلر شیخ بیوردی بز اوغری آیاغن اویمدک بلکه کمال
آیاغن اویدک زیرا مراشک کمالی اول بولده باش ویرمکدر
حکایت بر شیخ درویشلر یله کیدردی ناکاه بر میدانده
معرکه کوردی شیخ متوجه اولدی کوردیلر که بر شخص بر یلکر و بر
پول آلور شیخ نسنی واریسه ویردی و یارنلردن دخی قرض قلدی
جمله اول شخصک یولنه خرج قلدی و یولنه کتدی اصحابلر اسنده
تشویش زیاده اولدی شیخه استفسار حال اتدیلر بونلرک
وخلقک نظرنده نامقبول اولدوغن بیان اتدیلر شیخ بیوردی که

دنیانک

دنیانک بهاسی اول کشینک یللدوکنه دکراجق آرتوق دکمز
حکایت بر شیخ فرق صاحب واقعه و کرامته یتشمش مریدلرله
خراسانه کیدردی و کندوسی مرکبه اوزرنده ایدی ناکاه شیخک
مرکبی یللدی شیخ وجد اولوب چیقردی و مرکبندن دوشدی
و بیخود اولوب کندودن کتدی یاران الکن ایاغن اودلر کندوه
کلدی قموسی حالنه متحیر اولدیلر اشک یللدوکندن وجد اولمق
نه عجب دیدیلر بر زماندن صکره حقیقت حالی استفسار اتدیلر
شیخ بیوردی کم کوکلمه بو کلدی که دنیاده بو یارانلری بو مرتبه
یتشدردم آخرتده دخی بونلره دستکیر اولسم کوکدرشمدکی
زمانده بنم کبی بو قدر الحق بایزید وقتم و بایزید مرتبه‌سنه یتشدم
بو خاطره کلنجه اشک جواب ویردیکه سن قندن بایزید بسطامی
قندن بن بی اختیار اولوب اشکدن دوشمش دیدی اولیا ءالله
حالن و فعلن بزم حالمزه قیاس ایدب اعتراض اتمکده خطر عظیم
واردر زیرا حضر و موسیٰ کمی دلکدن و اوغلان اولدرمکدن
و دیوار یقمقدن مقصودی واریدی موسی کوزنه نامشروع

کورندی اما خلاف شرع دکلدی خضرک شرطی موسی یه بو ایدی
فان اتبعتنی فلا تسألنی عن شیء حتی احدث لک منه ذکرا موسی خضره
اوچ کره اعتراض ایلدی و معذور طوتدی آخر موسی یه دیدیکه هذا
فراق بینی و بینک دیدی بیت صبر کن بر کار خضر بی نفاق
تا نکوید خضر واهذا فراق • کرچه کشتی بشکند تو دم مزن
کرچه طفلی را کشد تو مو مکن • دست او را حق چو دست خویش خواند
تا یدالله فوق ایدیهم براند • دست میراندش ولی زندش کند
زنده چه بود جان پایندش کند نثر ای درویش اعتراض سبب
مفارقت حقیقی در اکر صورتده مفارقت دخی اولمه معنی
مفارقت وار در کبعد المشرقین طالبه شیخک التفاتی اولمدوغی
اکی جهتدندر بری بو که طلب یولنده سستدر طالب صحبتدن
ایراغ اولسون و تیز زمانده کدورتن کتورسن کتسون دیو ظاهرده
التفات اتمز • عشق از اول چرا خونی بود • تا کریزد هر که بیرونی بود
ایکنجی اولکه طالب اولانلر شیخک باطنندن امید واردرلر آنلره
باطنندن نورانیت و فیض تسلیم مقداری مرزمانده بلکه هر نفسده

والله

وآنده تیشوب اکرچه ظاهرا اظهار اتمزلرسه دخی ای طالب شیخ تسلیم
نردبان تسلیم قضا و قدر حقدر تسلیم حقندن کلمین تحفه تسلیم
اولمز والله اعلم یکرمنجی توفیض در مرید کرکدر چون قدم
طلب یولنه بصدی کندو وجودندن بالکلیه بیزار اولاو کندو یی
حق تعالی یولنه فدا ایلیه و صدقله و اخلاصله دیه افوض امری
الی الله عبادتن و خدمتن کرامتدن اوترو اتمیه و کمالچون
و نقصانچون ایلمیه بلکه محضا عبودیتی حق تعالی ایچون ایلیه
و آنک رضاسی ایچون و دیداریچون ایلیه بلکه عبودیتده اولا
حق تعالی نک ردن و قبولن کزلمیه و حقدن نه کلورسه راضی
اولا اکر وقتی خوش اولسون و اکر پریشان حضرت عزتدن بر
نفس یوزن چورمیه حالی ایو اولسون و یتلو اولسون حق
تعالی یه حواله ایلیه دیه که وکلت الی المحبوب امری کله فان شاء احیانی
وان شاء اتلف بیت بکذاشته ام مصلحت خویش برو
کر بکشد ور زنده کند او داند • فدلک حارسی اوزرنه ثابت قدم
قدم اولا اکر برکونده بیک کره خطاب کلسه که طلب بلمزسن دون

كرواولكى حالكه كل بر ذره طلبدن طورميه وهيچ ابتلايله وامتحانيله
طلبدن آشغه دوشميه ظاهرن وباطنن اشدن چكميه بيت
دل رقم عشق تو با جان دارد • باران بلا بر سر ما مى آرد •
جانا بسرت كز تو نكردانم روى • وز عشق هزار بار بردم آيد •
شيخك ملازمتندن هيچ وجهله يوزن چورميه اكر شيخ بر كونده بيك
كره قوارسه كتميه ارادتى ايچنده اكر طاوسلردن اولمديسه
سكلردن كم اولمق كركدر نقدر قوارلرسه كنه كلور چون
بو قدر وسع شرايط اوله وشيخ دخى اول صفاتلرله شرح
اولندى موصوف اوله مقصودى ومرادى حقيقى تيز زمانده
حاصل اولور حضرت عزت جاللندن پرده سنى كتوره قاصد
مقصودنه وطالب مطلوبنه ومريد مرادنه وعاشق معشوقنه
واصل اوله بعلمك الملك خاتمة الخاتمه صحبت اولياء الله بغايت
اولو نعمت در وشكر نعمت واجب اكر بو نعمته يتشميه محروم و
مغبوندر • آن كسى كه بيافت دولتى يافت عظيم • آن كسى كه نيافت
داغ نايافت بس است • آخرتده نه وار ايسه دنياده مثالى كوستر مشلردر

اكر حق

اكر حق تعالى حضورنده اوتورمق استرسه دنياده اولياء الله
حضورنده صدقله اوتورسن انا جليس من ذكرنى بيت
هر كه خواهد كو نشيند با خدا • كو نشيند در حضور اوليا •
طريق درويشان بعد از تجريد وتعزز صحبت در وخلوت شهرتدر
وشهرت آفتدر خيريت جمعيتده در وجمعيت صحبتده در صحبتده
جمعيت بودر كه يارانلر بربرن نفى ايدبلر اينتمقدر بلكه كندويى
دخى اونتمقدر طريق درويشان ذكر قلبى در وذكر جهر وسماع
دكلدر قال الذنون الذكر غيبة الذاكر عن الذكر چونكه درويش   ذكر حقيقيه مشغول
ذكر حقيقيه مشغول اولا حق تعالى حاضرلق اعطا ايده وطالب
اهل سر اولا وحق تعالى كوزيله كوره بكوكل كما قال عمر رضى الله عنه
رأى قلبى ربى بيت معشوقه بچشم ديكران نتوان ديد
جانان مرا بچشم من بايد ديد نثر حقك فيضى برق كبيدر دائم
جمله خلق اوزرينه كلور بر نفس منقطع دكلدر اما حاضر ووقوف
قلبى اولانه معلوم اولور بيت بى دلانرا دلبران جسته بجان
جمله معشوقان شكار عاشقان نثر چون سالك فنا فى الله دن صكره

وهر نه کم بلور کنده وده بلور
وحیرت کنده وده آنور

بقا بالله مرتبه سنه یتشدی علامتی بودر که هر نکم کورر کندوده کورر
وهر نه کم اشیدر کندوده بلور وحیرت کندوده من عرف نفسه
فقد عرف ربه وجوده عدمدن مرادی بو صفتک دوامدر و
عدمدن مراد بو صفتدر بیت زهی ذوق این عدم آمد جهان وجان بوجود
زهی عدم که چو آمد وجود از و افزود نثر بو عدمدر که جمیعا وارلق
اکا قولدر بعض اهل تحقیق فنا عبارتدر سیر الی الله نهایتندن وبقا
عبادتدر سیر فی الله بدایتندن عارف سیر الی الله مرتبه سنه اول
وقت منتهی اولور که حظوظ بشریتدن ومألوفات جسمانیدن
وروحانیدن بالکلیه چقمیه وطلب یولنده طغرو توجه ایتمیه
وارلق بوریه سین صدق ایاغله براوغزدن قطع ایتمیه وکندو مجازی
وارلغن قابو حلقه سی کبی قاپوده قومیه وصال کعبه سنه یتشمز
نشان کعبهٔ وصلت نکو نها شدست ناگه ● وکرنه روی تو دید عقول ناقص قاصر
سیر فی الله اول وقت تحقیق اولور که قول ثانی مطلق صکره
کنه فنا و فنای ذات در حقانی وارلق ویررلر واول وجود حقانی
سببیله اوصاف الهیه ایله متصف اولور واخلاق ربانیه ایله تخلق اولور

ابن

هذا صراط علی مستقیما

فنادن کچیش

مرتبهٔ بی یسمع وبی ینطق وبی یعقل در بو مقامک اطوارنک نهایتی
یوقدر صفات فانیه بو مقامده کیدب وجود باقیه یکی کسوه باقی خفا
قبرندن محشر کیدر وحق تعالی نک جذبهٔ تصرفی قولنک
باطننده مستولی اولور وآنی کندو تصرفندن عزل ایلر وحق تعالی
صفات ذاتیه سیله بونده کوکلده متصرف اولور بو مقام بس عالی
مقامدر معشوق کمی سوره میلی اکا در هذا صراطی مستقیما بیت
نشان دم در با تو بسیار ● ولیک کور بیند در شهوار
بو مقامده لاجرم بنده محفوظ اولور رعایت وظایف شریعت
وامانت ودیانت ایچنده وبویله اولمق دلیلدر صحت حال فنایه اکر
بو رعایتیله محفوظ اولمه دلیل عدم صحت حال فنادر کل باطن
مخالفه ظاهر فهو باطل وبقاء وساوسه سهو اولمقدر که مقام
فنادن کچمش اولا شرک خفی دید کلری اهل اللهک بودر اول
کمسه کم حال فنانک بدایتنده اولا سکری احساسدن غایب
ایدر وچون مشاهدهٔ ذات وصفات مقامنه یتشه تمکین حاصل
ایدر یعنی سکر حالی احساسدن غایب ایلمک بو مرتبه ده لازم

دکلدر شاید که بعضیلره اتفاق اولا و بعضیلره اولمیه بلکه
انک باطنی غرقهٔ لجهٔ دریای فنا اولا و ظاهری حاضر اولا نتکه
احوالدن و افعالدن کچرسه بی قصور معلوم اولا رجال لا تلهیهم
تجارة ولا بیع عن ذکر الله بو مبلغ بالغ اولان ارنلره اشارتدر
اهل فنا و بقا مشاهده یه یتشدکدن صکره عین مراد ایچنده مرا
دسز اولا مقامات و کرامات حجاب کورنه کوکل مشربندن کل
حظوظ جسمانیدن و روحانیدن ساقط قلا محبت ذاتی جمیع
مراداته غالب کله بو مقامده اولان عزیزلر بغایت قوتلودر بیت
خود قوی تر می شود خمر کهن ● خاصه آن خمر که باشد من لدن
غم و شادی بودر دو شوق و حیا و وهم محبت ذاتیدن مشغول قلمز
زیرا محبت ذاتی دوستدن غیری کوزه کلده و جانده قومشدر بیت
از غم و شادی نباشد هوش ما ● با خیال و وهم نبود جوش ما
باده در گردش گدای جوش ما ● چرخ در گردش گدای هوش ما
باده از ما مست شد نی ما ازو ● قالب از ما هست شد نی ما ازو
ای درویش مقام فنای مطلق محض عطای حضرت اقدم واقدر

بو مقامک ظهوری تدریجله و حصولی شرایطله در فنای مطلق
شرایطندن بعض توجه تام و حق تعالی یه محبت ذاتی واسطه سیله
و اجتنابدر اول نسنه دن که محبت ذاتی مقتضاسی دکلدر بیت
چونکه من از روی خویشی دم زنم ● نطق می خواهد که بشکافد تنم
هر عبارت خود نشان حالتست ● حال چون دست عبارت آلتست
فنادن مراد فنای جهت بشریتدر و خلقیتدر یعنی مثالی شوکه
بکزر که آتش سوزان ایچنه دوشن دمر آتش صفاتنه و رنکنه کیرر
و بو صفت ایچده دمر مرکز آتش اولمز آتش صفاتی غلبه سندن
آتش اولدم صنور بیت تو آن نشوی ولیکن ار جهد کنی
جایی برسی که از تو تویی برخیزد شعر علم و تعقل سیر فنا ذکری ساحلنده
بوندن ایلرو وارمزلر لو دنوت انملة لاحترقت اشارتدر بو مرتبه
و بوندن صکره مقام حیرت و نشانسزلقدر بیت
آنها که رسیدند ز نامت بنشانی ● در عالم حیرت همه بی نام نشانند
بوندن صکره اولان اطوارک عجایبنک نهایتی یوقدر بو مقامک
احوالن سلوک ایدب کورمکدر سوزله اولمز امیددر که کبری مقتنا

عند الله ان تقولوا ما لا تفعلون دن اولیاوز چون
وجود مجازی وجود حقیقی قاتنده محو وفانی اولدی حق تعالی
کندو کمالنه وجمالنه آینه اید بکندویی کندو مشاهده ایلر
ای برادر دست وادار از سخن • خود خدا پیدا کند علم لدن •
بس بود خورشید را رویش گواه • ای شیء اعظم شاهد آله •
شهد الله انه لا اله الا هو بو مقامده اولو یرر وبوندن صکره
خلافت ونیابت تشریفیله مشرف اولور عالم ظاهرده وباطنده
تصرف ویررلر مثنوی لب ببند وغور دریایی نگر •
بحر را حق کرد محکوم بشر • چار جوی جنت اندر حکم ماست •
این نه زور ما ز فرمان خداست • هر کجا خواهیم داریمش روان •
همچو سحر اندر مراد ساحران • گر بخواهد رفت سوی زهر مار •
ور بخواهد رفت سوی اعتبار • گر بخواهد سوی محسوسات رفت •
ور بخواهد سوی ملبوسات رفت • میرود هر پنج حس دامن کشان •
هر طرف که دل اشارت کرد آن • گر بخواهد بر عدو ماری شود •
ور بخواهد بر ولی یاری شود • میدان شهود وحدت وفنای

فنا که اهل الله قاتنده متعارفدر اولدر که وجود جسمانی ظلمانی
و وجود روحانی نورانی فانی اولوب رؤیت جلال وکشف عظمت
الوهیت کوکلنه کلور دنیا وآخرتی اونیدر واحوال ومقامات
نظرنده حقیر کورینور عقل ونفس دخی فانی اولوب کوکل حقله
ناطق اولور وتن خاضع وخاشع اولور وفنادن دخی فانی
اولور ونشان سز اولور بیت کس می ندهد از و نشانی
اینست نشان بی نشانی نثر پس فنا اوچ درلودر بری وجود
ظلمانی طبیعی وبری فنای وجود روحانی نورانی کما قال النبی
عم ان الله سبعین الف حجاب من نور وظلمة بو اکی درلو
فنایه ناطق در وبری فنای فنادر بلکه فنا بردر سنک وجودکدن
غیری حجاب یوقدر دع نفسک وتعال
از تو با دوست ده بسی نیست تو یی • در راه تو خاشاک وخسی نیست تو یی •
وجودک ذنب لا یقاس علیه ذنب بیت چون شما تاریک بودم در نهان
وحی خورشیدم چنین نوری بداد نثر وقال عم اماطة الاذی عن الطریق
اماطة الاذی نفی الوجود نفی وجود نهایة جمیع احوال شریفه در بقا

بو مرتبه ده فنای مذکوردن صکره حاصل اولور قبل الفنا امکانی
وصول یوقدر انوار قدم سطوات سکردم ادجك حدثان
ظلماتنه مجال قالمز ودخی حال فناده وصول متصور اولمز اما بقادن
صکره عاشق معشوقه واصل اولور واصلك حسبی جان اولور
بس بزرکان این نه کفتند از کزاف • جسم پاکان عین جان افتاد صاف
کفت اشان نفس اشان نقش اشان • جمله جان مطلق آمد بی نشان
وجود محب که وجود بقا بولمشدر سطوات نور تجلی مضمحل قلب
یوق ایلمز بلکه قوتلنیر بیت درد تو چون رسد کسی تا نرود بپای تو
مرغ تو چون شود کسی تا نپرد ببال تو نثر بو مرتبه ده واصل قواسی
متلاشی اولمقدن محفوظ اولا ومن هوانهار کیف یحترقا و بونلر
خلق مخالطه سنك تغیرندن محفوظ اولورلر وهیچ ممکن واصل تیزن
محبوب مشاهده سندن واشتغالندن آنی مشغول ایده مز زیرا
جمیع احوالده محبوبله اولور بیت عاشقك حالن کنه عاشق بلور
کم آنکله بو محبت نه قلور نثر اما صاحب فنا یه خلقك مخالطه سی
حجاب اولور اما واصل اولنه مشاهده که هم فنا وبقا جمع اولمشدر

فناده باقی وبقاده فانی در بقانك ظهوری حالنده علم طریقیله
فناده مندرجدر مراتب وصول که سیر فی الله در نهایتی یوقدر
زیرا کمال اوصاف محبوبك نهایتی یوقدر واکر دنیاده وصول
مراتبنك نهایتنه تمام یتشدم دیسه نیك نظر قلسه هنوز اول
مرتبه ده در معلوم دکل که آخرتده دخی نهایتنه یتیشاجکی چون وصول
مراتبنك نهایتی یوقدر دائما ادب زدنی علما دیمك کرکدر رباعی
اندر ره حق جمله ادب باید بود • در یکدم اکر هزار دریا بکشی
کم باید کرد و خشك لب باید بود • وسیر بالله فنادن صکره بقا
مقامنده در وعن سیر عن الله مقام تنزلدر جمیع خلقك عقوللرینی
احاطه ایدر حق تعالی یه دعوت ایلمك ایچون بو مقام پیغمبرلره
خاصدر بو مقامك تنزللرنده رجوع لری حقه در بو مرتبه ده
دوام استغفار لازم در حضرت رسول علیه السلام پیغامبر اولدغی
خاطرنه کتورسه استغفار ایدردی الولایة افضل من النبوة
اشارتدر بو مرتبه یه اکر سؤال اولنه که ولایت افضل اولیجق
نبوتدن هر ولی افضل اولیدی پیغمبردن جواب بودر معنا اول

نبینك ولایتی افضلدر نبوتندن زیرا نبوت جهتی تعلقدر خلقی
حقه دعوت اتمكه ولایت جهتی تعلقدر كوكلك وجانك حق تعالی
طرفنه اولمغه اولیاء الله قدس الله ارواحهم بو مقامدن نصیبی واردر
انبیایه متابعت سببیله كما قال الله تعالی قل هذه سبیلی ادعوا
الی الله علی بصیرة اهل الله اكی درلودر بری عزیمتله عمل قلورلر و بری
رخصتله عمل قلورلر بونلرك رخصتله و عزیمتله عمل قلمقدن مقصودلری
خلقك نفعیدر كندو وجودلرندن اوترو دكلدر زیرا بونلر منازل
قطع ایدب مقصود حقیقی الكتورمشلردر بر نفس كوكلری و جانلری
دوستدن آیرو دكلدر بیت زاهدان روز جزا خواهند بیند روی دوست
عارفان از روی جدا هرگز نباشد یك نفس نثر اما خلقك نفعی عزیمتله
عمله زیاده در و تمام عزیمتله اولان عملدر و خطردن ایراقدر
كمال وجود اهل الله خلقك اعتقادی یكدیكرندن زیاده در خلقك
اعتقادندن تشویش دیوك آرتر اهل الله اظهار كمال اتمكدن مقصودی
تربیت وجود خلقدر اظهار كمال وارلغی یوكن خلق فائده سی چون
چكمك كرك و باطنندن هر زمان نفی ایدب عذر و استغفار اتمك

كركدر كندویی فنا و یوقلق و عجز و فقر بحرینه صالمق كركدر تا اظهار
كمال كدورتی كوكلندن كیده و حالت اصلنه رجوع ایده اهل اللهك
دائم طریقی یوقلق و افتقار و تواضع و نیاز و عجز و قلدوغی عمللرده
كندویی مقصر بلمك بلكه عمل ایدب عمل قلمامش كوره و نقصانن
مشاهده احوالدر بیت اگر خواهی در وصلش ازین پیر مغانی پرس
نیاز و فقر و درویشی مخواز صوفی رعنا در عمل كوش و نظر در وی مدار
كرده ها همچو ناكرده شمار نثر زیرا وجود بشریت دائم بونلر كله
متقی اولورلر حقیقتده استغفار وجود بشریتدن اولا زیرا اكنا هر كه
اصلیدر طالب اولانك بر نشانی حق تعالی و اهل اللهی سورلر
و صحبتلرینه طالب و ملازم اولورلر طالبلق مرتبه سی اولو سعادتدر
هر كشیه ویرلمز بیت ملك طلبش بهر سلیمان ندهند
منشور غمش بهر دل و جان ندهند نثر كامل و اصل اولانك اشغال
ظاهره سی اعمال باطنه سنه مانع اولمز و باطن اشتغالی ظاهرشنه
مانع اولمز اگر بو مرتبه یه یتشمه هنوز بالغ اولوب مبلغ رجاله یتشمه مشدر
بوی جمعیت نیابی یك نفس كر بشورد حال تو از یك نفس

بو مبلغ بالغ اولان کامل ومکمل ومقتدای واصل درفرید عصر
قطب دهردر واجازت دعوت خلق درحق تعالی یه وبو مرتبه
یتشمین ارشاده مشغول اولمیه خلافت واجازت ودست
توبه ویرمیه زیرا هنوز کندو صفات نفسانی ظلمانیدن قورتلوب
کوکل عالمنه یتشوب صفا وحضور وجمعیت حاصل قلمشدر
وآندن عالم عقله وارب حکمت نوریله منوّر اولمشدر وآندن
عالم جانه وارب محبت وعشق ودرد وحالات وانواع صفات
کمالاتله متصف اولوب وآندن عالم سرّه وارب انس حق تعالی حاصل
ایدب اخلاق الهیله متخلق اولمشدر وآندن عالم وحدته وارب
مجموع ممکنات وعالم اسما وصفات عبور ایدب احدیت والوهیت
بحرنده وجود مجازیسن غرق ومستهلک ایدب کل شئ هالک مطلعدن
جمال کنشی نوریله کوکل وجان کوزن نورلندرمشدر وغواص
دریای الوهیت اولوب فنا فی الله وبقا بالله حاصل قلمشدر
زموج بحر لاهوتش همیشه خوف غرقم بود • الهی خود کشی کرده زغواصان این دریا
خلافت ونیابت امریله مامور اولمشدر کندوبر آیندن عزت خلق

طلب ایدب لاف ودعوی وارشاده مشغول اولمق خلاف ادبدر و
حیاسزلقدر بوطائفه یه مرید ومحب اولان بی حالت وصوق
ونیست وتعصب وغرور وجهل ومجادلیه مستغرق ومستهلک
اولمشلردر اکر بوطائفه دن برکشی اوله اول طرفه شیطان
وارمق حاجت دکلدر بوفقیر سوزن بکانیا ایدب شیلرکه مدعیان
بی معنی وصورت اوغرسی بوطائفه ارا سنده چوقدر مکرونفس
وغرور شیطانله مغرور اولورلر مملکتده حکملرن نافذ صنورلر
وجهل مرکب اولوب بیدن اولمش هرده کبی صلاحه کلمزلر بو
مقام ودرجات عالیه یه یتشمدن واهل الله مشربنک ذوقن
بولمدن ارشاده مشغول اولانک اکثری ضال ومضلدر ظاهرلرن
سجاده وتسبیح واوراد وصوم وصلاتله ورنکین خرقه لرله
بزرلر واهل حال ومواجید کلماتن اوکرنورلر مقصودلری بو اشدن
عزت خلق ومریدلر چوق اولمق ودام ودانه در
هر طرف غولی همی خواند ترا • کای برادر راه خواهی هین بیا
ره نمایم همرهت باشم رفیق • من قلاوزم درین راه دقیق

نی قلاوز ست ونه ره داند او ● یوسفا کم رو سوی آن کرک خو
او بسوی سفل می راند فرس ● کرچه سوی علو جنباند جرس
نعوذ بالله عن رؤیة صحبة هذا القوم ضعیف کوید بیت
کسی را دعوی شیخی بود او همچو خر بنده است ● خری کم کرده راه و بی زبادی شک ما ترسست
واهل الله بو طائفه ضالّ جهتندن اکثر ظاهرن پریشان طوترلر
وسجّاده وذکر جهر واوراد اخیّا رایلمدلر وصورت ملامتیه طریقنه
قویدیلر تا اوغری آنلرک صورتنه یول بولمیه بیت
الّهی رنک بی رنکی بجان ودل پذیرفتاست ●
بیا این نقش بی نقشی زنقش نقش بندان پرس ●
واصلان کاملان اکی طائفه دربری کمالات درجات حاصل
قلدقدن صکره غرق بحر جمع الجمع اولور وحدت وفنا بحرنده مستغرق
اولوب سکان قباب غیرت ومیدان دیار حیرت ایچنده متحیّر اولور
کندولردن خبرلری یوقدر وکندو نه مقامدن کلدکین بلمز وغیره
نجه دلالت وهدایت اتسون بو طائفه یه اذواق نور نبوّة دن بهره
ونصیب یوقدر اکنجی قسم واصلان وکاملان ومکملاندر انلری وصولدن

صکره کندولرنه کتوررلر وخلعت خلافت ونیابت کیررلر
وانلرک حکمی مملکتلرده حق تعالی نافذ قلر وفضل عنایت
ازلی انلرا استغراقدن صکره عین جمع اکن فنادکرندن تفرقه
عالمنه کتوررلر وبقا میداننده خلاصلق ویررلر تا خلق درجات تیشدرب
نجات حاصل قلوب استعداد وصول حاصل قلالر بو طائفه حضرت
رسوله م متابعت سببیله واصل اولوب وانک طریقنه ارشادی
ایلمکه مأمور ومأذون اولورلر مرقنده که ظلمات وغم وتشویش
بحرنده غرق اولمش کشی واریه وطالب نور یقین اولدیه
انلرک انفاس طیّبه سی سببیله عیسی صفت اولمش کوکلر
نورلندب درالر بیت عیسی منم ومعجز من این نفس است
هر دل که شنید این نفسم زنده شود ● وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ
وَعَمِلَ صَالِحًا وبونلر اولیاء عشره ندر اذواق نور نبوّتدن تمام نصیبلری
واردر أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ تشریفیله
مشرّف اولدیلر کندو وارلقلرن تسلیم تصرّفات شیخ حق سبحانه
قلورلر وهمّت اتکن حظّ جسمانی وروحانیدن سلکرلر زیرا

حزن بواکی صفات فوت اولدیغندن کلور زمان ماضیده و
خوف طلب روحانی وجسمانی فوت اولدیغندن کلور استقبالده
وبونلر اهل حال درلر فکر ماضی ومستقبلدن کچمشلردر بیت
چون بشستم از دلم من علم قال ماضی ومستقبلم آمد بحال
کوکل جمعیتی صورت جوهره بکزر نقدر اوزتلو اولسه صفاسی
زیاده اولور صورت تفرقیده جمعیت زیاده اولور اکر خلوتده
بیک اولسه وکثرت ایچنده بر اولسه درجه برابرلق حاصل
اولور ظاهر بیگانه یکی وباطن آشنا اولملق اخلاص محبت ذاتیه
مقارن اولمقدن کلور بیت اکر خواهی سلامت از ملامت ملامت را غنیمت دان
نشان بی نشانجویی زنام وهم نشان بکذر نشر اهل تمکین تصرفات
احوالدن آزاد اولمشدر بصیرتلرندن حجاب بالکلیه کتمشدر
هیچ سبب اسبابدن ضعف وتغیر ویرمزلر وکندولرک باطننه متصرفلردر
برصفتدن برصفته وبرحالدن برحاله کند واختیارلریله انتقال
ایدرلر نتکم بیان اولندی اهل تلوین ندیم ومسخره کبدر پادشاه
حضرتنه الدرلر اختیار تصرف ویرمزلر پادشاهک نایب منابی اولوب

اولمز
متصرف اولورلر وخلقک اختلاطی متغیر قلور ولی عشرت افضلدر
بحسب الکمال وولی عزلت اشرفدر بحسب الحال نتکم انسان کامل
اکمل وافضلدر ملک مقربدن وملک مقرب اشرفدر انسان کاملدن
اولیاء الله مختلفدر بعضی صفتسز ونشانسزدر وبعضی صفاتیله
مشهوردر صفاتسزلق مقامی کشف ذات وتجلی الوهیت
واحدیت اولدیغنه اشارتدر بو مرتبه ومقام حضرت رسولک
مقامدر الفقر فخری نشانسزلق مقامنه اشارتدر مقام
محمود اشارتدر الفقر فخری مقامنه جمیع اولیاء الله حضرت
رسولک بو مقامده سعادت خرمنی بشقیجدر وانک باطن
مقدسندن بو مرتبنک درجاتنده نفی استمداد ایدرلر چون
حق تعالی خلقدن کزلودر بو صفات خلعتی اول ولیه کیدرکه
محرم خلوت سرای خاصدر ونامحرم نظرنده کزلودر بو احوال بیانی
دکلدر عیانیدر بیت مرغی که خبر ندارد از آب زلال
منقار در آب شور دارد همه سال روح چون صفات حمیده
روحانی نورانیله برکمال موصوف اولسه مستعد تخلقوا باخلاق

اولور بو مقامده علم لدنی حاصل قلور وکشف اولور اکر صفت
سمیعی کشف اوله استماع کلام حق وخطاب حاصل قلور اکر
صفت بصیری کشف اوله مشاهده حاصل اولور واکر صفت جمال
کشف اوله ذوق شهود جمال حضرت عزت حاصل قلور واکر
صفت جلال کشف اوله بقای حقیقی کشف اولا زیرا صفات
قهریه‌سی کلینجه غیری هلاک اولوب بنده باقی اولمغه مستعد
اولمز وکشف ذات احدیت حاصل اولمز اما کشف ذات مرتبه‌سی اولو
مقام درمکسیم بو مقام حاصل اولورلکه جهاندن مستغنی اولور بیت
فنا شو کر بقا خواهی ز ملک جاودان بگذر ●
ترا آن بس بود ای جان ز سود وهم زیان بگذر
نجه مستغنی اولمسون اکه جهانک مقصودی ومطلوبی اکه
کتورمشدر بیت بر سر کوی عشق تو منزل ماست
سر دو جهان جمله بکشف دل ماست ● آنجا که قدم کاه دل مقبل ماست
مطلوب همه جهانیان حاصل ماست ● وفقنی الله وایاکم کشف الذات
ای درویش بلکه کم انسان کامل آینهٔ ذات وصفاتدر چون

آینه صافی اولدی حضرت عزت هر صفتله که تجلی ایلدی اول صفتله
متجلی اولور ومظهر ذات وصفات اولور بلکه آینهٔ محبوب قائنده
مطلوب اولور زیرا که محبوب جمال بر کمالن مشاهده ایلمکه
عاشقدر بیت زان روی کنون آینه روی توام ●
از دیدهٔ تو بردی تو می نگرم ● بو مقامده ایمان عیان اولا وعیان
عین ایچنده نهان اولا کفر وایمان اعتباری کتره وصال وهجران بر اولا
زیرا کندلک فانی اولدی تجلی نوریله مستغرق اولدی وغنای کلی
حاصل قلیدی رباعی بانور تجلی ایت دل وجان بنماید ●
با روی تو کفر وایمان بنماید ● چون ماهی ما ز ما تجلی بستد ●
امید وصال وهم هجران بنماید نثر وصول حضرت قول طرفندن دکلدر
بلکه عنایت بی علت وتصرف جذبات الوهیت طرفندندر چون طالب
کندو مجازی وارلغن انک حقیقی وارلغنه بدل ایلدی کندو وجودی
قطره‌سن بحر بی نهایه‌ده محو ایلیه بلکه دنیا وآخرت بدل ایلدی بیت
وان مرغ که دانهٔ غم عشق تو خورد ● بیرون ز دو کون آشیان دگرست
چون کندو دنیا وآخرت بدل ایلدی حقدن غیری هلاک اولدی بیت

کجا آنجا وجود کس نماید ❁ نمد چون در بر اطلس نماید ❁
به پیش آفتاب عالم آرای ❁ کجا ماند وجود ذره بر جای ❁
وصال حقیقی بو اراده ایله اولور دیدی رباعی از عشق مرا چو بر لب آمد جانم ❁
گفتم نکنی بوصل خود درمانم ❁ گفتا اگر وصل ما می باید ❁
رو هیچ مهان تو تا همه من مانم ❁ سوای هویت فضاسنده طیران ایدن
عزیزلر فنا بحرینک غواصیدر واحدیت دریاسنک قطره سیدر
وعدم میدانده باش و جان اوینیشلر در بلکه دریایی قطره ده
پنهان ایلمشلر در بیت وان بحر بی کنار چو این قطره در کشید
بل من مزید می زند از بهر باقیات ❁ گوکل جان ملکنک جانانه سیدر
وصالی شمعنک پروانه سیدر ❁ چون طالبک مشاهده سی دوست
فاتنده قوتلندی ظاهر و باطنی دوستک محبتی ورلغیله طوبطلو
اولدی رباعی عشق آمد و شد خوانم اندر رگ و پوست
تا کرد مرا تهی پر کرد ز دوست ❁ اجزای وجود من همه دوست گرفت
نامیست ز من بر من باقی همه اوست ❁ وفقنی الله وایاکم وقایق الواصلین
والمکاشفین والمشاهدین برحمتک یا ارحم الراحمین بیت

همچنین می روز با پایانش مپرس ورچنین دردی زد درمانش مپرس
تتمه ای درویش اگر بو مقامات وبو درجات
عالیه یه تنها گیدب حاصل قلمزکسه و یا شیخ کامل و مقتدای
واصل خدمتنده اولوب تسلیم تصرفات ادمزک و سعادتنک
قوی دکلسه خیر الامور له عمل قلسن بش وقت نمازی
جماعتله قلسن و ییلده بر آی اوروج طوتسن کوجک تیرسه
زکات ویره سن وحجه وارسن الکدن و دلکدن کمسنه
انجنمیه المسلم من سلم المسلمون من یده ولسانه بیت
لاجرم آن راه بر تو بسته شد ❁ چون دل اهل دل از تو خسته شد
کمسیه اصمک ایو شمزسه زیانک باری طوقنمیه و کند و که
نه ضرر نور سک یولداشکه و قوکشکه آنی صان یلاندن
وغیبت وکبردن وحقد وحسددن وریا و ریاستدن
وشهرتدن وعداوتدن و نامشروع یره شهوتدن
و بد عملردن اراغ اولسن و آنکه و آنکه احسان
ایده سن واکلک الننده غی لری خوش طوته سن وجمیع انبیایه

عليهم السلام ايمان كتوره سن وجميع اصحابى واوليآء
اللهى رضوان الله عليهم اجمعين سوه سن كور عذابن
وصراط كوپريسن وجهنم وصور وحساب وثواب و
عقاب وجنتى حق بله سن وحق تعالى نك ديدارن حق
بله سن ودائم كناهك اكوب استغفار ايده سن وحق
تعالى نك سكله اولان وعامه وخاصه اولان انعامن
واحسانن آكاسن وشكر ايده سن وحرامدن قچه سن
وحلالدن حق تعالى نه ويررسه قناعت ايده سن وخيرلو
اشلره دوريشه سن شردن اوزاق اولاسن بيعه وشرآده
يلان سويلميه سن كندو حالكده اولاسن سعى ايده سن كه
سندن خلق وحق تعالى راضى اولا وكلانه وكدنه خدمت
ايده سن وخوش طوته سن دائم اولجك اكوب اكا كوره
عمل ايده سن كوكل اله كتوره سن وحاجتلر بتوره سن كلنه
كدنه توقف وتكلف اتميه سن صنفرك اوكلرنه كتوره سن
تواضع ومسكنتله اولاسن وبالجمله اوامره امتثال ونواهيدن

اجتناب ايده سن وجميع اموركده اللهه توكل ايده سن
واسجد ربك واعبده حتى ياتيك اليقين ● وهذا صراط ربك
المستقيم ● اميددركه حق رضاسن
بولوب حق تعالى يه واصل
اولاسن ●
تم

حدیث قدسی قبل حقدن جبریل واسطه سیله پیغمبره انزال اولانه
حدیث در معنا حقدن لفظ پیغمبردن قرآن لفظاً ومعنا جبریل واسطه
سیله دنیا کوکندن اقتضا ایدیجه انزال اولاندر فی کتاب اصول الثلثه

90

لنوری افندی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الجاعل اختلاف علماء الامة رحمة، المنعم علينا بتعداد اقوال المجتهدين من الائمة، والصلوة على سيدنا الممدوح بانه نبي الملحمة، وعلى آله واصحابه المتواصين بالخير والمرحمة اما بعد فمعلوم بعض اخوان دين، ثبتهم الله بالقول الثابت في كل حين، بو فقير وفير التقصير الى حاجّ لكز دايرۀ دوران صوفيه خصوصنده كثرة قيل وقال، ودفعه جواب وسؤال صدورنده خلجان قلوبده هيجان، سبب اولمغله رسالة دن رجا وتمنا ايدرلركه بو بابده مفيد ومختصر تركيبه بر كلام معتبر تحرير، واول مختصرده مسئلۀ مذكورهنك اصولني وفروعني تقرير ايده منز ديدكلرنده،

واما السائل فلا تنهر مفحواسی تعلقه مجال رجاسی فومعدودي اجلندن خلاصۀ اقوال على وجه الاجمال تركيبه محرر ومسطور قلنمق ايچون صرف مقدور اولنديّ وبالله التوفيق وهو نعم الرفيق پس ايدی معلوم اولاكه دوران صوفيهنك حل وحرمته مخصوص شارعدن بر دليل قاطع، وياخود ائمۀ اربعهدن بر قول شايع وارد ووقع اولمشدر زيرا دوران مذكورك ظهوری ائمهكرزماننه نيزنيم نبدن صكره در، لكن رقصنك حل وحرمتنده ائمۀ اربعه مابيننده

اختلاف واقع اولمشدر ان شاء الله تعالى نقل اولنور انكچون بعض علماء دين دوران مذكوری رقصه قياس ايدوب تحريم ايلمشلر وبعض مشايخ اسلام دخی اكر رقصه سمين اطلاق ايدوب فرتكيب اولنلرى منع ايلمده تشديد ومصر اولنلری زجر ايلمده تهديد اجلی ايچون شدت اوزره فتوا ويروب ياركه اوقيانلره جهنت ودكلنيره خشيت حاصل اولور لكن علماء عظامدن ومشايخ اسلامدن بعضيلری مثلا متقدميندن سراج الدين البلقيني وشيخ الاسلام عز الدين بن عبد الله وامام غزالى وامام سيوطى وداود قيصری ومنلا جامى وشيخ امام على سمرقندى وشيخ امام عبد الوهاب شعرانى وبونلرك امثالى نيچهلر ومتأخريندن شيخ الاسلام على جمالى وشيخ الاسلام سعدی افندی وشيخ الاسلام افضل زاده ومنلا عرب وبونلرك امثالى نيچهلر ومشايخ عظامك متقدمين ومتأخريندن جملهسی رخصت طرفنده بولنوب دوران مذكورك حلنه جايز ومباح اولمسنه فتوا ويروب ورسالهلر يازديلركه استدلال ايدوب ردلری شواهدی واير ادييدر ردلری قواعدی بو مختصرده تفصيل ايلمك ممكن دكلدر لكن خلاصۀ اقوال بودركه اولا دوران مذكوره رقص اسمی اطلاق اولنمغه اصولا مزدوج مساغ يوقدر بيوردیلر زيرا رقص لغتده اول لعب قصديله

اولان حرکت موزونه یه دیرلرکه انده تکسر اوله انکیچون

قاموسده ایدر الرقص لایکون الا للاعب واصطلاحده

رقص اول لعبه دیرلرکه مزمار کبی واونار کبی وطبل کبی وچهار

پاره کبی آلات لهو له اوله وکتب اصولده توضیحده وغیرده

لا تثبت اللغة بالقیاس فلا یطلق اسم الخمر علی کل شراب

فیه معنی المخامرة بیورردی مدعامزه حجتدر بیوردیلر تا بیان

دوران مذکور رقصه قیاس اولنمغه دخی مساغ یوقدر زیرا

شروح منارده ایدر مقیس ومقیس علیهک لغتده وحکمده

نظیری اولمق قیاسک صحتنک شروطندندر ونیه توضیحده

ایدر ولا یصح قیاس الخطاء علی النسیان فی عدم الافطار لانه

لیس نظیره ولان عذره دون عذر النسیان امری ادنی

ملابسه ایله وجزئی مناسبه ایله برشئی برشیئه قیاس اولنمز

زیرا کاهی تباین علت کاهی تباین ملت کاهی تباین

رتبه کاهی تباین نیه قیاسه مانع اولور خصوصا دوران

مذکور رقص قبیلندن اولمیه مسلم اولدوغی تقدیرجه حرام

قطعی اولمق لازم کلمز زیرا اصل رقصک حرمتی اختلافیه

اولدوغندن غیری رقصک مراتبی واردر انکیچون مسلم ایله

بخاری اتفاقله حضرت عائشه صدیقه دن روایت ایتدکلری

دونکم یا بنی ارفده حتی یعلم الیهود والنصاری ان فی دیننا فسحة

حدیثی ایله

حدیثی ایله علمامز مباحلر ایله اولان لعب ورقص مباح اولمسنه

استدلال ایلمشلردر زیرا دونکم خذوا فی رقصکم ایله تفسیر اولنوب

امر اباحت ایچون اولنلردر دیو بیورمشلر وابن ملک علامه وغیری شرحنده

بو حدیثده لعبه رخصت واردر لهودن خالی اولنجه دیمشلردر

لکن بعض فضلا بیورمشلرکه لهوک دخی بعض قسمی مباح اولور

نته کیم انس بن مالک سلطانمزدن روایت ایلرکه سألت

ربی ان لا یعذب اللاهین فاعطانیهم ودخی عبد المطلب

بن عبد الله سلطانمزدن روایت ایتدوکی الهوا والعبوا فانی

اکره ان اری فی دینکم غلظة حدیثنک شرحنده مناوی

ایدر الهوا والعبوا امر اباحة وبعض لهو که انده آلات

لهو اولمیه بو امتدن معفو اولمسنه استدلال ایلمشلردر ونیه

حدیثده ثابتدرکه کیشینک اهلی ایله وبجیه سی ایله واسبابی ایله

وفرسی وقوسی ایله اوینامسه اول لعب مباحلر اولدوغیچون

مباحدر دیو بیورمشلر وفروع شافعیه ده مسطوردرکه الغناء

بالحجر والصفق بلا آلة وسماع ذلک مکروهان غیر محرمین وکذلک

الرقص غیر محرم اذ قد ثبت ان النبی وقف وعائشة تنظر

رقص الحبشة وامام بخاری اصباحده ایدر والنصوص تدل

علی ان الغناء والرقص مباحا وعمده ده ایدر الرقص مباح

وامام سیوطی فتاوای حدیثیه سنده ایدر ان سألت ایها الاخ

عن جماعة صوفية اجتمعوا في مجلس الذكر وقام شخص يقرأ وانشدوا
على ذلك بالاختيار هل ينكر ذلك قول في الجواب لا انكار عليهم
وان انضم على ذلك رقص ونحوه اذ قد ورد رقص جعفر بن ابي
طالب بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم ينكر عليه فكان ذلك
سنة تقريرية ولذلك وقع السماع والرقص عند جماعة من كبار
الائمة منهم سراج الدين البلقيني ومنهم شيخ الاسلام عز الدين
بن عبد السلام انتهى قوله ومولانا جلال الدين دواني شرح هياكلده
بيوررلر تا كم نفوس فلكيه شواغلدن بريه اولدقلري ايچون انلرك
اولان دوام اشراقات انوار الهيه استمرار حركات دوريه يه اقتضا
ايتمكله اول حركات مستمره بو عالمده حوادث متجدده يه اقتضا
ايلدكلري كبي كذلك انسانده دخي رياضات سببي ايله شواغل بدنيه دن
قطع و تقدس ايله اول اشراقات انوار الهيه انلرك نفوس
قدسيه لرنده ظهور ايتمكله وجودلرنده بر طرب فرح و صفا
محركيه پيدا اولور كه رقص و تصفيق و دوران اقتضا ايدر
اينسته سماعده ستر ظاهر و دورانده اصل باعث بو در بيورديلر
دنلكيچون نگاهي بر سماع مجلسنده فتح اولانلر بعضيلرده فتح اوله
مازبيوررلر و بعض علماي حنفيه بيورديلر اگر ائمه حنفيه دن
دوران مذكورك جوازنه فتوى ويرن مشايخ اسلام عليهم رحمة
الملك العلام اولمسه لرده ائمه شافعيه دن اباحته فتوى

ويرن

ويرن علماي عظاملك قوللري ايله عمل اولنمق اولوردي زيرا
بش يوز ييلدن بري اصحاب حال و ارباب جذبات اولان عزيزلردن
كورمكله معتاد اولوب ترككه قادر اولامديلر صلحاي امتي بونك كبي
بر امر سهل ايچون تضليل و تضييقدن اقوال شافعيه ايله عمل
اولي در بيورديلر و دنيمزده تضييع بو قدر سلطان انبيا عليه السلام
يسروا ولا تعسروا بيورمشلر بيورديلر ايچون كمال پاشا
زاده مرحومدن استفتا اولنوب زيد حنفي المذهب بر مسئله ده
تشفع ايدوب بو مسئله ده شافعي حضرتلري مصيب خطا احتمالي
ده وارد ر ديو شافعي قوليله عمل ايلسه زيده نه لازم گلور
ديو سؤالنده الجوابنده لازم گلمز بيورمشلر خصوصا اصل مسئله يه
عارف اولان عالم مذهبنده بر نده اصابت ظن ايتدوكي مسئله ايله عمل
ايلمك اگر لازمدر بيورمشلر والله اعلم خصوصا قدماي ائمه دين
و فضلاي مفسرين فاذكروا الله قياما وقعودا وعلى جنوبكم
آيتنك و امثالنك تفسيرنده اي دوموا على ذكر الله في الاحوال
كلها قائمين وقاعدين ومضطجعين مرضى وصحا ليلا ونهارا
سرا وعلانية حركة وسكونا عند الشوق والطرب والشدة والتعب
والحزن والسرور والنشاط والفتور والطاعة والمعصية والحدث
والطهارة بيورديلر اوزره آيتده امر دوام ايچون اولوب
احوال اختياريه و اضطراريه يه شمول مراد اولنه دخي حادث

صحیحه دن دخی مصرّحدر وحال دوران ایسه احوالدن بر حالدر
وحالات مذکوره دن خارج اولمق محالدر دیو ردیلر حتی کلمهٔ توحید
قرآنده نصف آیت اولدوغنک حکمتی بودر که جنبلره حایضلره
محدثلره تکلّمی جایز اولوب مؤمن هیچ بر حالده کلمهٔ توحیددن غافل
دکلدر اولمسون که شاید اول حالده اکا موت ایرشوره سه توتون
کما نعیشون تموتون مقتضاسنجه ذکره مقارن اولالر ذکر الله الله رطب لسانه
بیورمشلر فی الحقیقه اکثریا اهل توحیده بو معنا بیجه کره مشاهد
اولنشدر ومقاتل حضرتلری ایدر بنره خبر صحیح بالغ اولدیکه
سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر کلمه لرینی جنب وحایض
ومنغوط دیک جایزدر ایدی سلطان محقق ذاکرک قلبنه استیلا
ایدوب رقص ودوران اقتضا المینجه بینه ذکردن خالی اولمیوب
بلکه دخی زیاده اتمک کرکدر که نفس وشیطان مغلوب اوله لر بیورمشلر
ومتفردیندن بعض مشایخ اسلام چونکه دوران مذکورک
حرمتی ایچون کتاب وسنتده حجّت واضحه وقیاسه رجاعده علّت ناصحه
بولنمدیغین مشاهده بیوردیلر ایسه اجماعه تمسّکه توجه بیوردیلر
انکیچون کمال پاشازاده مرحومدن وبعض مشایخ اسلامدن
استفتا اولنوب حرمتی دلیل قاطع ایله ثابته اولمیوب اجتهاد ایله
ثابته اولان اشیانک مستحلی کافر اولمیجق دوران ورقصه حلال دیمن
لمانیفه تکفیر اولنمق نه وجهله صحیح اولور دیو سؤال اولندقده جوابنده

اجماع وارد ردیو تکفیر اولنور دیو بیوردیلر ودخی اجلدن اول عصرک
فضلاسی اعتراضا بیدوب اولا اجماع مذکور مسلّم دکلدر زیرا
کتب اصولده فانّ الشرط فی الاجماع اجماع الکل وخلاف الواحد القطع
مانع للاجماع بخلاف الاکثر بیورلردی علماء متقدمیندن ومشایخ
سالفیندن مخالفینک خلافلری اول اجماعه مانعدر خصوصا
اجماع مذکور مسلّم اولدیغی تقدیرجه اجماع متاخرینده ندر اجماع
صحابه دکلدر که جاحدنه کوشایسته سی اوله زیرا منارده وتوضیحده
ایدرفالاقوی اجماع الصحابة نصّا فهو بمنزلة الآية والخبر المتواتر
فیکفر جاحده ثم الذی نصّ بعض الصحابة وسکت الباقون
فهو بمنزلة الخبر المشهور فیضلل جاحده ولا یکفر ثم اجماع من
بعدهم علی حکم لم یظهر فیه خلاف من سبقهم او اجماعهم علی قول
مخالف فلا یضلل جاحده ولا یکفر لما فیه من الاختلاف
امدی ابن کمال حضرتلرندن جواب مذکور دخی تشریر وتهدید
بنا اولنمغین اجماعک مراتبنی فرق المکده مسامحه اولنشدر
وبعض شیخ اصول حدیثه خطا علری دوجوه تحقیقه قدرلری
اولمدیغی اجلدن تخی تشبه بقوم فهو منهم حدیثنی دلیل اخذ ایدوب
حاشا دوران مذکوری کوه نک خروس دیه لرینه تشبیه ایدرلر
ایمتی تشبیهاً له تشبهی فرق المبین جهلا ایله بحث جایز دکلدر خصوصا
حدیث ضعیف دلوب احکامده دلیل اولمغه صالح اولمدیغین

امام سخاوی مقاصد حسنه ده تصریح ایتمشلردر بلکه بهان فضائلده
وارد اولوب صلحایه تنبیه ایلمنک حسنی بیانن افاده ایلمشلردر و تشنیعنک
مشابهت قصد اولنمق اولدیغی ایچون بعض امور دنیویه مجرد صورتده
کوزه نک بعضی امورینه بکزه مکدن باس یوقدر مثلا عیدلرده تزیین
وسرور کبی وکلیسالرده اینه کلری اختلاف کبی کشیشلرینک وعظانه
جمع اولوب وکله دکلری کبی ومکتبلرنده صبیلری کتابلرینی مسلسل
اوقودقلری کبی واینه کلری نیجه خیرات وحسنات کبی وانلره بکزر
نیجه امور واردر که حتی یوقدر مسلمانلردن مقبول اولمردن امر
دوو ور حاشا انک کبی یرلرده کوزه تشبیه ایدوب کوزه نک فلان
حالنه بکزر دیمک کوزدر اول سوزی سویلین جاهل کنه ویه کوز حسنی
اولدیغنی بیلمز معانی نفسنک عناد واصرارنه اولوب ضلالته دوشر
اکر سؤال اولنورسه دوران مذکورکه حرمتی ادله قاطعه دن بری
ایله ثابته اولمیوب وائمه اربعه دن بری تصریح بیوردیلر اجتهاد
علمای عصر ایله ثابت اولنجه خصوصا مسئله مختلف فیها اولنجه بعض مشایخ
اسلام مصر اولنلری تعزیر ومستحل اولنلری تکفیر ایتمک اوزره
فتوالر ویردکلری نکه وجهی نه اولور جواب بیربلورکه اول فتوالری
مشایخ اسلام علیهم رحمة الملک العلام برایکی اصله ارجاع ایدوب
برایکی وجهله توجیه بیوردیلر و اول ایکی وجه بودرکه اول فتوالر مجرد
زجر ومنعده تشدید وتهدید ومبالغه ایچوندر زیرا کوز حقیقی مراد
تغلیظا

اولنمغه

بلکه
اولنمغه اصول دینک اصول فقهک قواعدینک مساعده سی یوقدر
مستحل اولنلرکه کوز انمه وسائر مسئله صحیحه ادله لرینه بنا اولنمشدر
خصوصا کوز حقیقی مراد اولنجه ائمه کبارک جماهیری ومشایخ ابرارک
مشاهیری الکفار لازم کلور نعوذ بالله من ذلک ونستغفر الله هنالک
وبو اصل اوزره تشدید وتهدید ومبالغه مراد اولنمق نصوص آیات
واحادیثده چوق یرده واقع اولمشدر مثلا من قتل مؤمنا متعمدا
فجزاؤه جهنم خالدا کبی وکانما قتل الناس جمیعا کبی آیتلرده ودخی
فمن سأل الناس اموالهم تکثرا فانما هی جمر کبی ومن شرب الخمر
لم یقبل الله له صلوة اربعین صباحا فان تاب تاب الله علیه الی
قوله فان عاد الرابعة وتاب لم یتب الله علیه وسقاه من طین
الخبال کبی حدیثلرده بعض فضلای متأخرین وبعض ائمه محدثین
تشدید وتهدید ومبالغه مراد اولنمسنی تصریح بیورمشلردر
خلاصة الفتاواده وقاضیخانده وتاتارخانیه ده استماع الملاهی
معصیة والجلوس علیها فسوق والتلذذ بها کفر الکو حدیث شریف
تهدید وتشدید ومبالغه اوزره وارد اولمشدر دیو اطلاقی اوزر
ملاهینک حرمتی غیر قطعیه اولوب انکله تلذذی کفر اولمقدن
مراد کفران نعمتدر اولمقدر دیو شرح ایلمشلردر زیرا حدیث عام خص منه
البعض در دلالتی قطعیه دکلدر خصوصا اکر معصیة تلذذی کفر
حقیقی اولسه جمیع معاصی لذة نفسانیه اولمغین کفر اولوب خوارجک

ومعتزله‌نك مذهبلری درست واهل سنتك مذهبلری سست
اولمق لازم كلوردی انكچون صاحب الكشاف معتزله‌دن اولوب مؤمن عاصی
عصیانله ایماندن خارج اولمق مذهبلری اولدوغندن اول حركاتی
تقسیم ایدوب دودرلی تحریم ایدوب مذهبنه تاییده اتمك ایچون اهل سنت
صوفیه‌سنی تضلیل وتشنیع ایدن اولدرلر نهایتی فقهده حنفی المذهب اولمغین
تشدید وتهدید طرفینه حطوتن مشایخ اسلام اولكمت اوزره فتوی
ویرمشلر والله اعلم بالصواب ومطولات كلامیه‌ده وتفاسیرك اكثرنده
مسطوردركه هر مذهب اهلنده طائفة صوفیه‌دن برقوم واردر حنفیه‌دن
وشافعیه ومالكیه‌دن وحنبلیه‌دن واشعریه‌دن وماتریدیه‌دن والحاصل
بر طائفه كه كثرت عبادت ومجاهده‌یه اختصاصلری واحوال واعمالده
اخلاصلری وتحقیق اقوالده دقتلری ویقین واعتقادده
قوتلری اوله انلره سادات صوفیه دیرلر مثلا زمان نبوتده اصحاب صفه
كبی حتی صوفیه تسمیه‌سی صفه‌دن دیرلر وتابعیندن اصحاب حسن بصری
كبی وتبع تابعیندن اصحاب داود طائی كبی كه حسن بصری حضرتلرینك
خلفاسندندر وامام اعظم حضرتلرینك شاكردلرندندر كتب فقهیه‌ده
انك بعض اقوالی معمول بهدر وجمله صوفیه‌نك اولاسی جنید بغدادی
اصحابیدر انكچون امام سیوطی نقایه‌سنده مؤخره اولان اموری ذكر
ذكر ایتدكده نصكره ونعتقد ان الطریقة الجنیدیة حق مؤسس
بالكتاب والسنة بیورر وشیخ امام شعرانی یواقیتنده وان طریقة

الامام

الامام ابی القاسم الجنید اقوم الطرق كلها بیورر ومحمد پارسا حضرتلری
فصل خطابنده ایدر ان المشایخ الصوفیة هم الفرقة الناجیة
من الفرق الاسلامیة وان لهم اصطلاحا لا یعلمه الدخیل الا بتوقیف
من الاصل وامام غزالی منقذ من الضلاله نام كتابنده ایدر قد
انكشف لی فی اثناء الخلوات احوال وامور لا یمكن احصاؤها
فعلمت بها یقینا ان الطریقة الصوفیة اقوم الطرق وان سیرهم
احسن السیر بل لو جمع عقل العقلاء وعلم العلماء وحكمة الحكماء
فاجمع علی تغییر شئ من طریقتهم الی ما هو احسن منه لم یقدروا علی ذلك
لان كل شئ فی طریقتهم مبنی علی حكم دینیة مقتبسة من مشكاة
النبوة وسؤال سابقه جوابنده ایكنجی وجه بودركه دوران مذكورك
مستحلی تضلیل وتكفیر اولنمق اوزره ویریلن فتوالر بر آلای
زنادقه والحاد طریقی ایله متهم فسق وفساد سببیله منتقم اولوب
اكثریا حرامی تحلیل وفتولری تخبیح وتجاهل ایدن اصحاب ضلال
وضلال وارباب طغیان ووبال ایچوندر اما جواز واباحت نهجی
اوزره ویریلن فتوالر اول حسنات عالده دائما مجاهده اوزره
اولوب دعالردن استمداد اولنان ارباب تواجد واصحاب حال ایچوندر
بیورمشلر انكچون مولانا شیخ الاسلام ابو السعود افندی مرحوم
تهدید وتشدیده مایل اولنلردن ایكن اواخرنده ویردكلری
بعض فتاوای مفصله‌سنك جوابنده بیورركه حركة الیه الیه

عالم تكليفدن منسلخ اولان عبد صالحك افاعيلي حرمت وكراهت ايله
وصف اولنماز لكن في زماننا بعض مبتدعين كه كيمي برحصه كيمي اون كونده
حقه نشر كه بوديو بولمز ايدرلر العياذ بالله حالا رئيسلري اولان ضال
ومضلك مرادي اهل الجنده متعين ادملقدر ديو ورلر وبعض فتاواسنده
دوران صوفيه حقنده مشايخ اسلامك فتاواسي كاهي بر برينه مخالف
بولنمغله حكمت نه اوله بو سؤال اولنمقده جوابنده حقيقتده مخالفت
بو قدر دركه مخالفت فهم فاهمده در زيرا فتاواده واقع اولان تشديدات
سكران ميخانه اولان فجره وفطان مخانه اولان فسقه مجالس ذكرده
جمع اولوب هواي نفسلر ايله كلري لعب ولهوي منع ايتمك ايچوندر
بيوررلر وكمال باشا زاده افندي مرحوم ما يقول علماء الدين في
طايفة متصوفة يذكرون متحلقين بكلمة لا اله الا الله او بهو او بالله
ويرفعون اصواتهم على اقتضاء اوقاتهم وبعد ان غلبت عليهم اثار الذكر
يقومون ويتحركون ويدورون تارة يمينا وشمالا او يسقطون
اخرى ويصيحون بالاشواق الالهية احيانا فنظر اليهم المنكر
وزعم انه من الرقص الذي يفعله اللاعبون عبثا ويقول الذاكرون
انما نعمل هذا اضطرارا واجدين او اختيارا او متواجدين بصحة
النية وحسن الطوية وقد رأينا العلماء المتقين الكاملين
والمشايخ العالمين العاملين حضروا لهم في ذلك بل تلذذوا
بالنظر اليهم ويتشوقون الى سماعهم ووجدنا في عدة من فرق اشت

العلماء

العلماء والمشايخ الحنفية والشافعية انهم جوزوا ذلك وبينوا له
فوايد عظيمة ومنافع جسيمة ونحن جربناه وشاهدنا ذلك مرارا او انا
لم نر والمنكرين ذلك الا قرارا افهل يجوز ذلك ام لا ديو سؤال
اولنمقده جوابنده بيورمشلركه الجواب ما في التواجد للعشاق
من حرج ولا التمايل بالاخلاص من باس فقمت تسعى برجليك
وحق لمن دعاه مولاه ان يسعى على الراس فان الرخصة فيما ذكر للعارفين
الصارفين اوقاتهم الى احسن الاعمال السالكين المالكين لضبط
انفسهم على قبايح الاحوال فهم لا يسمعون الا من الاله ولا يشتاقون
الا الى الله اذا غلبت عليهم الوجد بحالاته وشربوا من موارد ارادته
فمنهم من طرقته الطوارق الالهية فخر ذائبا ومنهم من برقت
بوارق اللطف فتحير وطاب ومنهم من طلعت عليه المحبة من مطالع
القرب فسكر وغاب ومن يك وجده صحيحا فلا يحتاج الى قول
المغني له في ذاته طرب قديم وسكر دائم في غير دن هذا ما عندي
في الجواب والله اعلم بالصواب كتبه الفقير الى الله المتعال احمد بن
سليمان بن كمال بيوررلر ايمدي تواجد وجد حكمنده در تباكي
بكا حكمنده اولدوغي كبي بيورمشلر انكيچون بركون امير المؤمنين
عمر حضرتلري رسول اكرم صلى الله عليه وسلمه واردي كوردي كه حضرت
صديق اله اوتوروب اغلشورلردي بيوردي كه يا رسول الله نچون اغلرسكز
سبنيدن بو فقير كره ده خبر وير كه بنرده اغليالم اكر اغلمغه امكان

اغلامسي كبي
اولا لمم بيوردي

وروي ان نضر السيوطي في اربعين عن سعد بن ابي وقاص
بان قال عليه السلام اقرأوا القرآن وابكوا
فان لم تبكوا فتباكوا صدق رسول الله

اعلا ولنالم بیوردی امدی انلکیچون مقلدلر محققلره لاحق اولور
لر بیورمشلر نته کیم الحقنا بهم ذریتهم آیتنده بو معنایه بشارت
وارد ربیورمشلر وسؤال سابقه ادحیج وجمله جواب بودر که جماعة
دین وجماعة مسلمین اولان مشایخ اسلامک وائمه انامک عادات
کریمه لرندن وسننه قدیمه لرندندر که جماعة مسلمین مابیننده بر شیء
حادث اولسه ابتدا احدوثنده انی بالکلیه دفع ورفع ایتمک ایچون اکر
ابتدا حرمت بولوب اول اسبابه اضافتله آنی تحریم ایدرلر وقلوبنی
اندن تنفیر ومبتلا اولنلری تحذیر ایچون اطلاق اوزره حرامدر مستحل بیوررلر که بو
اولنلر کندوسی کافر وعورتی بوش اولور دیرلر فی الحقیقه حرام
قطعی دلیله دیر اولری اولمدلر لکن قچن دفع ورفعی ممکن اولمیوب
شیوع بولسه عموم بلوی معناسی ظاهر اولمغین جماعة مسلمینی وطائفه
موحدینی انلک کبی امر سهل اجلی ایچون تضلیل وتکفیر ایلمدن حذر
ایدوب اول شیئی حادثه اسباب اباحت بولوب اول اسبابه اضافتله
مباح اولمسنه فتوا ویررلر تفاوت ازمنه نک واختلاف عصرک
اقتضاسیدر دیو بو اصلی استخراج ایتدیلر که بعض نواعیدن اولان استصناع قاعده حسنه
ارجاع ایدرلر دیو اصلک فروعی چوقدر مثلا اجرتله اولان امامتلر
وخطابتلر ودرسلر وجماعة کثیره ایله نافله قلمقلر وقهوه اوفیونلر
وبونلرک امثالی که حدث بویله اولمشدر بیورمشلر انلکیچون مشایخ اسلام
متأخرین دورانده مذکورلرک جوازنه واباحتنه فتوالر ویرمشلردر

حتی

حتی ستانزاده افندی مرحومک استفتا اولنوب زید مفتی علیه
چلبی مرحوم دورانی صوفیه نک جوازنه واباحتنه فتوی ویروب
ورساله یازمق ایله خلقی اضلال ایلدی دیسه زید مذکوره شرعاً
نه لازم کلور دیو سؤال اولندقده جوابنده بیورمشلر که تعزیر شدید وحبس مدید
لازم کلور اکر فتوایه اعتراض ایدرسه نفی بلد اولنمه سی لازمدر زیرا
فتوانه صله ارجاع اولنمدیغین بلمیوب مفتی ماجنلق ایدیلر که جزا
تعیندر وسلطان محمد وسلطان احمد زمانلرنده اطرافده اولان حاکملره
امر اولنمدیلر اول جانبده بعض دانشمندلر فتوای موحدینی
وصلحای متواجدینی سنز دور وسماع ایدرسنز دیو اذیت ایتملری
مسموع همایونم اولوب بیوردمکه امر شریفم واصل اولدقده آنلری
تفحص ایدوب صلحایه اذیتلرینی دفع ایده سنز بغا ایدنلری
تعزیر ایدوب اسملرینی سده سعادتمه عرض ایده سنز بیورمشلر
وحتی فی الدین اولنلردن منقولدر بیورمشلر که بر مسئله که برانی
نه صله ارجاع اتدکده ندن استنباط ایلدکده بلمینجه اول مسئله ایله
فتوی ویرمیه لر زیرا هر مسئله نک تحریم وتحلیلنده اصلی اعتباری
ایله مراتب واردر مثلا حرامک اقسامی واردر بعضیسنک منکری
تکفیر اولنور بعضیسنک منکری تضلیل اولنور بعضیسنک تعزیر اولنور
بعضیسنک تحذیر اولنور زمانمزده ایشیدرز که بعض عامی
الجهلا بو مسئله یی بوز کتابدن نقل ایدرز دیرلر امش

بلمزلر که مسئله نک اصلنی وعلتنی ومرتبه سنی بلمیان کشی آنی بیک کتابدن ده کوره
ینه اول مسئله ده جاهلدر انکیچون اصول دین واصول فقه بلمین وتحافظی
وقصصی کرسیلرده احکامه متعلق مسئله سویلمدن منع ایلمشلردر انک کبیلر
بلکه تفسیردن دخی منع اولنمق لازمدر زیرا نحو ومعانی لفظ قرآنک ومعانی اعجاز قرآنک
منطوقینک معرفتی ایچون واجب اولدوغی کبی اصولیین مذاهبنک جمله اتباعک
معرفتی ایچون واجبدر اولشدر تحصیل اوچ فرقه جمله سی آیات قرآنیه یی دلیل
ایدنوب مذهبنه کوره معنی ویرمشلردر حاصلی اصوله عارف اولمیانلر
ایله بحث اولنمق فائده سزدر زیرا اجواب الاحمق السکوت خصوصا
جاهللر مغرور اولورلر عناد ایدرلر انلر ایله بحث ایلمکده نیده جرم
اولان جدله مؤدی اولور امام بغوی وترمذی وابن ماجه ابو هریره دن
روایت ایدرلر بیوردیلر رسول اکرم صلی الله علیه وسلم ما ضل قوم بعد هدی
کانوا علیه الا اوتوا الجدل قبل فتک یعنی ضلال وکفره دوشمدیلر
الا انلرده اول علمده جدله مبتلا اولدیلر حاصلی اصولینک قواعدینه
اطلاعی اولان علمای دینه وفضلای اهل یقینه معلومدر که بر مسئله نک
اصلی نص صریح غیر مأوله یاخود اجماع صحیح قرن اوله راجع اولمیه اول
مسئله نک منکرینه کفر نسبتی ایلمز وبر مسئله نک حل وحرمتنده
ائمه اربعه دن خلاف نقل اولنسه اول مسئله ده تحلیله ذاهب اولانده
تحریمه ذاهب اولانده تکفیر وتضلیل اولنماز زیرا امور اجتهادیه قطعیه
دکلدر خصوصا اول تکفیر وتضلیل حقیقتده مجتهدینه راجع اولمق
وتعییب

لازم

لازم کلور حاشا وکلا امدی علمای متأخرینک اختلافاتی ایله کلی مسئله نک
طرفیندن بریسنه میل ایدنلر نحو وتکفیر وتضلیل اولنمق جائز اولمدوغی
اولوتیله ثابتدر وعلمای متأخرینک بر مسئله ده اجماع دخی اتسه لر
اول اجماعک منکری اکفار اولنمق جائز اولمدوغی جمهور اصول فقه ده
مصرحدر تا اول تشدید وتغلیط اهل اولوب سلطان المسلمین
طرفندن امور عامه تفویض اولنان مشایخ اسلام کاهی مکروهاتدن
اولان امور جائزه نک بالکلیه دفعنه غیرت ایدکلرنده انک حرمتی نصوصده
همت ودفعنه غیرت
مصرح دکل ایکن انده بعض حرمت اسبابی بولنمق ایله انی تحریم
ایدوب تشدید وتغلیط اجلی ایچون مستحلنک کفرینه فتوی ویردیلر لکن
انک کبی فتوا ارجح تغلیظ وتشدیده زجر وتهدیده مبنی در زیرا
حقیقت کفر مراد اولنمز اصولینک قاعده سی بوقدر خصوصا
اول تغلیظ قصد ایدن مشایخ اسلام زمانلرنده چندان فرایض واجبات
خصوصنده اهمال ونصوص قاطعه یه مخالف احوال اولمز انک کبی
مکروهاتی دفعنده اهتمام وانک امثالی مستبدعاتی رفعنده اقدام لازم
کلمش ایدی اما بو عصرلرده نصوص قاطعه یه مخالف احوال وفرض
وفرایض وواجباتی مانع اعمال متحاشره اولوب هر برینک رفعنده
مجاهده ودفعنده محاربه فرض وواجب ایکن انک کبی امور
جزئیه یه اشتغال واول طرفه میل ایدنلر ایله جنک وجدال مقتضای
علم وعرفانه مخالف موجب تفرقه وایقاعی صارف اولدقلرندن
ومنشئ اولانلری

ماعدا انک کبی اموری مرتبه سندن زیاده انکار خصوصا اول وادیده
تعصب واصرار موانع حصول دینیه دن ومضار امور یقینیه دن اولدوغندن
ریب یوقدر زیرا تفرق امور مسلمینه واختلال قلوب اهل یقینه سببدر
امدی امور قطعیه ایله امور اختلافیه نک مراتبنی ضبطه قادر دکلنر واهم الموقف
ولی بو انکار کثیر وطنی فرقه عارفون اولمیانلر بعض جهلاء وعاظ
عصر وخزله احفاظ دهر تشدید وتغلیظ اهل دکلر ایکن نفیی
ما خلق ایدوب امور مذکوره لی مرتبه لرندن اخراج اتمکله
افساد عقاید عوام مسلمین وتشویش قلوب اصحاب یقین ایتدکلری
اظهر من الشمس وابین من الامس ایکن علمای دینه بونلری
عدم تادیب ایدندکلری اجلدن صدرلری اسلامدن خالی
وقلبلری بغضاء مسلمین ایله مالی اولوب آینه قلبلرنده کدورت
او مقوله کندو یوزلری قاره سنی کوره جکلر یوم تبلی السرائر
مقتضاسنجه الحق قیامتده کوررلر لکن فائده
ایلمز ان شاء الله باسمک اللهم ان لا تجعلنا من
هؤلاء الضالین وان تنجینا من زمرة
الشیاطین واسألک ان تحشرنا مع الانبیاء
والصدیقین یوم یقوم الناس
لرب العالمین

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Hacı Mahmud Ef.